叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 博览会宫殿和庭院的雕塑(sculpture Of The Exposition Palaces And) 000001

2. 博览会宫殿和庭院的雕塑(sculpture Of The Exposition Palaces And) 000002

3. 博览会宫殿和庭院的雕塑(sculpture Of The Exposition Palaces And) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

博览会宫殿和庭院的雕塑(Sculpture of the Exposition Palaces and) 第1/3页

[ðɪs] ['iːbuk] [wɒz; wəz] [prə'djuːst] [baɪ] ['deɪvɪd] [ʃwɑːn] @ ['ɜːrθˌlɪŋk] . net> .
This eBook was produced by David Schwan @ earthlink . net> .
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 施万 @ 地球链接 . net> .

这本电子书由 David Schwan 制作。

['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ['pæləs] [ænd; ənd] [kɔːts]
Sculpture of the Exposition Palaces and Courts
雕塑 的 这 展览 宫殿 和 法院

博览会宫殿和庭院的雕塑

[dɪ'skrɪptɪv] [nəʊts] [ɒn] [ðə; ði]
Descriptive Notes on the
描述性的 笔记 在 这

关于……的描述性说明

[ɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stætʃuəri] [æt; ət] [ðə; ði]
Art of the Statuary at the
艺术 的 这 雕像 在 这

雕塑艺术

['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
Panama - Pacific International Exposition
巴拿马 - 太平洋 国际的 展览

巴拿马太平洋国际博览会

[sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ]
San Francisco
圣 弗朗西斯科

旧金山

[baɪ] ['dʒuːliət; ˌdʒuːli'et] [dʒeɪmz]
By Juliet James
经过 朱丽叶 詹姆斯

作者：朱丽叶·詹姆斯

[tuː; tə] [ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] [huː] [hæz; həz] [səʊ] ['eɪbli] ['mænɪdʒd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skʌlptʃə(r)] ,
To A . Stirling Calder who has so ably managed the execution of the sculpture ,
到 一个 . 斯特灵 卡尔德 WHO 有 所以 能够 管理 这 执行 的 这 雕塑 ，

谨以此文向出色地完成雕塑创作的A·斯特林·考尔德致敬。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [vɑːst] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['skʌlptə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['wɜːkmən] [huː] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [wɜːld] [sʌtʃ] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðeə(r)] ['splendɪd] [wɜːk] ,
and to the vast body of sculptors and their workmen who have given the world such inspiration with their splendid work ,
和 到 这 广阔的 身体 的 雕塑家 和 他们的 工人 WHO 有 给定 这 世界 这样的 灵感 和 他们的 灿烂 工作 ，

并向众多雕塑家及其工匠致敬，他们用精湛的作品为世界带来了如此多的灵感。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['dedɪkeɪtɪd] .
this book is dedicated .
这 书 是 投入的 .

本书献给所有献词者。

['fɔːwɜːd]
Foreword
前言

前言

[wɒt] ['æksents; æk'sents] [ɪt'self] [ɪn] [ðə; ði] [maɪnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪmən] [huː] [meɪks] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['kɜːsəri]
What accents itself in the mind of the layman who makes even a cursory
什么 口音 本身 在 这 头脑 的 这 外行 WHO 制作 甚至 一个 粗略地
['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skʌlptə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜːks] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl]
study of the sculptors and their works at the Panama - Pacific International
学习 的 这 雕塑家 和 他们的 作品 在 这 巴拿马 - 太平洋 国际的
[ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [faɪn] ,
Exposition is the fine ,
展览 是 这 美好的 ,

即使是对巴拿马太平洋国际博览会上的雕塑家及其作品进行粗略研究的普通人，也会被其精湛的技艺所深深吸引。

[ɪn'spaɪərɪŋ] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] ['ʌplɪft] [ðæt] [iːtʃ] [mæn] [brɪŋz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [wɜːk] .
inspiring sincerity and uplift that each man brings to his work .
鼓舞人心 诚意 和 提升 那 每个 男人 带来 到 他的 工作 .

每个人都以真诚和积极的态度投入工作，令人敬佩。

[wʌn] ['kænɒt] [biː; bi] [ə; eɪ] [greɪt] ['skʌlptə(r)] ['ʌðəwaɪz] .
One cannot be a great sculptor otherwise .
一 不能 是 一个 伟大的 雕塑家 否则 .

否则，一个人不可能成为伟大的雕塑家。

[ðə; ði] ['skʌlptərz] [wɜːk] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] ['stedfɑːstnəs] [ɒv; əv] ['pɜːpəs] [θruː] [lɒŋ] [j'iəz] [ɒv; əv]
The sculptor's work calls for steadfastness of purpose through long years of
这 雕塑家的 工作 呼叫 为了 坚定不移 的 目的 通过 长的 年 的
['stʌdi] ,
study ,
学习 ,

雕塑家的工作需要通过多年的学习和坚定不移的决心。

[ə'kjuːt] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [haɪɪst] ['stændədz] ,
acute observation , the highest standards ,
急性 观察 , 这 最高 标准 ,

敏锐的观察力，最高标准，

[faɪn] [ˌɪntə'lektʃuəl] [ə'bɪləti] [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪd] [ˌjuːnɪ'vɜːsəlɪzəm] - ['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] [wɜːld]
fine intellectual ability and above all a decided universalism - otherwise the world
美好的 知识分子 能力 和 多于 全部 一个 决定 普世主义 - 否则 这 世界
[suːn] ['pɑːsɪz] [hɪm] [baɪ] .
soon passes him by .
很快 通过 他 经过 .

他拥有优秀的智力，更重要的是，他具有坚定的世界观——否则，他很快就会被世界抛在身后。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'stɒnɪʃɪŋ] [tuː; tə] [siː] [brɔːt] [tə'geðə(r)] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [səʊ] ['meni] ['riːəli] [greɪt]
It is astonishing to see brought together the work of so many really great
它 是 惊人 到 看 带来 一起 这 工作 的 所以 许多 真的 伟大的
['skʌlptə(r)] .
sculptors .
雕塑家 .

能够看到这么多伟大雕塑家的作品汇集在一起，真是令人惊叹。

[ə'merɪkə] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['tæləntɪd] [men] [ɪk'spresɪŋ] [ðəm'selvz] [ɒn] [ðə; ði]
America has a very large number of talented men expressing themselves on the
美国 有 一个 非常 大的 数字 的 才华横溢 男人 表达 他们自己 在 这
['plæstɪk] [saɪd] - [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [dʒ'iːnɪəsɪz] .
plastic side - and a few geniuses .
塑料 边 - 和 一个 很少 天才 .

美国有大量才华横溢的男士在塑料制品领域展现自我——其中不乏天才。

[ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [wɜːld] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðə; ði]

The Exposition of 1915 has given the world the opportunity of seeing the

这 展览 的 - 有 给定 这 世界 这 机会 的 看到 这

['pɜːpəsf(ə)l] ['haɪts] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðiːz] [men] [hæv; həv] [klaɪmd] .

purposeful heights to which these men have climbed .

有目的的 高度 到 哪个 这些 男人 有 攀登 .

1915 年世博会为世界提供了一个机会，让我们得以一窥这些人为攀登到的高度。

[wiː; wi][hæv; həv] [tə'deɪ] ['riːəl] [ə'merɪkən] ['skʌlptʃə(r)] - [wɜːk] [ðæt] ['seivəz] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [sɔɪl] - [ə; eɪ]

We have today real American sculpture - work that savors of American soil - a

我们 有 今天 真实的 美国人 雕塑 - 工作 那 品味 的 美国人 土壤 - 一个

['splendɪd] ['næʃ(ə)nəl] [ɪk'spreʃ(ə)n] .

splendid national expression .

灿烂 国家的 表达 .

我们今天拥有真正的美国雕塑——带有美国土地风味的作品——是辉煌的民族表达。

['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hæv; həv][səʊ] ['meni] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [wɜːks] [biːn] [brɔːt] [tə'geðə(r)] ;

Never before have so many remarkable works been brought together ;

绝不 前 有 所以 许多 卓越 作品 到过 带来 一起 ;

历史上从未有过如此多的杰出作品汇聚一堂；

[ænd; ənd] [ə'merɪkən] ['skʌlptʃə(r)] [ɪz]['əʊnli][ɪn][ɪts] ['ɪnfənsi] - [bɔːn] , [wʌn] [mait] [seɪ] ,

and American sculpture is only in its infancy - born , one might say ,

和 美国人 雕塑 是 仅有的 在 它是 婴儿期 - 出生 , 一 可能 说 ,

美国雕塑还处于萌芽阶段——或者说，刚刚诞生。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [sen'teniəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - .

after the Centennial Exposition of 1876 .

后 这 百年纪念 展览 的 - .

1876 年百年博览会之后。

[ðə; ði] ['həʊlsəm] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ɪz] [ðæt] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːkɪŋ]

The wholesome part of it all is that men and women are working

这 健康 部分 的 它 全部 是 那 男人 和 女性 是 在职的

[ˌɪndɪ'pendəntli] [ɪn][ðeə(r)] [ɪk'spreʃ(ə)nz] .

independently in their expressions .

独立 在 他们的 表达式 .

其中最令人欣慰的是，男性和女性在表达方式上都是独立自主的。

[wiː; wi][duː; də][nɒt] [siː] [ðæt] [ɪ'fekt] [hɪə(r)][ɒv; əv][wʌn][mæn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][fɪt] [hɪm'self][tuː; tə][ə'nʌðə(r)]

We do not see that effect here of one man trying to fit himself to another

我们 做 不是 看 那 影响 这里 的 一 男人 尝试 到 合身 他自己 到 其他

[mænz] ['kləʊðɪŋ] .

man's clothing .

男人的 衣服 .

这里并没有出现一个人试图穿另一个人的衣服的情况。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɪz][ɔːl] [dɪ'stɪŋktli] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

The work is all distinctly individual .

这 工作 是 全部 明显地 个人 .

每件作品都极具个人特色。

[ðɪs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlɪzəm][fɔː(r); fə(r)] ['eni] [ɑːt] [ɪz][ə; eɪ]['həʊpf(ə)l] ['aʊtlʊk] .

This individualism for any art is a hopeful outlook .

这 个人主义 为了 任何 艺术 是 一个 充满希望 前景 .

这种对任何艺术形式的个人主义都是一种充满希望的观点。

[ðə; ði]['skʌlptʃə(r)][hæz; həz]['vaitəlaizd][ðə; ði] [həʊl] ['mɑːvələs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .

The sculpture has vitalized the whole marvelous Exposition .

这 雕塑 有 充满活力 这 所有的 奇妙 展览 .

这座雕塑为整个精彩绝伦的博览会注入了新的活力。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] [ək'sesəri] , [æz; əz] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv] ['priːviəs] [ekspə'zɪʃnz] ,
It is not an accessory , as has been the sculpture of previous Expositions ,
它 是 不是 一个 配饰 ， 作为 有 到过 这 雕塑 的 以前的 展览 ，

它并非像以往世博会上的雕塑那样只是一件附属品。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [hænd] [ɪn] [hænd] [wɪð] [ðə; ði] ['ɑːkɪtektʃə(r)] ,
but it goes hand in hand with the architecture ,
但 它 去 手 在 手 和 这 建筑学 ，

但这与建筑风格密不可分。

['pɔɪnjəntli] [ɪg'zɪstɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [əʊn] [seɪk] [ænd; ənd] ['ædɪŋ] ['greɪtli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dekərətɪv] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [ɪ'fekts] .
poignantly existing for its own sake and adding greatly to the decorative architectural effects .
令人心酸地 现存的 为了 它是 自己的 清酒 和 添加 非常 到 这 装饰性的 建筑 效果 。

它本身的存在就极具感染力，并为建筑装饰效果增添了极大的价值。

[ɪn] ['meni] [keɪsɪz] [ðə; ði] ['ɑːkɪtektʃə(r)] [ɪz] ['əʊnli] [ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ɔː(r)] ['ɒf(ə)n] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['pedɪst(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ɔː(r)] [gruːp] ,
In many cases the architecture is only the background or often only a pedestal for the figure or group ,
在 许多 案例 这 建筑学 是 仅有的 这 背景 或者 经常 仅有的 一个 座 为了 这 数字 或者 团体 ，

在许多情况下，建筑仅仅是背景，或者常常只是人物或群体的基座。

['pregnənt] [wɪð] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['miːnɪŋ] .
pregnant with spirit and meaning .
孕 和 精神 和 意义 。

充满精神和意义。

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [ðə; ði] ['sɪtiz] [grəʊθ] [æt; ət] [hɑːt] [ʃʊd; ʃəd] [siː] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðiːz] [men] [ɒv; əv] [breɪn] [ænd; ənd] [skɪl] [ænd; ənd] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] [tuː; tə] [help] ['bjuːtɪfaɪ] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['sentəz] ,
Those who have the city's growth at heart should see to it that these men of brain and skill and inspiration are employed to help beautify the commercial centers ,
那些 WHO 有 这 城市的 生长 在 心 应该 看 到 它 那 这些 男人 的 脑 和 技能 和 灵感 是 受雇 到 帮助 美化 这 商业的 中心 ，

那些真心希望城市发展的人应该确保雇用这些有才华、有技能、有远见的人来帮助美化商业中心。

[ðə; ði] [p'ɑːks] , [ðə; ði] ['buːləvɑːd] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['sɪtɪz] .
the parks , the boulevards of our cities .
这 公园 ， 这 林荫大道 的 我们的 城市 。

公园，我们城市的林荫大道。

[wiː; wi] [niːd] [ðə; ði] [faɪn] ['lesnz] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['ʌplɪft] [ə'raʊnd] [juː 'es] .
We need the fine lessons of beauty and uplift around us .
我们 需要 这 美好的 课程 的 美丽 和 提升 大约 我们 。

我们需要身边那些美好的事物，它们能给人带来美好的启发和鼓舞。

[wiː; wi] ['bjuːtɪfaɪ] ['aʊə(r)] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [spend] ['veri] ['lɪt(ə)l] [taɪm] [ɪn] [ðem; ðəm] .
We beautify our houses and spend very little time in them .
我们 美化 我们的 房屋 和 花费 非常 小的 时间 在 他们 。

我们把房子装饰得漂漂亮亮，却很少待在里面。

[waɪ] [nɒt] ['bjuːtɪfaɪ] ['aʊə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [wɜːld] [weə(r)] [wiː; wi] [spend] [ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [taɪm] ?
Why not beautify our outside world where we spend the bulk of our time ?
为什么 不是 美化 我们的 外部 世界 在哪里 我们 花费 这 大部分 的 我们的 时间 ？

为什么不美化我们大部分时间所处的外部世界呢?

[wiː; wi] , [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] - ['lʌvɪŋ] ['piːp(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)] [di'vəut] [mɔː(r)] [taɪm] ['evri] [jɪə(r)] [tuː; tə] [ˌaʊt'saɪd]
We , a pleasure - loving people , are devoting more time every year to outside
我们 , 一个 乐趣 - 爱 人们 , 是 奉献 更多的 时间 每一个 年 到 外部
[laɪf] .
life .
生活 .

我们这些热爱享乐的人们，每年都把更多的时间投入到户外生活中。

[wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [biː; bi] [ə; eɪ] ['θʌrə] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [məʊst] [prə'zeɪɪk] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [hæv; həv]
Would it not be a thorough joy to the most prosaic of us to have
会 它 不是 是 一个 彻底 喜悦 到 这 最多 平淡无奇 的 我们 到 有
['aʊə(r)] ['sɪtɪz] ['bjuːtɪfaɪd] [wɪð] [ɪn'spaɪərɪŋ] ['skʌlptʃə(r)] ?
our cities beautified with inspiring sculpture ?
我们的 城市 美化 和 鼓舞人心 雕塑 ?

对于我们这些最平凡的人来说，如果能用鼓舞人心的雕塑美化我们的城市，难道不是一件无比快乐的事情吗?

[wiː; wi] [duː; də] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] [ˌhɔːtɪ'kʌltʃərəl] ['bjuːtɪfaɪɪŋ] - [wiː; wi] [kʊd; kəd]
We do a great deal in the line of horticultural beautifying - we could
我们 做 一个 伟大的 交易 在 这 线 的 园艺 美化 - 我们 可以
[duː; də] [fɑː(r)] [mɔː(r)] - [bʌt; bət] [haʊ] ['lɪt(ə)l] [wiː; wi] [hæv; həv] [dʌn] [wɪð] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst]
do far more - but how little we have done with one of the most
做 远的 更多的 - 但 如何 小的 我们 有 完毕 和 一 的 这 最多
['miːnɪŋf(ə)l] [ænd; ənd] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [a:ts] .
meaningful and stimulating of the arts .
有意义的 和 刺激性的 的 这 艺术 .

我们在园艺美化方面做了很多工作——我们本可以做得更多——但我们在最有意义、最能激发灵感的艺术领域却做得很少。

[let] [ˌjuː 'es] [siː] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪn] [sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] [æt; ət] [liːst] ,
Let us see to it , in San Francisco at least ,
让 我们 看 到 它 , 在 圣 弗朗西斯科 在 至少 ,

至少在旧金山，让我们来解决这个问题。

[ðæt] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['pɜːmənənt] .
that a few of these works are made permanent .
那 一个 很少 的 这些 作品 是 制成 永恒的 .

其中几件作品将被永久收藏。

[teɪk] [æz; əz] [æn; ən] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [dʒeɪmz] [ɜːrl] ['freɪzərz] " [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪl] .
Take as an example James Earle Fraser's " End of the Trail .
拿 作为 一个 例子 詹姆斯 厄尔 弗雷泽的 " 结尾 的 这 踪迹 .

以詹姆斯·厄尔·弗雷泽的《路的尽头》为例。

" [ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv] [ðæt] [faɪn] [wɜːk] [ˌsɪlu'etɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [skaɪ] [aʊt] [nɪə(r)] [fɔːt] [pɔɪnt]
" Imagine the effect of that fine work silhouetted against the sky out near Fort Point
" 想象 这 影响 的 那 美好的 工作 剪影 反对 这 天空 出去 靠近 堡 观点
,
,
,

“想象一下，在福特角附近，那幅精美的画作在天空的映衬下会呈现出怎样的轮廓效果。”

[ɒn] [ə; eɪ] ['westən] ['hedlənd; 'hedlænd] , [wɪð] [ðə; ði] ['ænɪməlz] [hed] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [siː] ,
on a western headland , with the animal's head toward the sea ,
在 一个 西 海岬 , 和 这 动物 头 朝向 这 海 ,

在西侧的海岬上，动物的头部朝向大海。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['evɪdənt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɒnlʊkə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiən] [hæd; həd] [riːtʃt]
so that it would be evident to the onlooker that the Indian had reached
所以 那 它 会 是 明显 到 这 旁观者 那 这 印度 有 达到

[ðə; ði] ['veri] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [treɪl] .
the very end of the trail .
这 非常 结尾 的 这 踪迹 .

这样，旁观者就能清楚地看到，这位印第安人已经到达了小路的尽头。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [pleɪ] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lændskeɪp] .
It would play a wonderful part in the beauty of the landscape .
它 会 玩 一个 精彩的 部分 在 这 美丽 的 这 景观 .

它将为美丽的风景增添一抹亮色。

[ɔː(r)] [teɪk] ['iːdɪθ] ['wʊdmən] ['bɜːrəʊz] - " [juːθ] .
Or take Edith Woodman Burroughs ' " Youth .
或者 拿 伊迪丝 伍德曼 伯勒斯 - " 青年 .

或者以伊迪丝·伍德曼·巴勒斯的《青春》为例。

" [wɒt] [ə; eɪ] [dɪ'laɪt] [ə; eɪ] ['pɜːmənənt] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [ðæt] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [wʊd] [biː; bi] [ɪf]
" What a delight a permanent reproduction of that fountain would be if
" 什么 一个 喜 一个 永恒的 生殖 的 那 喷泉 会 是 如果

[pleɪst] [ə'genst] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [griːn] [hɪlz] [aʊt] [æt; ət] ['gəʊldən] [geɪt] [pɑːk] - [seɪ]
placed against the side of one of the green hills out at Golden Gate Park - say
放置 反对 这 边 的 一 的 这 绿色的 丘陵 出去 在 金的 门 公园 - 说

[nɪə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] ['pleɪgraʊnd] - [wɪð] [ə; eɪ] [puːl] [æt; ət] [ɪts] [beɪs] .
near the Children's Playground - with a pool at its base .
靠近 这 孩子们的 操场 - 和 一个 水池 在 它是 根据 .

“如果在金门公园的某个绿色小山坡上——比如说在儿童游乐场附近——永久复制这座喷泉，并在其底部建一个水池，那该是多么令人高兴啊。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [baɪ] [kən'sɜːtɪd] ['ækʃ(ə)n] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['evə(r)] [get] [ðiːz] [wɜːks] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] .
It is only by concerted action that we will ever get these works among us .
它 是 仅有的 经过 协同 行动 那 我们 将要 曾经 得到 这些 作品 之中 我们 .

只有通过共同努力，我们才能最终获得这些作品。

[huː] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [liːd] ?
Who is going to take the lead ?
WHO 是 去 到 拿 这 带领 ?

谁将担任领导角色?

[ðə; ði] ['kɒntents]
The Contents
这 内容

目录

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɒv; əv] ['enədʒi]
The Fountain of Energy
这 喷泉 的 活力

能量之泉

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ]
The Mother of Tomorrow
这 母亲 的 明天

明日之母

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒksɪdənt]
The Nations of the Occident
这 国家 的 这 欧美

西方国家

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrient]
The Nations of the Orient
这 国家 的 这 东方

东方各国

[ðə; ði] [ə'læskən]
The Alaskan
这 阿拉斯加

阿拉斯加人

[ðə; ði] ['lɑːmə]
The Lama
这 喇嘛

喇嘛

[ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n]
The Genius of Creation
这 天才 的 创建

创造的天才

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn]
The Rising Sun
这 崛起 太阳

旭日东升

[dɪ'sendɪŋ] [naɪt]
Descending Night
下降 夜晚

夜幕降临

['wɪntə(r)]
Winter
冬天

冬天

[ðə; ði] ['pɔːt(ə)lz] [ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ]
The Portals of El Dorado
这 门户 的 埃尔 多拉多

黄金之门

['pæn(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ]
Panel of the Fountain of El Dorado
控制板 的 这 喷泉 的 埃尔 多拉多

埃尔多拉多喷泉的浮雕

[juːθ]
Youth
青年

青年

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌpaɪə'nɪə(r)]
The American Pioneer
这 美国人 先锋

美国先驱者

[kɔːr'tɛz]
Cortez
科尔特斯

科尔特斯

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [treɪl]
The End of the Trail
这 结尾 的 这 踪迹

旅程的终点

['pæn(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv]['prəʊgres]
Panel from the Column of Progress
控制板 从 这 柱子 的 进步

《进步之柱》专栏文章

[ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪs]
The Feast of the Sacrifice
这 盛宴 的 这 牺牲

献祭节

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ]
The Joy of Living
这 喜悦 的 活的

生活的乐趣

[ðə; ði][mæn] [wɪð] [ðə; ði] [pɪk]
The Man with the Pick
这 男人 和 这 挑选

持镐之人

[ðə; ði] ['niːlɪŋ] ['fɪgə(r)]
The Kneeling Figure
这 跪着 数字

跪姿人像

[ðə; ði]['pegəsəs]['pæn(ə)l]
The Pegasus Panel
这 飞马座 控制板

飞马小组

['prɪmətɪv] [mæn]
Primitive Man
原始 男人

原始人

[θɔːt]
Thought
想法

想法

['vɪktəri]
Victory
胜利

胜利

[ðə; ði] ['priːstɪs] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)]
The Priestess of Culture
这 女祭司 的 文化

文化祭司

[ðə; ði] [əd'ventʃərəs] ['bəʊmən]
The Adventurous Bowman
这 冒险的 鲍曼

冒险的弓箭手

[pæn]
Pan
平底锅

平底锅

[eə(r)]
Air
空气

空气

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['zəʊdiæk]
The Signs of the Zodiac
这 标志 的 这 星座

十二星座

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv]['sɪəri:z]
The Fountain of Ceres
这 喷泉 的 谷神星

谷神星之泉

[ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [fitist]
The Survival of the Fittest
这 生存 的 这 最强

适者生存

[ɜ:θ]
Earth
地球

地球

['waɪld,flaʊə]
Wildflower
野花

野花

[baɪ'ɑ:grəfiz] [ɒv; əv] ['skʌlptə(r)]
Biographies of Sculptors
传记 的 雕塑家

雕塑家传记

['skʌlptʃə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [faɪn] [a:ts] [lə'gu:n]
Sculpture Around the Fine Arts Lagoon
雕塑 大约 这 美好的 艺术 泻湖

美术泻湖周围的雕塑

[ðə; ði] [ɪ,lʌs'treʃən]
The Illustrations
这 插图

插图

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] ['enədʒi] - [ə; eɪ] . ['stɜ:lɪŋ] ['kɔ:ldə(r)] , ['skʌlptə(r)]
The Fountain of Energy - A . Stirling Calder , Sculptor
这 喷泉 的 活力 - 一个 . 斯特灵 卡尔德 , 雕塑家

能量之泉——雕塑家A·斯特林·考尔德

[ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ] - [ə; eɪ] . ['stɜ:lɪŋ] ['kɔ:ldə(r)] , ['skʌlptə(r)]
The Mother of Tomorrow - A . Stirling Calder , Sculptor
这 母亲 的 明天 - 一个 . 斯特灵 卡尔德 , 雕塑家

明日之母——雕塑家A·斯特林·考尔德

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒksɪdənt] - [ə; eɪ] . ['stɜ:lɪŋ] ['kɔ:ldə(r)] , ['fredrɪk] [rɒθ] , ['li:əʊ]
The Nations of the Occident - A . Stirling Calder , Frederick Roth , Leo
这 国家 的 这 欧美 - 一个 . 斯特灵 卡尔德 , 弗雷德里克 罗斯 , 狮子座

西方列国——A.斯特林·卡尔德、弗雷德里克·罗斯、利奥

[lɛntɛli] , ['skʌlptə(r)]
Lentelli , Sculptors
伦泰利 , 雕塑家

伦泰利，雕塑家

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrient] - [ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , ['fredrɪk] [rɒθ] , ['liːəʊ]
The Nations of the Orient - A . Stirling Calder , Frederick Roth , Leo
这 国家 的 这 东方 - 一个 . 斯特灵 卡尔德 , 弗雷德里克 罗斯 , 狮子座

东方诸国——A.斯特林·卡尔德、弗雷德里克·罗斯、利奥

[lɛntɛli] , ['skʌlptə(r)]
Lentelli , Sculptors
伦泰利 , 雕塑家

伦泰利，雕塑家

[ðə; ði] [ə'læskən] - ['fredrɪk] [rɒθ] , ['skʌlptə(r)]
The Alaskan - Frederick Roth , Sculptor
这 阿拉斯加 - 弗雷德里克 罗斯 , 雕塑家

阿拉斯加人——弗雷德里克·罗斯，雕塑家

[ðə; ði] ['lɑːmə] - ['fredrɪk] [rɒθ] , ['skʌlptə(r)]
The Lama - Frederick Roth , Sculptor
这 喇嘛 - 弗雷德里克 罗斯 , 雕塑家

喇嘛——弗雷德里克·罗斯，雕塑家

[ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] - ['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ] , ['skʌlptə(r)]
The Genius of Creation - Daniel Chester French , Sculptor
这 天才 的 创建 - 丹尼尔 切斯特 法语 , 雕塑家

创造的天才——雕塑家丹尼尔·切斯特·弗伦奇

[ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn] - ['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən] , ['skʌlptə(r)]
The Rising Sun - Adolph Alexander Weinman , Sculptor
这 崛起 太阳 - 阿道夫 亚历山大 温曼 , 雕塑家

旭日东升——雕塑家阿道夫·亚历山大·温曼

[dɪ'sendɪŋ] [naɪt] - ['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən] , ['skʌlptə(r)]
Descending Night - Adolph Alexander Weinman , Sculptor
下降 夜晚 - 阿道夫 亚历山大 温曼 , 雕塑家

夜幕降临——雕塑家阿道夫·亚历山大·温曼

['wɪntə(r)] - ['fjʊrioʊ] [-] , ['skʌlptə(r)]
Winter - Furio Piccirilli , Sculptor
冬天 - 富里奥 皮奇里利 , 雕塑家

冬季 - Furio Piccirilli，雕塑家

[ðə; ði] ['pɔːt(ə)lz] [ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ] - ['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni] , ['skʌlptə(r)]
The Portals of El Dorado - Gertrude Vanderbilt Whitney , Sculptor
这 门户 的 埃尔 多拉多 - 格特鲁德 范德比尔特 惠特尼 , 雕塑家

埃尔多拉多之门——雕塑家格特鲁德·范德比尔特·惠特尼

['pæn(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ] - ['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni] ,
Panel of the Fountain of El Dorado - Gertrude Vanderbilt Whitney ,
控制板 的 这 喷泉 的 埃尔 多拉多 - 格特鲁德 范德比尔特 惠特尼 ,

《黄金喷泉》浮雕——格特鲁德·范德比尔特·惠特尼

['skʌlptə(r)]
Sculptor
雕塑家

雕塑家

[juːθ] - ['iːdɪθ] ['wʊdmən] ['bɜːrəʊz] , ['skʌlptə(r)]
Youth - Edith Woodman Burroughs , Sculptor
青年 - 伊迪丝 伍德曼 伯勒斯 , 雕塑家

青年 - 伊迪丝·伍德曼·伯勒斯，雕塑家

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌpaɪə'nɪə(r)] - ['səʊlən] ['hæmɪltən] ['bɔːrgləm] , ['skʌlptə(r)]
The American Pioneer - Solon Hamilton Borglum , Sculptor
这 美国人 先锋 - 梭伦 汉密尔顿 博格勒姆 , 雕塑家

美国先驱——雕塑家索伦·汉密尔顿·博格勒姆

[kɔːr'tɛz] - [tʃɑːlz] ['niːˌhaʊs] , ['skʌlptə(r)]
Cortez - Charles Niehaus , Sculptor
科尔特斯 - 查尔斯 尼豪斯 , 雕塑家

科尔特斯——查尔斯·尼豪斯，雕塑家

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [treɪl] - [dʒeɪmz] [ɜːrl] ['freɪzə(r)] , ['skʌlptə(r)]
The End of the Trail - James Earle Fraser , Sculptor
这 结尾 的 这 踪迹 - 詹姆斯 厄尔 弗雷泽 , 雕塑家

小径的尽头——雕塑家詹姆斯·厄尔·弗雷泽

['pæn(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv]['prəʊgres] - ['izidɔː] ['kɑːnti] , ['skʌlptə(r)]
Panel from the Column of Progress - Isidore Konti , Sculptor
控制板 从 这 柱子 的 进步 - 伊西多尔 konti , 雕塑家

进步之柱上的面板 - 雕塑家伊西多尔·孔蒂

[ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪs] - ['ælbət] ['jeɪgə(r)] , ['skʌlptə(r)]
The Feast of the Sacrifice - Albert Jaeger , Sculptor
这 盛宴 的 这 牺牲 - 阿尔伯特 杰格 , 雕塑家

献祭的盛宴——雕塑家阿尔伯特·耶格尔

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] - [pɔːl] ['mænʃɪp] , ['skʌlptə(r)]
The Joy of Living - Paul Manship , Sculptor
这 喜悦 的 活的 - 保罗 曼希普 , 雕塑家

生活的乐趣——雕塑家保罗·曼希普

[ðə; ði][mæn] [wɪð] [ðə; ði] [pɪk] - [rælf] ['stækˌpoʊl] , ['skʌlptə(r)]
The Man with the Pick - Ralph Stackpole , Sculptor
这 男人 和 这 挑选 - 拉尔夫 斯塔克波尔 , 雕塑家

持镐之人——雕塑家拉尔夫·斯塔克波尔

[ðə; ði] ['niːlɪŋ] ['fɪgə(r)] - [rælf] ['stækˌpoʊl] , ['skʌlptə(r)]
The Kneeling Figure - Ralph Stackpole , Sculptor
这 跪着 数字 - 拉尔夫 斯塔克波尔 , 雕塑家

跪姿人物——雕塑家拉尔夫·斯塔克波尔

[ðə; ði] ['pegəsəs] ['pæn(ə)l] - ['bruːnəʊ] ['luːɪs] [zɪm] , ['skʌlptə(r)]
The Pegasus Panel - Bruno Louis Zimm , Sculptor
这 飞马座 控制板 - 布鲁诺 路易斯 齐姆 , 雕塑家

飞马座面板 - 雕塑家布鲁诺·路易斯·齐姆

['prɪmətɪv] [mæn] - ['ælbət] ['waɪnərt] , ['skʌlptə(r)]
Primitive Man - Albert Weinert , Sculptor
原始 男人 - 阿尔伯特 韦纳特 , 雕塑家

原始人 - 阿尔伯特·韦纳特，雕塑家

[θɔːt] - ['ælbət] ['waɪnərt] , ['skʌlptə(r)]
Thought - Albert Weinert , Sculptor
想法 - 阿尔伯特 韦纳特 , 雕塑家

思想——雕塑家阿尔伯特·韦纳特

['vɪktəri] - ['luːɪs] ['ʊlrɪk] , ['skʌlptə(r)]
Victory - Louis Ulrich , Sculptor
胜利 - 路易斯 乌尔里希 , 雕塑家

胜利——路易斯·乌尔里希，雕塑家

[ðə; ði] ['priːstɪs] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] - ['hɜːbət] ['ædəmz] , ['skʌlptə(r)]
The Priestess of Culture - Herbert Adams , Sculptor
这 女祭司 的 文化 - 赫伯特 亚当斯 , 雕塑家

文化祭司——雕塑家赫伯特·亚当斯

[ðə; ði] [əd'ventʃərəs] ['bəʊmən] - ['hɜːmən] [ə; eɪ] . [mək'niːl] , ['skʌlptə(r)]
The Adventurous Bowman - Herman A . MacNeil , Sculptor
这 冒险的 鲍曼 - 赫尔曼 一个 . 麦克尼尔 , 雕塑家

冒险的弓箭手——雕塑家赫尔曼·A·麦克尼尔

[pæn] - ['ʃeri] [fraɪ] , ['skʌlptə(r)]
Pan - Sherry Fry , Sculptor
平底锅 - 雪利酒 炒 , 雕塑家

潘 - 雪莉·弗莱，雕塑家

[eə(r)] - ['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
Air - Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
空气 - 罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

空气——雕塑家罗伯特·英格索尔·艾特肯

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['zəʊdiæk] - ['hɜːmən] [ə; eɪ] . [mək'niːl] , ['skʌlptə(r)]
The Signs of the Zodiac - Herman A . MacNeil , Sculptor
这 标志 的 这 星座 - 赫尔曼 一个 . 麦克尼尔 , 雕塑家

十二星座——雕塑家赫尔曼·A·麦克尼尔

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv]['sɪəriːz] - ['iːvlɪn] ['bɪətrɪs] ['lɒːŋmən] , ['skʌlptə(r)]
The Fountain of Ceres - Evelyn Beatrice Longman , Sculptor
这 喷泉 的 谷神星 - 伊芙琳 贝娅特丽丝 朗文 , 雕塑家

谷神星喷泉 - 雕塑家伊芙琳·比阿特丽斯·朗曼

[ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [fitist] - ['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
The Survival of the Fittest - Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
这 生存 的 这 最强 - 罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

适者生存——雕塑家罗伯特·英格索尔·艾特肯

[ɜːθ] - ['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
Earth - Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
地球 - 罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

地球——雕塑家罗伯特·英格索尔·艾特肯

['waɪldˌflaʊə] - ['edwəd] [bɜːrdʒ] , ['skʌlptə(r)]
Wildflower - Edward Berge , Sculptor
野花 - 爱德华 贝格 , 雕塑家

野花 - 雕塑家爱德华·伯格

['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ['pæləs] [ænd; ənd] [kɔːts]
Sculpture of the Exposition Palaces and Courts
雕塑 的 这 展览 宫殿 和 法院

博览会宫殿和庭院的雕塑

" [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['skʌlptʃə(r)] [ɪz][fɑː(r)] ['riːtʃɪŋ] .
" The influence of sculpture is far reaching .
" 这 影响 的 雕塑 是 远的 到达 .

雕塑的影响范围非常广泛。

[ðə; ði][maɪnd] [ðæt] [lʌvz] [ðɪs] [ɑːt] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stændz] [ɪts] ['læŋgwɪdʒ] [wɪl] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
The mind that loves this art and understands its language will more and more
这 头脑 那 爱 这 艺术 和 明白 它是 语言 将要 更多的 和 更多的
[ɪn'sɪst][ɒn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [dɪ'kɔːrəm] [ɪn]['vɪʒuəl] [laɪf] .
insist on a certain order and decorum in visual life .
坚持 在 一个 肯定 命令 和 礼仪 在 视觉的 生活 .

热爱这种艺术并理解其语言的人，会越来越坚持视觉生活中的某种秩序和礼仪。

[ˌaɪ 'tiː]['əupənz][æn; ən]['ævənjuː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [iːs'θetɪk] [ɪn'dʒɔɪmənt] ['sʌmweə(r)]
It opens an avenue for the expression of aesthetic enjoyment somewhere
它 打开 一个 大街 为了 这 表达 的 审美的 享受 某处
[bɪ'twiːn] ['pəʊətri][ænd; ənd]['mjuːzɪk][ænd; ənd][ə'kɪn][tuː; tə]['drɑːmə] .
between poetry and music and akin to drama .
之间 诗 和 音乐 和 类似的 到 戏剧 .

它开辟了一条表达审美享受的途径，介于诗歌和音乐之间，类似于戏剧。

- ['ɑːθə(r)] ['hoʊbər]
- Arthur Hoeber
- 亚瑟 霍伯

——亚瑟·霍伯

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] ['enədʒi]
The Fountain of Energy
这 喷泉 的 活力

能量之泉

[ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , ['skʌlptə(r)] [[siː] ['frʌntɪspiːs]]
A . Stirling Calder , Sculptor [See Frontispiece]
一个 . 斯特灵 卡尔德 , 雕塑家 [看 卷首插图]

A. 斯特林·考尔德，雕塑家 [参见卷首插图]

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] ['enədʒi] [ɪz][ə; eɪ][ˌmɒnju'ment(ə)l][ə'kwætɪk][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɪk'spresɪŋ] [ɪn]
The Fountain of Energy is a monumental aquatic composition expressing in
这 喷泉 的 活力 是 一个 宏伟的 水 作品 表达 在
[ɪg'zjuːbərənt] ['æləgəri] [ðə; ði] ['traɪʌmf] [ɒv; əv] ['enədʒi] ,
exuberant allegory the triumph of Energy ,
旺盛 寓言 这 胜利 的 活力 ,

《能量之泉》是一座宏伟的水景雕塑，以奔放的寓言形式表达了能量的胜利。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪsθmiən] [wei] .
the Lord of the Isthmian Way .
这 主 的 这 地峡 方式 .

地峡之路之主。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['sentrəl] ['skʌlptʃərəl] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ['gɑːd(ə)n] ,
It is the central sculptural feature of the South Garden ,
它 是 这 中央 雕塑般的 特征 的 这 南 花园 ,

它是南园的中心雕塑景观。

['ɔkjupaiŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['kætrəfɔɪl] [puːl] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .
occupying the great quatrefoil pool in front of the tower .
占领 这 伟大的 四叶草 水池 在 正面 的 这 塔 .

占据塔楼前巨大的四叶形水池。

[ðə; ði] [θiːm] [ɪz] ['enədʒi] , [ðə; ði] ['kɒŋkərə(r)] - [ðə; ði]['əʊvə(r)] [lɔːd] - [ðə; ði]['mɑːstə(r)] ;
The theme is Energy , the Conqueror - the Over Lord - the Master ;
这 主题 是 活力 , 这 征服者 - 这 超过 主 - 这 掌握 ;

主题是能量，征服者——统治者——主宰者；

['enədʒi] , ['ment(ə)l][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] ; ['enədʒi] - [ðə; ði] [wɪl] ,
Energy , mental and physical ; Energy - the Will ,
活力 , 精神的 和 身体的 ; 活力 - 这 将要 ,

能量，包括精神能量和身体能量；能量——意志力

[ðə; ði][ɪn'dɒmɪtəb(ə)l]['paʊə(r)] [ðæt] [ə'tʃiːvd] [ðə; ði] ['wɔːtəweɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['əʊʃnz] [æt; ət]['pænəmɑː]
the indomitable power that achieved the Waterway between the Oceans at Panama
这 不屈不挠 力量 那 已达成 这 水路 之间 这 海洋 在 巴拿马
.
.
.

在巴拿马开通两大洋之间的水道的那股不可阻挡的力量。

[ðə; ði] [ɜːθ] [sfɪə(r)] , [sə'pɔːrtɪd] [baɪ][æn; ən] ['ʌndjuleɪtɪŋ] [friːz] [ɒv; əv] [mɜr] - [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn]
The Earth Sphere , supported by an undulating frieze of mer - men and women
这 地球 领域 , 有 经过 一个 起伏的 饰带 的 梅尔 - 男人 和 女性
, [ɪz][hɪz; ɪz]['pedɪst(ə)l] .
, is his pedestal .
, 是 他的 座 .

地球球体由波浪起伏的人鱼雕像群支撑，是他的基座。

[əd'vɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['relətɪvli] [rɪ'spektɪv] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəs] ,
Advancing from it in the water at the four relatively respective points of the compass ,
前进 从 它 在 这 水 在 这 四 相对地 各自 积分 的 这 罗盘 ，

从水中向罗盘上相对各方向前进，

[nɔːθ] , [saʊθ] , [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
North , South , East and West ,
北 ， 南 ， 东方 和 西方 ，

北、南、东、西

[ɑː(r); ə(r)] [gruːps] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [ət'læntɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [pə'sɪfɪk] ['əʊʃnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [saʊθ] ['siːz] ;
are groups representing the Atlantic and the Pacific Oceans and the North and the South Seas ;
是 团体 代表 这 大西洋 和 这 太平洋 海洋 和 这 北 和 这 南 海域 ；

这些团体分别代表大西洋和太平洋以及北海和南海；

[gruːps] ['rɪtʃli] [ɪ'mædʒɪnətɪv] , [ɪk'spresɪŋ] [taɪps] [ɒv; əv] [ˌɔːri'ent(ə)l] , [ˌɒksɪ'dentl] , ['sʌðən] [ænd; ənd] ['nɔːðən] [lænd] [ænd; ənd] [siː] [laɪf] .
groups richly imaginative , expressing types of Oriental , Occidental , Southern and Northern land and sea life .
团体 丰富 富有想象力的 ， 表达 类型 的 东方 ， 西方 ， 南方 和 北方 土地 和 海 生活 .

群体想象力丰富，表达了东方、西方、南方和北方陆地和海洋生物的类型。

[ðə; ði] [ˌɪntə'rʌptɪd] ['aʊtə(r)] ['sɜːk(ə)l] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [moʊ'tiːfz] [ˌreprɪ'zent] ['nɪriˌɪdz] ['draɪvɪŋ] ['spaʊtɪŋ] [fɪʃ] .
The interrupted outer circle of water motifs represent Nereids driving spouting fish .
这 中断 外 圆圈 的 水 图案 代表 海仙女 驾驶 喷水 鱼 .

外圈断续的水纹图案代表海仙女们驱赶着喷水的鱼群。

['vɜːtɪk(ə)l] [zəʊnz] [ɒv; əv] ['raɪðɪŋ] ['fɪgəz] [ə'send] [ðə; ði] [sfɪə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɪktə(r)] .
Vertical zones of writhing figures ascend the sphere at the base of the Victor .
垂直的 区域 的 扭动 数据 上升 这 领域 在 这 根据 的 这 胜利者 .

在胜利者雕像的底部，球体上向上延伸着一圈圈扭曲的人形垂直区域。

[ə'krɒs] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sfɪə(r)] , [ænd; ənd] ['mɔdld] [æz; əz] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːθ] ,
Across the upper portions of the sphere , and modeled as parts of the Earth ,
穿过 这 上 部分 的 这 领域 ， 和 建模 作为 部分 的 这 地球 ，

在球体的上部，被模拟成地球的各个部分，

[stretʃ] [taɪ'tænɪk] ['zəʊəmɔːf] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['hemiˌsfiəz] , [iːst] [ænd; ənd] [west] .
stretch titanic zoomorphs , representing the Hemispheres , East and West .
拉紧 泰坦尼克号 动物形态 ， 代表 这 半球 ， 东方 和 西方 .

伸展巨大的动物形态，代表东西半球。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːstən] ['hemɪsfɪə(r)] [ɪz] [kən'siːvd] [æz; əz] ['fiːlaɪn] [ænd; ənd] ['kærəktəˌraɪzd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hjuːmən] ['taɪgə(r)] [kæt] .
The spirit of the Eastern Hemisphere is conceived as feline and characterized as a human tiger cat .
这 精神 的 这 东 半球 是 构思 作为 猫科动物 和 特征化的 作为 一个 人类 老虎 猫 .

东半球的精神被认为是猫科动物，其特征是人虎猫。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['hemɪsfɪə(r)] [ɪz] [kən'siːvd] [æz; əz] ['tɔːriːn] [ænd; ənd] ['kærəktəˌraɪzd]
The spirit of the Western Hemisphere is conceived as taurine and characterized
这 精神 的 这 西 半球 是 构思 作为 牛磺酸 和 特征化的
[æz; əz][ə; eɪ]['hjuːmən] [bʊl] .
as a human bull .
作为 一个 人类 公牛 .

西半球的精神被认为是牛的，其特征是人形公牛。

[ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'kwestriən] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ə; eɪ] [friːz] [ɒv; əv] [fɪʃ]
The base of the Equestrian is surrounded by a frieze of architecturalized fish
这 根据 的 这 马术 是 包围 经过 一个 饰带 的 架构化 鱼
[ænd; ənd][ðə; ði] ['rɪərɪŋ] [siː] ['hɔːsɪz] [ðæt] ['fɜːnɪʃ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ʌpə(r)][məʊ'tiːf][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
and the rearing sea horses that furnish the principal upper motif for the
和 这 饲养 海 马匹 那 提供 这 主要的 上 主题 为了 这
[pleɪ] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
play of water .
玩 的 水 .

骑马像的底座周围环绕着建筑风格的鱼和跃起的海马，这些图案构成了水景的主要上部主题。

['enədʒi] [hɪm'self] [ɪz] [prɪ'zentɪd] [æz; əz][ə; eɪ][njuːd] [meɪl] , ['tɪpɪkli] [ə'merɪkən] ,
Energy himself is presented as a nude male , typically American ,
活力 他自己 是 呈现 作为 一个 裸体 男性 , 通常 美国人 ,

能量本身被描绘成一个裸体男性，典型的美国男性形象。

['stændɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stɜːrəp] [ə'straɪd][ə; eɪ] [snɔːrtɪŋ] ['tʃɑːdʒə(r)] - [æn; ən][ɪg'zʌltənt]['suːpə(r)] - [hɔːs]
standing in his stirrups astride a snorting charger - an exultant super - horse
常设 在 他的 马镫 跨骑 一个 吸鼻 充电器 - 一个 眉飞色舞 极好的 - 马
[niːd] [nəʊ][reɪn] - [kə'mɑːndɪŋ] [wɪð] ['grændli] [ˌelɪ'mentl] ['dʒestʃə(r)][ɒv; əv] [ɪk'stendɪd] [ɑːmz] ,
needing no rein - commanding with grandly elemental gesture of extended arms ,
需要 不 缰绳 - 指挥 和 宏伟 元素 手势 的 扩展 武器 ,

他双脚踩在马镫上，跨在一匹嘶鸣的骏马上——一匹无需缰绳、昂首阔步的超级骏马——张开双臂，做出庄严而原始的指挥姿态。

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][kə'næl] .
the passage of the Canal .
这 通道 的 这 运河 .

运河的通行。

['grəʊɪŋ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldəz] , [wɪŋd] ['fɪgəz] [ɒv; əv] [feɪm] [ænd; ənd]['vælə(r)] [wɪð] ['trʌmpɪt]
Growing from his shoulders , winged figures of Fame and Valor with trumpet
生长 从 他的 肩膀 , 有翅膀的 数据 的 名声 和 勇气 和 喇叭
, [sɔːd] [ænd; ənd]['lɔrəl, 'lɔː-] ,
, sword and laurel ,
, 剑 和 月桂树 ,

从他的肩膀上长出象征荣耀和勇气的带翼人物，他们手持号角、宝剑和月桂花环。

['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [krest] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [kən'trəʊlɪŋ] [hed] , [ə'kleɪm] [hɪz; ɪz] ['traɪʌmf] .
forming a crest above his controlling head , acclaim his triumph .
成型 一个 波峰 多于 他的 控制 头 , 欢呼 他的 胜利 .

在他掌控一切的头顶上方形成一道屏障，宣告他的胜利。

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [im'bɔdi] [ðə; ði] [muːd] [ɒv; əv] ['dʒɔɪəs] , [ɪg'zʌltənt]['paʊə(r)][ænd; ənd][ɪg'zæktli]
The Fountain embodies the mood of joyous , exultant power and exactly
这 喷泉 体现 这 情绪 的 欢乐 , 眉飞色舞 力量 和 确切地
[ɪk'spresɪz] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
expresses the spirit of the Exposition .
表达 这 精神 的 这 展览 .

这座喷泉体现了欢乐、振奋人心的力量，准确地表达了世博会的精神。

[ɪts] [ju'niːk] ['dekərətɪv] ['kærəktə(r)][hæz; həz] [biːn] ['æptli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][he'rældɪk] ,
Its unique decorative character has been aptly described as heraldic ,
它是 独特的 装饰性的 特点 有 到过 恰当地 描述 作为 纹章学 ,

它独特的装饰风格被恰当地描述为纹章风格。

" [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ə'merɪkə] ['raɪzɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] .
" The Power of America rising from the Sea .
" 这 力量 的 美国 上升 从 这 海 .

“美国的力量从海洋中崛起。”

" [ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)]
" A . Stirling Calder
" 一个 . 斯特灵 卡尔德

A. 斯特林·卡尔德

[ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ]
The Mother of Tomorrow
这 母亲 的 明天

明日之母

[ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , ['skʌlptə(r)]
A . Stirling Calder , Sculptor
一个 . 斯特灵 卡尔德 , 雕塑家

A·斯特林·考尔德，雕塑家

[wɪð] [ˌʌp'tɜːnd] [feɪs] , [wɪð] ['stedi] ['ɒnwəd] [geɪz] , [ðə; ði] ['stɔːlwət] ['mʌðə(r)][ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ] [muːvz] [ə'hed] .
With upturned face , with steady onward gaze , the stalwart Mother of Tomorrow moves ahead .
和 翻转 脸 , 和 稳定的 向前 目光 , 这 坚定的 母亲 的 明天 移动 前方 .

这位坚强勇敢的明日之母昂首挺胸，目光坚定地向前迈进。

[hɜːz] [ɪz][ðə; ði][fɜːm] , [dɪ'tɜːmɪnd] ['pɜːpəs] ,
Hers is the firm , determined purpose ,
她的 是 这 公司 , 决定 目的 ,

她目标坚定不移，

[ðə; ði] [wɪl] [tuː; tə][duː; də] - [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['stɑːtɪd] .
the will to do - to accomplish that for which she has started .
这 将要 到 做 - 到 完成 那 为了 哪个 她 有 开始 .

她有决心去做她已经开始的事情。

[ʃiː; ʃi] ['mɑːtʃiz] [ə'hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒksɪdənt] .
She marches ahead of the types of the Occident .
她 游行 前方 的 这 类型 的 这 欧美 .

她走在西方各种类型的人前面。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['teɪkən][ɔːl] [ðiːz] [taɪps] ['straɪvɪŋ] [wɪð] ['kɒmən] ['pɜːpəs] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ,
It has taken all these types striving with common purpose to produce the future ,
它 有 已采取 全部 这些 类型 努力 和 常见的 目的 到 生产 这 未来 ,

正是所有这些类型的人为了共同的目标而努力，才创造了未来。

['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [fɔːm] [ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ] , [ðə; ði]['meɪtrɪks][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kʌm] .
therefore they form the Mother of Tomorrow , the matrix from which the future generations are to come .
所以 他们 形式 这 母亲 的 明天 , 这 矩阵 从 哪个 这 未来 几代人 是 到 来 .

因此，它们构成了明日之母，是未来世代诞生的母体。

['mɪstə(r)] . ['kɔːldərz] [haɪ] , ['splendɪd] [aɪ'dɪəl] [ɑː(r); ə(r)] [də'rektli] ['mɪrəd] [ɪn] [ðɪs] [wʌn] ['fɪgə(r)] .
Mr . Calder's high , splendid ideals are directly mirrored in this one figure .
先生 . 卡尔德的 高的 , 灿烂 理想 是 直接地 镜像 在 这 一 数字 .

卡尔德先生崇高而辉煌的理想在这一个人物身上得到了直接体现。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [hɑːd] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] ['hændiwɜːk] .
It is not hard to read the man in his handiwork .
它 是 不是 难的 到 读 这 男人 在 他的 手工制品 .

从他的作品中不难看出他的为人。

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒksɪdənt]
The Nations of the Occident
这 国家 的 这 欧美

西方国家

[ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , ['fredrɪk] [rɒθ] , ['liːəʊ] [lɛntɛli] , ['skʌlptə(r)]
A . Stirling Calder , Frederick Roth , Leo Lentelli , Sculptors
一个 . 斯特灵 卡尔德 , 弗雷德里克 罗斯 , 狮子座 伦泰利 , 雕塑家

A. 斯特林·考尔德、弗雷德里克·罗斯、利奥·伦泰利，雕塑家

['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] , [frɒm; frəm][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Into the great Court of the Universe , from the top of the Arch of the
进入 这 伟大的 法庭 的 这 宇宙 , 从 这 顶部 的 这 拱 的 这

从拱门顶端进入宇宙的伟大法庭

['ɒksɪdənt] , [mɑːtʃ] [ðə; ði] [taɪps] [ɒv; əv] [men] [huː] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] ['westən] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
Occident , march the types of men who have made the Western civilization .
欧美 , 行进 这 类型 的 男人 WHO 有 制成 这 西 文明 .

西方，行进的是那些缔造西方文明的人们。

[frɒm; frəm][left][tuː; tə] [raɪt] - [ðə; ði] [frentʃ] - [kə'neɪdiən] , [ðə; ði][ə'læskən] , [ðə; ði]['dʒɜːmən] , [ðə; ði]
From left to right - the French - Canadian , the Alaskan , the German , the
从 左边 到 正确的 - 这 法语 - 加拿大 , 这 阿拉斯加 , 这 德语 , 这

从左到右——法裔加拿大人、阿拉斯加人、德国人、......

['lætɪn] - [ə'merɪkən] , [ðə; ði][ɪ'tæliən] , [ðə; ði]['æŋgləʊ] - [ə'merɪkən] , [ðə; ði] [skwɔː] , [ðə; ði] [ə'merɪkən]
Latin - American , the Italian , the Anglo - American , the Squaw , the American
拉丁 - 美国人 , 这 意大利语 , 这 盎格鲁 - 美国人 , 这 印第安女人 , 这 美国人

拉丁美洲人、意大利人、盎格鲁-美洲人、印第安女人、美国人

['ɪndiən] .
Indian .
印度 .

印度人。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [wel] - ['bælənst] ['pɪrəmɪdl] [gruːp] , [sə:'maunt]
In the center of this well - balanced pyramidal group , surmounted
在 这 中心 的 这 出色地 - 均衡 金字塔形 团体 , 克服

在这个结构均衡的金字塔形建筑群的中心，顶部

[baɪ] ['entəpraɪz] [ænd; ənd] [drɔːn] [baɪ] ['stɜːdi] ['ɒks(ə)n] , ['kɒmz] [ðə; ði][əʊld] ['preəri] ['skuːnə(r)] .
by Enterprise and drawn by sturdy oxen , comes the old prairie schooner .
经过 企业 和 绘制 经过 结实的 牛 , 来 这 老的 草原 大篷车 .

由企业号牵引，由强壮的牛拉着，驶来的是古老的草原帆船。

[tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [left] [ə'tɒp][ɑː(r); ə(r)] [siːn] [ðə; ði]['hɪərəʊz][ɒv; əv] [tə'mɒrəʊ] - [wʌn][ə; eɪ] [waɪt]
To right and left atop are seen the Heroes of Tomorrow - one a white
到 正确的 和 左边 顶部 是 已见 这 英雄 的 明天 - 一 一个 白色的

上方左右两侧可以看到“明日英雄”——其中一位是白人

[bɔɪ] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][ə; eɪ]['niːgrəʊ] [taɪp] .
boy , the other a negro type .
男生 , 这 其他 一个 黑人 类型 .

一个是男孩，另一个是黑人。

[ɪn] [frʌnt] ['mɑːtʃiz] [ðə; ði] ['splendɪd] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv]
In front marches the splendid Mother of
在 正面 游行 这 灿烂 母亲 的

走在最前面的是光彩夺目的圣母玛利亚

[tə'mɒrəʊ] .
Tomorrow .
明天 .

明天。

[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrient]
The Nations of the Orient
这 国家 的 这 东方

东方各国

[ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , ['fredrɪk] [rɒθ] , ['liːəʊ] [lɛntɛli] , ['skʌlptə(r)]
A . Stirling Calder , Frederick Roth , Leo Lentelli , Sculptors
一个 . 斯特灵 卡尔德 , 弗雷德里克 罗斯 , 狮子座 伦泰利 , 雕塑家

A. 斯特林·考尔德、弗雷德里克·罗斯、利奥·伦泰利，雕塑家

[ə'tɒp] [ðə; ði] [ɑːtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrient] [ɪz] [ðə; ði] [suː'pɜːb] ['tæbləʊ] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [taɪps] [ɒv; əv] [men]
Atop the Arch of the Orient is the superb tableau representing the types of men
顶部 这 拱 的 这 东方 是 这 高超 画面 代表 这 类型 的 男人
[ðæt] [fɔːm] [ðə; ði] [ˌɔːri'entəlz] .
that form the Orientals .
那 形式 这 东方人 .

东方拱门顶部的精美浮雕描绘了构成东方人的各种类型。

[frɒm; frəm] [left] [tuː; tə] [raɪt] - [ðə; ði] ['ærəb] [ʃeɪk; ʃiːk] , [ðə; ði] ['niːgrəʊ] ['sɜːvɪtə(r)] , [ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] ['wɒriə(r)] ,
From left to right - the Arab Sheik , the Negro Servitor , the Egyptian Warrior ,
从 左边 到 正确的 - 这 阿拉伯 酋长 , 这 黑人 仆人 , 这 埃及人 战士 ,

从左至右——阿拉伯酋长、黑人仆人、埃及武士，

[ðə; ði] ['ærəb] ['fɔːlkənə(r)] , [ðə; ði] ['ɪndiən] [prɪns] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] , [ðə; ði] ['lɑːmə] ,
the Arab Falconer , the Indian Prince and Spirit of the East , the Lama ,
这 阿拉伯 猎鹰者 , 这 印度 王子 和 精神 的 这 东方 , 这 喇嘛 ,

阿拉伯猎鹰人、印度王子和东方精神、喇嘛

[ðə; ði] [məʊ'hæmədən; mə'hæmədən] ['wɒriə(r)] , [ðə; ði] ['niːgrəʊ] ['sɜːvɪtə(r)] , [ðə; ði] [mɔŋ'guliən, 'mɔn-] ['wɒriə(r)] .
the Mohammedan Warrior , the Negro Servitor , the Mongolian Warrior .
这 穆罕默丹 战士 , 这 黑人 仆人 , 这 蒙 战士 .

穆斯林战士、黑人仆人、蒙古战士。

[ɒn] [ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [west] [ɪn] [ðə; ði] [greɪt] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] .
On they come to join the Nations of the West in the great Court of the Universe .
在 他们 来 到 加入 这 国家 的 这 西方 在 这 伟大的 法庭 的 这 宇宙 .

他们最终将与西方国家一起进入宇宙的伟大殿堂。

[ðɪs] [gruːp] [ɪz] [æz; əz] [faɪn] [æz; əz] ['eni] [gruːp] ['evə(r)] [siːn] [æt; ət] [æn; ən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
This group is as fine as any group ever seen at an exposition .
这 团体 是 作为 美好的 作为 任何 团体 曾经 已见 在 一个 展览 .

这个团队的水平堪比任何在博览会上见过的团队。

[ˌaɪ ˈtiː]['raɪzɪz][ɪn][ɪts] [ɪm'presɪv] ['pɪrəmɪdl] [haɪt] [tuː; tə][ə; eɪ]['klaɪmæks][ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði]
It rises in its impressive pyramidal height to a climax in the Spirit of the
它 上升 在 它是 感人的 金字塔形 高度 到 一个 高潮 在 这 精神 的 这
[iːst] - [ə; eɪ] ['fɪtɪŋ] ['pɪvət][ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [taɪps] .
East - a fitting pivot on which to turn the types .
东方 - 一个 配件 枢 在 哪个 到 转动 这 类型 .

它以令人印象深刻的金字塔形高度拔地而起，在东方精神中达到高潮——这是一个恰当的转折点，可以围绕它展开各种类型。

[ðə; ði][ə'læskən]
The Alaskan
这 阿拉斯加

阿拉斯加人

['fredrɪk] [rɒθ] , ['skʌlptə(r)]
Frederick Roth , Sculptor
弗雷德里克 罗斯 , 雕塑家

弗雷德里克·罗斯，雕塑家

['fredrɪk] [rɒθ] [hæz; həz] ['fæʃ(ə)nd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ɪk'spresɪv] ['fɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
Frederick Roth has fashioned one of the most expressive figures of the
弗雷德里克 罗斯 有 造型 一 的 这 最多 富有表现力的 数据 的 这
[ˌekspə'zɪʃ(ə)n]['skʌlptʃə(r)] ,
Exposition sculpture ,
展览 雕塑 ,

弗雷德里克·罗斯创作了世博会雕塑中最具表现力的人物形象之一。

[bʌt; bət][səʊ][fɑː(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [aɪ] [ɪz][ʃiː; ʃi][ænd; ənd][səʊ] [ˌəuvə'ʃædəu] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] [kəm'pænjənz]
but so far above the eye is she and so overshadowed by her companions
但 所以 远的 多于 这 眼睛 是 她 和 所以 黯然失色 经过 她 同伴
,
,
,

但她的位置太高，太过显眼，完全被她的同伴们的光芒所掩盖。

[ðæt] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [siː] [hɜː(r); hə(r)][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [truː] [lait] .
that we do not see her in her true light .
那 我们 做 不是 看 她 在 她 真的 光 .

我们没有看到她真正的面目。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ə'læskən]['ɪndiən][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒksɪdənt] .
It is the Alaskan Indian of the Nations of the Occident .
它 是 这 阿拉斯加 印度 的 这 国家 的 这 欧美 .

它是西方诸国中的阿拉斯加印第安人。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['muːvɪŋ] [ɒn] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['təʊtəm][pəulz][ænd; ənd] ['blæŋkɪts] .
She is moving on with her totem poles and blankets .
她 是 移动 在 和 她 图腾 杆子 和 毯子 .

她正带着她的图腾柱和毯子继续前进。

[juː; jʊ] [fiːl] [hɜː(r); hə(r)][tʌg][ænd; ənd][streɪn] , [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][ləʊd][ɪz] ['grəʊɪŋ] ['hevɪə] [wɪð]
You feel her tug and strain , for her load is growing heavier with
你 感觉 她 拖船 和 拉紧 , 为了 她 加载 是 生长 较重 和
[iːtʃ] [step] ,
each step ,
每个 步 ,

你能感觉到她的拉扯和吃力，因为她每走一步，负重就增加一分。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][hæz; həz] [jet] [ə; eɪ] [lɒŋ] [wei] [tuː; tə][gəʊ] .
and she has yet a long way to go .
和 她 有 然而 一个 长的 方式 到 去 .

她还有很长的路要走。

[ðə; ði] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] , [ðə; ði] [fʊt] , [ðə; ði] ['rɪdʒɪd] [ɑːm] [ænd; ənd] [hænd] ,
The modeling of the figure , the foot , the rigid arm and hand ,
这 造型 的 这 数字 , 这 脚 , 这 死板的 手臂 和 手 ,
对人物、脚、僵硬的手臂和手进行建模，

[ɔːl] [tel] [ɒv; əv] [sə'steɪnd] ['efət] [ðæt] [ɪz] ['truːli] [laɪf] - [laɪk] [ɪn] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
all tell of sustained effort that is truly life - like in expression .
全部 告诉 的 持续 努力 那 是 真的 生活 - 喜欢 在 表达 .
所有这些都体现了持续不断的努力，其表现形式栩栩如生。

[ðə; ði] ['lɑːmə]
The Lama
这 喇嘛
喇嘛

['fredrɪk] [rɒθ] , ['skʌlptə(r)]
Frederick Roth , Sculptor
弗雷德里克 罗斯 , 雕塑家
弗雷德里克·罗斯，雕塑家

[ðə; ði] [priːst] [ɒv; əv] [ti'bet] , [ðə; ði] ['lɑːmə] , ['pɑːsɪz] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['ɒnwəd] [mɑːtʃ] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] .
The priest of Thibet , the Lama , passes on his onward march before you .
这 牧师 的 西藏 , 这 喇嘛 , 通过 在 他的 向前 行进 前 你 .
西藏的僧侣喇嘛，走在你前面，继续他的前行之旅。

[juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] ['wʌndə(r)] [wɒt] [reɪs] [kleɪmz] [hɪm] .
You do not wonder what race claims him .
你 做 不是 想知道 什么 种族 索赔 他 .
你不会好奇他属于哪个种族。

[hiː; hi] [ɪz] [ɒv; əv] [mɔŋ'guliən, 'mɔn-] [blʌd] .
He is of Mongolian blood .
他 是 的 蒙 血 .
他有蒙古血统。

[hiː; hi] ['stɒlɪdli] ['pɑːsɪz] [baɪ] , ['lʊkɪŋ] ['naɪðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [raɪt] [nɔː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [left] .
He stolidly passes by , looking neither to the right nor to the left .
他 沉稳地 通过 经过 , 寻找 两者都不 到 这 正确的 也不 到 这 左边 .
他面无表情地走过，既不向左也不向右看。

[hiː; hi] [ɪz] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [əu'bei] .
He is used to being obeyed .
他 是 用过的 到 存在 服从 .
他习惯了被人服从。

[hɪz; ɪz] [rɒd] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrəti] [telz] [juː; jʊ] [ðæt] [wɒt] [hiː; hi] [sez] [ɪz] [lɔː] .
His rod of authority tells you that what he says is law .
他的 杆 的 权威 讲述 你 那 什么 他 说道 是 法律 .
他手中的权威之杖告诉你，他说的就是法律。

[ɪn'dɪfrəns] [ænd; ənd] ['ærəgəns] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Indifference and arrogance are on his face .
漠不关心 和 傲慢 是 在 他的 脸 .
他脸上写满了冷漠和傲慢。

[hɪz; ɪz] ['veri] ['pɒstʃə(r)] , [ðə; ði] ['veri] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [rəʊb] [hæŋz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] ,
His very posture , the very way in which his robe hangs from his shoulders ,
他的 非常 姿势 , 这 非常 方式 在 哪个 他的 长袍 悬挂 从 他的 肩膀 ,
他的姿态，他长袍从肩上垂落的方式，

[ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['nɜːvləs] ['fɪŋgəz] [ðæt] [həʊld] [ðə; ði] [rɒd] ,
the position of his nerveless fingers that hold the rod ,
这 位置 的 他的 无神经 手指 那 抓住 这 杆 ,
他那双麻木的手指握着鱼竿，摆出了这样的姿势。

[spiːk] [ɒv; əv] ['sentʃəriz] [ɒv; əv] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] [ɪk'sept] [wɒt] [hiː; hi] [θɪŋks] .
speak of centuries of indifference to everything except what he thinks .
说话 的 几个世纪 的 漠不关心 到 一切 除了 什么 他 思考 .

几个世纪以来，他对除了自己想法以外的一切都漠不关心。

[ðə; ði] ['dʒiːniəs] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n]
The Genius of Creation
这 天才 的 创建

创造的天才

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ] , ['skʌlptə(r)]
Daniel Chester French , Sculptor
丹尼尔 切斯特 法语 , 雕塑家

丹尼尔·切斯特·弗伦奇，雕塑家

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌbaɪ'sekʃuəl] ['biːɪŋ] ,
The Spirit of Creation is a bisexual being ,
这 精神 的 创建 是 一个 双性恋 存在 ,

创世之灵是双性存在，

[ænd; ənd] [jet] [juː; jʊ] [fiːl] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [nɒt] [ðə; ði] [fleʃ] .
and yet you feel the spirit and not the flesh .
和 然而 你 感觉 这 精神 和 不是 这 肉 .

然而，你感受到的是精神而非肉体。

[ɪts] [aɪ'diːəlɪzəm] [ɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst] ['ɔːdə(r)] ,
Its idealism is of the highest order ,
它是 唯心主义 是 的 这 最高 命令 ,

它的理想主义达到了最高水平。

['biːɪŋ] ['lɑːdʒli] [prə'djuːst] [baɪ] [ðə; ði] [hʊd] [drɔːn] [fɑː(r)] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [feɪs] ,
being largely produced by the hood drawn far over the face ,
存在 很大程度上 生产 经过 这 兜帽 绘制 远的 超过 这 脸 ,

主要是由于兜帽拉得很长，遮住了脸部。

['θrəʊɪŋ] [sʌtʃ] [diːp] ['ʃædəʊ] [ðæt] [ˌpɜːsə'næləti] [ɪz] [lɒst] [saɪt] [ɒv; əv] [ænd; ənd] ['əʊnli] [kri'eɪtɪv] [fɔːs]
throwing such deep shadow that personality is lost sight of and only creative force
投掷 这样的 深的 阴影 那 性格 是 丢失的 视线 的 和 仅有的 有创造力的 力量
[ɪz] [left] .
is left .
是 左边 .

投下如此深重的阴影，以至于个性消失殆尽，只剩下创造力。

[haɪ] [ɒn] [ə; eɪ] ['maɪti] ['bəʊldə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [sɪts] [wɪð] [ɑːmz] [reɪzd] .
High on a mighty boulder it sits with arms raised .
高的 在 一个 强大的 巨石 它 坐着 和 武器 提高 .

它高高地坐在一块巨大的岩石上，双臂高举。

[ðə; ði] [wɜːd] [hæz; həz] [dʒʌst] [biːn] ['spəʊkən] [ænd; ənd] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [hæv; həv] [kʌm] [fɔːθ] -
The word has just been spoken and man and woman have come forth -
这 单词 有 只是 到过 说 和 男人 和 女士 有 来 前进 -
[ðeə(r)] [fiːt] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜːpənt] ,
their feet on the serpent ,
他们的 脚 在 这 蛇 ,

话音刚落，一男一女便走了出来——他们的脚踩在蛇身上。

[ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] [ɪ'tɜːnəti] .
the symbol of wisdom and eternity .
这 象征 的 智慧 和 永恒 .

智慧和永恒的象征。

[æt; ət][ðə; ði][rɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gruːp] [ðeə(r)][hændz] [miːt] [æz; əz] [ɪf] [ɪn]['mjuːtʃuəl] [dɪ'pendəns] ,
At the rear of the group their hands meet as if in mutual dependence ,
在 这 后部 的 这 团体 他们的 双手 见面 作为 如果 在 相互的 依赖性 ,

在队伍的后方，他们的手紧紧相握，仿佛彼此依存。

[waɪl] [ə'bʌv] [ə'pɪə(r)] [ðə; ði] ['ælfə] [ænd; ənd]['əʊmɪgə] - " [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [end] .
while above appear the Alpha and Omega - " I am the beginning and the end .
尽管 多于 出现 这 阿尔法 和 欧米茄 - " 我 是 这 开始 和 这 结尾 .

上面出现了阿尔法和欧米伽——“我是开始，我是结束。

" [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn]
" The Rising Sun
" 这 崛起 太阳

《旭日东升》

['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən] , ['skʌlptə(r)]
Adolph Alexander Weinman , Sculptor
阿道夫 亚历山大 温曼 , 雕塑家

阿道夫·亚历山大·温曼，雕塑家

[ðɪs] [freʃ] ,
This fresh ,
这 新鲜的 ,

这种新鲜的，

[strɒŋ] [jʌŋ] [sʌn] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [stɑːt] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] - [dɔːn] [ɪz] [suːn] [tuː; tə] [breɪk] [ə'pɒn] [ðə; ði] [wɜːld] .
strong young Sun is about to start on his journey - dawn is soon to break upon the world .
强的 年轻的 太阳 是 关于 到 开始 在 他的 旅行 - 黎明 是 很快 到 休息 之上 这 世界 .

年轻的太阳即将开始它的旅程——黎明即将降临大地。

[wɪð] ['mʌs(ə)lz] [stretʃt] , [ðə; ði] [wɪnd] ['bləʊɪŋ] [θruː] [hɪz; ɪz][heə(r)] ,
With muscles stretched , the wind blowing through his hair ,
和 肌肉 拉伸 , 这 风 吹 通过 他的 头发 ,

他肌肉舒展，风吹拂着他的头发。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [muːv] [ɪk'sprest] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] ,
the heavenly joy of the first move expressed upon his face ,
这 天上 喜悦 的 这 第一的 移动 表达 之上 他的 脸 ,

他脸上流露出迈出第一步时的那种如天堂般的喜悦，

[ðə; ði]['vɪgə(r)][ɒv; əv] [jʌŋ] [laɪf] [pʌl'seɪtɪŋ] [θruː] [hɪz; ɪz]['bɒdi] ,
the vigor of young life pulsating through his body ,
这 活力 的 年轻的 生活 脉动 通过 他的 身体 ,

他浑身洋溢着年轻生命的活力。

[hiː; hi] [wɪl] [stɑːt] [ðə; ði] [tʃest] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [muːv] [ðəʊz] [ˌaʊt'stretʃt] [wɪŋz] .
he will start the chest forward and move those outstretched wings .
他 将要 开始 这 胸部 向前 和 移动 那些 伸展 翅膀 .

他会挺胸抬头，张开双翼。

[let] [ˌjuː 'es] [prɪ'zɜːv] [ðɪs] ['glɔːriəs] ['fɪgə(r)][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['westən] ['sɪti] .
Let us preserve this glorious figure for our western city .
让 我们 保存 这 辉煌 数字 为了 我们的 西 城市 .

让我们为我们西部的城市保留这座光辉的雕像。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [səʊ]['ædmərəbli] [sə'dʒest] [ðə; ði] [njuː] [lait] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ʃed] [ə'pɒn][sæn; sɑːn]
It would so admirably suggest the new light that has been shed upon San
它 会 所以 令人钦佩地 建议 这 新的 光 那 有 到过 棚 之上 圣
[fræn'sɪskəʊ][baɪ][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˌnaɪn'tiːn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] ,
Francisco by the Exposition of nineteen hundred and fifteen ,
弗朗西斯科 经过 这 展览 的 十九 百 和 十五 ,

它恰如其分地展现了1915年世博会给旧金山带来的新气象。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [njuː] [lait] [ə'keɪʒnd] [baɪ][ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pænəmɑː][kə'næl] .
as well as the new light occasioned by the opening of the Panama Canal .
作为 出色地 作为 这 新的 光 引发 经过 这 开幕 的 这 巴拿马 运河 .

以及巴拿马运河开通带来的新曙光。

[dɪ'sendɪŋ] [naɪt]
Descending Night
下降 夜晚

夜幕降临

['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən] , ['skʌlptə(r)]
Adolph Alexander Weinman , Sculptor
阿道夫 亚历山大 温曼 , 雕塑家

阿道夫·亚历山大·温曼，雕塑家

[ðə; ði]['fɪgə(r)][ɒn][ðə; ði][peɪdʒ] ['ɒpəzɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['lɪrɪk]['pəʊɪm] .
The figure on the page opposite is a beautiful lyric poem .
这 数字 在 这 页 对面的 是 一个 美丽的 歌词 诗 .

对面页上的图案是一首优美的抒情诗。

[ʃiː; ʃi] [mait] [biː; bi] [kɔːld] " [ə; eɪ] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪt] .
She might be called " A Hymn to the Night .
她 可能 是 称为 " 一个 圣歌 到 这 夜晚 .

她或许可以被称为“夜之颂歌”。

" ['evri] [laɪn][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['fɪgə(r)][ɪz]['mjuːzɪk(ə)l] , ['evri] [muːv] [sə'dʒestid] , ['rɪðmɪk(ə)l] .
" Every line of her figure is musical , every move suggested , rhythmical .
" 每一个 线 的 她 数字 是 音乐 , 每一个 移动 建议 , 有节奏的 .

“她的每一条线条都充满音乐性，每一个动作都富有韵律感。”

[siːn] [æt; ət] [naɪt] , [ʃiː; ʃi] [kruːn] [juː; jʊ][ə; eɪ]['slʌmbə(r)] [sɒŋ] .
Seen at night , she croons you a slumber song .
已见 在 夜晚 , 她 低吟浅唱 你 一个 睡眠 歌曲 .

夜幕降临，她轻声吟唱着安眠曲。

[haʊ] ['sʌtəli] ['mɪstə(r)] . ['waɪnmən] [hæz; həz][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] ['kɒmz] [tuː; tə][fəʊld][ðə; ði] [wɜːld]
How subtly Mr . Weinman has told you that she comes to fold the world
如何 微妙地 先生 . 温曼 有 讲述 你 那 她 来 到 折叠 这 世界
[wɪ'ðɪn] [hɜː(r); hə(r)] [wɪŋz] - [tuː; tə] [kri'eɪt] [θruː] [hɜː(r); hə(r)][dɪ'zaɪə(r)][ə; eɪ] " [stɪl] [ænd; ənd] ['pʌlslɪs]
within her wings - to create thru her desire a " still and pulseless
之内 她 翅膀 - 到 创造 通过 她 欲望 一个 " 仍然 和 无脉搏
[wɜːld] .
world .
世界 .

韦恩曼先生多么巧妙地告诉你，她将世界折叠在她的翅膀下——通过她的欲望创造了一个“静止而没有脉搏的世界”。

" [ðə; ði] ['mʌs(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][læks] - [ðə; ði] [hed] [ɪz] ['druːpɪŋ] ,
" The muscles are all lax - the head is drooping ,
" 这 肌肉 是 全部 松散 - 这 头 是 下垂 ,

“肌肉松弛无力，头部下垂。”

[ðə; ði] [ɑːmz] [ɑː(r); ə(r)] ['kləʊzɪŋ] [ɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [feɪs] , [ðə; ði] [wɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['fəʊldɪŋ] ,
the arms are closing in around the face , the wings are folding ,
这 武器 是 结束 在 大约 这 脸 , 这 翅膀 是 折叠式的 ,

双臂合拢在脸部周围，翅膀正在折叠起来。

[ðə; ði] [niːz] [ɑː(r); ə(r)] ['bendɪŋ] - [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [tuː] [wɪl] [suːn] [sɪŋk][tuː; tə]['slʌmbə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
the knees are bending - and she too will soon sink to slumber with the
这 膝盖 是 弯曲 - 和 她 也 将要 很快 下沉 到 睡眠 和 这
[wɜːld] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] .
world in her arms .
世界 在 她 武器 .

她的双膝弯曲着——她也将很快在怀抱中沉入梦乡。

[wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] ['kɒntrɑːst][ɒv; əv] ['fiːlɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tens] [jʌŋ] " [sʌn] " [ænd; ənd] [rɪ'lækst] "
What a fine contrast of feeling between the tense young " Sun " and relaxed "
什么 一个 美好的 对比 的 感觉 之间 这 紧张 年轻的 " 太阳 " 和 轻松 "
[dɪ'sendɪŋ] [naɪt] .
Descending Night .
下降 夜晚 .

紧张而充满活力的"太阳"与轻松惬意的"夜幕降临"形成了多么鲜明的对比啊!

" ['wɪntə(r)]
" Winter
" 冬天

"冬天

['fjʊrioʊ] [-] , ['skʌlptə(r)]
Furio Piccirilli , Sculptor
富里奥 皮奇里利 , 雕塑家

雕塑家弗里奥·皮奇里利

['neɪkɪd] ['wɪntə(r)][stændz] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] .
Naked Winter stands before you .
裸 冬天 站立 前 你 .

赤裸的冬天就在你面前。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)] [wen] [ðə; ði] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd]
It is the period of the year when the leaves are of the trees and
它 是 这 时期 的 这 年 什么时候 这 树叶 是 的 这 树木 和
[ðə; ði] [bɑːk] [ɪz] ['splɪtɪŋ] .
the bark is splitting .
这 吠 是 分裂 .

这是树叶凋零、树皮开裂的季节。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv] ['ɔːtəm] [mæn][ɪz] ['restɪŋ] .
After the activities of autumn man is resting .
后 这 活动 的 秋天 男人 是 休息 .

秋季的活动结束后，人们便开始休息。

[ðə; ði] [fruːts] [hæv; həv] [biːn] ['gæðəd] - [ðə; ði]['gəʊldən] ['æplz] [ænd; ənd][ðə; ði]['pɜːp(ə)l] [greɪps] - [səʊ]
The fruits have been gathered - the golden apples and the purple grapes - so
这 水果 有 到过 聚集 - 这 金的 苹果 和 这 紫色的 葡萄 - 所以
[mænz] ['leibə] [hæv; həv] [siːst] .
man's labors have ceased .
男人的 劳动 有 停止 .

果实已经采摘完毕——金苹果和紫葡萄——所以人类的劳动也结束了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] .
It is the period of conception .
它 是 这 时期 的 概念 .

这是受孕期。

[ðə; ði]['səʊə(r)][hæz; həz][dʒʌst][kɑːst] [fɔːθ] [ðə; ði] [siːd] .
The sower has just cast forth the seed .
这 播种者 有 只是 投掷 前进 这 种子 .

播种者刚刚撒下了种子。

['mʌðə(r)] [ɜːθ] [wɪl] ['nɜːtʃə(r)] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [siːd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði][kəʊld]['wɪntə(r)][hæz; həz] [pɑːst] [ænd; ənd]
Mother Earth will nurture the little seed until the cold winter has passed and
母亲 地球 将要 培育 这 小的 种子 直到 这 寒冷的 冬天 有 通过了 和
[ðə; ði] [wɔːm] ['sʌnʃaɪn] ['kɒmz] [ə'gen] [tuː; tə] [gɪv] [iːtʃ] [klɒd] [ɪts] " [stɜː(r)][ɒv; əv] [mait] .
the warm sunshine comes again to give each clod its " stir of might .
这 温暖的 阳光 来 再次 到 给 每个 泥块 它是 " 搅拌 的 可能 .

大地母亲会精心呵护这颗小小的种子，直到寒冷的冬天过去，温暖的阳光再次到来，赋予每一粒泥土"蓬勃的生命力"。

" [ðə; ði]['pɔːt(ə)lz][ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ]
" The Portals of El Dorado
" 这 门户 的 埃尔 多拉多

《黄金之门》

['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni] , ['skʌlptə(r)]
Gertrude Vanderbilt Whitney , Sculptor
格特鲁德 范德比尔特 惠特尼 , 雕塑家

雕塑家格特鲁德·范德比尔特·惠特尼

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][wʌns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [saʊθ] [ə'merɪkən] [traɪbz] [ə; eɪ] [bɪ'liːf] [ðæt] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][fɑː(r)] -
There was once among the South American tribes a belief that in a certain far -
那里 曾是 一次 之中 这 南 美国人 部落 一个 信仰 那 在 一个 肯定 远的 -
[ɒf] ['kʌntri] [lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ] [kɪŋ] [kɔːld] [el] [də'rɑːdəʊ] ,
off country lived a king called El Dorado ,
离开 国家 居住地 一个 国王 称为 埃尔 多拉多 ,

南美洲的一些部落曾经相信，在遥远的某个国家里住着一位名叫埃尔多拉多的国王。

[ðə; ði] ['gɪldɪd] [wʌn] .
the Gilded One .
这 镀金 一 .

镀金者。

[hiː; hi] [ruːld] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['riːdʒən] [weə(r)] [gəʊld][ænd; ənd] ['preʃəs] [stəʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn]
He ruled over a region where gold and precious stones were found in
他 裁决 超过 一个 地区 在哪里 金子 和 宝贵的 石头 是 成立 在
[ə'bʌndəns] .
abundance .
丰富 .

他统治的地区盛产黄金和宝石。

[ðə; ði]['stɔːri] ['ɪnfluənst] [ə; eɪ][vɑːst]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [æd'ventʃəəz] [huː] [led] [ekspɪ'dɪʃnz] [tuː; tə] [siːk]
The story influenced a vast number of adventurers who led expeditions to seek
这 故事 影响 一个 广阔的 数字 的 冒险者 WHO 引领 探险 到 寻找
[ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['gəʊldən] ['treʒə(r)] ;
the land of golden treasure ;
这 土地 的 金的 宝藏 ;

这个故事影响了无数冒险家，他们率领探险队去寻找黄金宝藏之地；

[bʌt; bət] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeə(r)] [sɜːrtʃt] [məʊst] ['keəfəli] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ]
but notwithstanding the fact that their searched most carefully and for long
但 虽然 这 事实 那 他们的 搜索 最多 小心 和 为了 长的
[pɪərɪədz] ,
periods ,
时期 ,

尽管他们经过了最仔细、最长时间的搜寻，

[ðeɪ] [ɔːl] [feɪld] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
they all failed to find it .
他们 全部 失败的 到 寻找 它 .

他们都没能找到它。

[ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌʌnə'teɪnəbl] [geɪv] [ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [tuː; tə]['mɪsɪz] . ['wɪtni] [fɔː(r); fə(r)]
The idea of the unattainable gave the suggestion to Mrs . Whitney for
这 主意 的 这 高不可攀 给予 这 建议 到 太太 . 惠特尼 为了
[hɜː(r); hə(r)]['faʊntən; 'faʊntɪn] .
her fountain .
她 喷泉 .

遥不可及的事物给了惠特尼夫人建造喷泉的灵感。

[ðə; ði][gəʊld][ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ][wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][ɔːl][mə'tɪəriəl] [əd'væntɪdʒ]
The gold of El Dorado was used as a symbol of all material advantages
这 金子 的 埃尔 多拉多 曾是 用过的 作为 一个 象征 的 全部 材料 优势
[wɪtʃ] [wiː; wi][səʊ] ['strɒŋli] [dɪ'zaɪə(r)] - [welθ] ,
which we so strongly desire - wealth ,
哪个 我们 所以 强烈 欲望 - 财富 ,

埃尔多拉多的黄金被用作我们如此渴望的一切物质优势——财富的象征。

['paʊə(r)] , [feɪm] , [et] ['setərə] .
power , fame , et cetera .
力量 , 名声 , 等 等等 .

权力、名望等等。

['pæn(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ]
Panel of the Fountain of El Dorado
控制板 的 这 喷泉 的 埃尔 多拉多

埃尔多拉多喷泉的浮雕

['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni] , ['skʌlptə(r)]
Gertrude Vanderbilt Whitney , Sculptor
格特鲁德 范德比尔特 惠特尼 , 雕塑家

雕塑家格特鲁德·范德比尔特·惠特尼

[ɪn][ðə; ði]['pæn(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [siːn] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðeə(r)][mæd] [reɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
In the panel are seen men and women in their mad race for the
在 这 控制板 是 已见 男人 和 女性 在 他们的 疯狂的 种族 为了 这
[ˌʌnə'teɪnəbl] .
unattainable .
高不可攀 .

画面中可以看到男男女女为了追求遥不可及的目标而疯狂奔跑。

['meni] [hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['gɪldɪd] [wʌn] ,
Many have had a glimpse of the Gilded One ,
许多 有 有 一个 一瞥 的 这 镀金 一 ,

许多人都曾瞥见过镀金者，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['rʌʃɪŋ] [ɒn][tuː; tə][pɑːs][ðə; ði] [mɪ'stɪəriəs] [geɪt] [bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪr]
and are rushing on to pass the mysterious gate behind which the desires
和 是 匆忙 在 到 经过 这 神秘 门 在后面 哪个 这 欲望
[ɒv; əv][laɪf] [ə'weɪt] [ðem; ðəm] .
of life await them .
的 生活 等待 他们 .

他们正匆匆赶路，穿过那扇神秘的大门，门后便是他们梦寐以求的生活。

[sʌm; səm] [feɪnt] [baɪ][ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] [ɔː(r)] [stɒp] [ɪn][ðeə(r)] [reɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [gəʊl] [tuː; tə] [kən'tend]
Some faint by the roadside or stop in their race for the goal to contend
一些 头晕的 经过 这 路边 或者 停止 在 他们的 种族 为了 这 目标 到 抗衡
[ɔː(r)][tuː; tə]['lɔɪtə(r)][baɪ][ðə; ði] [wei] ,
or to loiter by the way ,
或者 到 游荡 经过 这 方式 ,

有些人晕倒在路边，有些人在冲刺终点线时停下脚步，要么继续争夺，要么在路边闲逛。

[bʌt; bət] [ðəʊz] ['nɪərɪst] [ðə; ði] [el] [də'rɑːdəʊ] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)] [spiːd] .
but those nearest the El Dorado increase their speed .
但 那些 最近的 这 埃尔 多拉多 增加 他们的 速度 .

但距离黄金国最近的那些人会加快速度。

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['geɪtweɪ] [ðæt] [hæz; həz]['əʊnli][dʒʌst] [ə'laʊd] [ðə; ði] ['gɪldɪd] [wʌn] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː]
Beside the gateway that has only just allowed the Gilded One to pass thru
旁 这 网关 那 有 仅有的 只是 允许 这 镀金 一 到 经过 通过
[ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['mɔːtəlz] [huː] [hæv; həv] [kʌm] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪ'zaɪr] ,
are two mortals who have come close to the land of their desires ,
是 二 凡人 WHO 有 来 关闭 到 这 土地 的 他们的 欲望 ,

在刚刚允许镀金者通过的大门旁，站着两个凡人，他们已经接近了梦寐以求的土地。

[bʌt; bət]['əʊnli][tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][dɔː(r)] [ʃʌt] [ænd; ənd] [sleɪvz] [bɪ'saɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['bɑːrɪŋ] [ðə; ði] [wei] .
but only to find the door shut and slaves beside it barring the way .
但 仅有的 到 寻找 这 门 关闭 和 奴隶 旁 它 禁止 这 方式 .

但却发现门紧闭，奴隶们挡在门外。

[ðeə(r)] [streŋθ] [ɪz] [ɪk'spendɪd] , [ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] [gɒn] [ɪn][ðə; ði] [lɒŋ] [reɪs] [fɔː(r); fə(r)][mə'tɪəriəl] [θɪŋz] .
Their strength is expended , their courage gone in the long race for material things .
他们的 力量 是 已支出 , 他们的 勇气 已消失 在 这 长的 种族 为了 材料 事物 .

在对物质的漫长追求中，他们耗尽了精力，失去了勇气。

[juːθ]
Youth
青年

青年

['iːdɪθ] ['wʊdmən] ['bɜːrəʊz] , ['skʌlptə(r)]
Edith Woodman Burroughs , Sculptor
伊迪丝 伍德曼 伯勒斯 , 雕塑家

伊迪丝·伍德曼·巴勒斯，雕塑家

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['fɪgə(r)][ɒv; əv] ['ɪnəs(ə)ns] [ænd; ənd]['pjʊərəti][ɪn][ɔːl][hɜː(r); hə(r)]['vɜːdʒɪn] ['lʌvlinəs] [stændz]
A little figure of innocence and purity in all her virgin loveliness stands
一个 小的 数字 的 无辜 和 纯度 在 全部 她 处女 可爱 站立
[bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] - [ðə; ði] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [freʃ] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] .
before you - the incarnation of all that is fresh and wholesome .
前 你 - 这 化身 的 全部 那 是 新鲜的 和 健康 .

一个纯洁无瑕、天真烂漫的小天使，带着她纯洁无瑕的美丽，站在你面前——她是所有清新、健康事物的化身。

[ʃiː; ʃi][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ][slɪp][ɒv; əv][ə; eɪ][gɜːl][ænd; ənd] [jet] [ðə; ði]['dɪgnəti][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['kærɪdʒ]
She is only a slip of a girl and yet the dignity of her carriage
她 是 仅有的 一个 滑 的 一个 女孩 和 然而 这 尊严 的 她 运输
[bi'təukən]['həʊpf(ə)l] [deɪz] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['wʊmənhʊd] ['leɪtə(r)][ɒn] .
betokens hopeful days for her womanhood later on .
标记 充满希望 天 为了 她 女性 之后 在 .

她虽然只是个瘦小的女孩，但她举止端庄，预示着她未来作为女人将拥有美好的未来。

[hɜː(r); hə(r)] [fɔːm] [ɪz][ɪk'skwɪzɪtli; 'ekskwɪzɪtli] ['məʊldɪd] .
Her form is exquisitely moulded .
她 形式 是 精美绝伦 模制 .

她的体态优美绝伦。

[ðəʊz] ['lɪt(ə)l]['bəʊni] ['ʃəuldəz] [wɪl] [ɔːl] [tuː] [suːn] [fɪl] [aʊt] [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wɪl] [bluːm] ['ɪntuː]
Those little bony shoulders will all too soon fill out and she will bloom into
那些 小的 骨质 肩膀 将要 全部 也 很快 充满 出去 和 她 将要 盛开 进入
['wʊmənhʊd] .
womanhood .
女性 .

她那瘦削的肩膀很快就会变得丰满，她也将绽放成亭亭玉立的少女。

[ðə; ði] [tʃiːf] [tʃɑːm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] ['leɪdi] [ɪz] [hɜː(r); hə(r)] [sɪm'plɪsəti] .
The chief charm of this little lady is her simplicity .
这 首席 魅力 的 这 小的 女士 是 她 简单 .

这位小姑娘最大的魅力在于她的朴素。

['mɪsɪz] . ['bɜːrəʊz] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [sʌtʃ] ['bjuːti] [ɒv; əv] [laɪn] , [sʌtʃ] [swiːt] ['læŋgwɪdʒ] [tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)] ['stɔːri] .
Mrs . Burroughs uses such beauty of line , such sweet language to tell her story .
太太 . 伯勒斯 用途 这样的 美丽 的 线 , 这样的 甜的 语言 到 告诉 她 故事 .

伯勒斯夫人运用优美的线条和甜美的语言讲述了她的故事。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌpaɪə'nɪə(r)]
The American Pioneer
这 美国人 先锋

美国先驱者

['səʊlən] ['hæmɪltən] ['bɔːrgləm] , ['skʌlptə(r)]
Solon Hamilton Borglum , Sculptor
梭伦 汉密尔顿 博格勒姆 , 雕塑家

雕塑家索伦·汉密尔顿·博格勒姆

[ɪ'rekt] , ['dɪgnɪfaɪd] , [rɪ'flektɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] , [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌpaɪə'nɪə(r)] [ə'pɪəz] [bɪ'fɔː(r)] [ˌjuː 'es] ,
Erect , dignified , reflecting on the things that have been , the American Pioneer appears before us ,
直立 , 凝重 , 反思 在 这 事物 那 有 到过 , 这 美国人 先锋 出现 前 我们 ,

挺拔而庄重，沉思着过往的岁月，美国先驱者出现在我们面前。

[rɪ'maɪndɪŋ] [ˌjuː 'es] [ðæt] [tuː; tə] [hɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['glɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪt] [ətʃ'iːvmənts] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [ɒn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] .
reminding us that to him should be given the glory for the great achievements that have been made on the American Continent .
提醒 我们 那 到 他 应该 是 给定 这 荣耀 为了 这 伟大的 成就 那 有 到过 制成 在 这 美国人 大陆 .

这提醒我们，美洲大陆取得的伟大成就的荣耀应该归于他。

[hiː; hi] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [huː] [bleiz] [ðə; ði] [treɪl] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [mait] ['fɒləʊ] .
He it was who blazed the trail that others might follow .
他 它 曾是 WHO 燃烧的 这 踪迹 那 其他的 可能 跟随 .

是他开辟了道路，其他人可以沿着这条道路前进。

[hiː; hi] [ɪn'djʊəd] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] , [kɑːrvd] [ðə; ði] [wei] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] ,
He endured the hardships , carved the way across the continent ,
他 忍受 这 艰辛 , 雕刻 这 方式 穿过 这 大陆 ,

他忍受了种种艰辛，开辟了横跨整个大陆的道路，

[ænd; ənd] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [ɒv; əv] [tə'deɪ] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [θruː] [hɪz; ɪz] [liːd] .
and made it possible for us of today to advance thru his lead .
和 制成 它 可能的 为了 我们 的 今天 到 进步 通过 他的 带领 .

在他的领导下，我们今天才能取得进步。

[ɔːl] [heɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] [waɪt] - ['hedɪd] , ['nəʊb(ə)l] [əʊld] [ˌpaɪə'nɪə(r)] [huː] , [wɪð] [gʌn] [ænd; ənd] [æks] ,
All hail to the white - headed , noble old pioneer who , with gun and axe ,
全部 冰雹 到 这 白色的 - 标题 , 高贵 老的 先锋 WHO , 和 枪 和 斧头 ,

向这位白发苍苍、高贵勇敢的老先驱致敬，他手持枪斧，

[pʊʃt] [hɪz; ɪz] [wei] [θruː] [ðə; ði] ['wɪldənəs] ; [huːz] [geɪz] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['ʌpwəd] [ænd; ənd]
pushed his way thru the wilderness ; whose gaze was always upward and
推动 他的 方式 通过 这 荒野 ; 谁 目光 曾是 总是 向上 和
['ɒnwəd] ,
onward ,
向前 ,

他奋力穿过荒野；他的目光始终向上，向前。

[ænd; ənd] [huːz] ['kʌrɪdʒ] [wɒz; wəz] [ʌn'fɔːltərɪŋ] !
and whose courage was unfaltering !
和 谁 勇气 曾是 坚定不移 !

他的勇气毫不动摇！

[kɔːr'tɛz]
Cortez
科尔特斯

科尔特斯

[tʃɑːlz] ['niːˌhaʊs] ['skʌlptə(r)]
Charles Niehaus Sculptor
查尔斯 尼豪斯 雕塑家

查尔斯·尼豪斯雕塑家

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [ɪ'kwestriən] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːr'tɛz] [baɪ] [tʃɑːlz] ['niːˌhaʊs] .
One of the finest equestrians at the Exposition is Cortez by Charles Niehaus .
一 的 这 最好的 马术运动员 在 这 展览 是 科尔特斯 经过 查尔斯 尼豪斯 .

博览会上最优秀的马匹之一是查尔斯·尼豪斯 (Charles Niehaus) 的科尔特斯 (Cortez)。

[æz; əz] [wiː; wi] [lʊk] [ə'pɒn] [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['sʌmptʃuəsli] [kə'pærɪsnd] [hɔːs] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)]
As we look upon the rider on his sumptuously caparisoned horse we are
作为 我们 看 之上 这 骑士 在 他的 奢华地 华丽的 马 我们 是
[kən'vɪnst] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['evri] [ɪntʃ] [ə; eɪ] ['kɒŋkərə(r)] .
convinced that he is every inch a conqueror .
确信 那 他 是 每一个 英寸 一个 征服者 .

当我们看到骑着装饰华丽的骏马的骑士时，我们确信他浑身上下都散发着征服者的气息。

[hiː; hi] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] ['æbsəluːtli] ['məʊʃnləs] - [hɪz; ɪz] [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] ['stɜːrəp] - [ænd; ənd] [jet] [juː; jʊ]
He is represented absolutely motionless - his feet in the stirrups - and yet you
他 是 代表 绝对地 静止不动 - 他的 脚 在 这 马镫 - 和 然而 你
[fiːl] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [trə'mendəs] ['ækʃ(ə)n] .
feel that he is a man of tremendous action .
感觉 那 他 是 一个 男人 的 巨大的 行动 .

他被描绘成一动不动——双脚踩在马镫上——但你却能感受到他是一个行动力极强的人。

[juː; jʊ] ['ɔːlsəʊ] [fiːl] [hɪz; ɪz] [faɪn] [rɪ'zɜːv] , [ænd; ənd] [jet] [haʊ] ['spɪrɪtɪd] [hiː; hi] [ɪz] !
You also feel his fine reserve , and yet how spirited he is !
你 还 感觉 他的 美好的 预订 , 和 然而 如何 精神抖擞 他 是 !

你也能感受到他沉稳内敛的气质，但他又是多么充满活力！

[ðɪs] [ɪz] [ðæt] [ɪn'trepɪd] ['spɪrɪt] [ðæt] [dɪ'zaɪəd] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] - .
This is that intrepid spirit that desired the land of the Montezumas .
这 是 那 强悍 精神 那 想要的 这 土地 的 这 - .

正是这种无畏的精神，使人们渴望得到蒙特祖玛人的土地。

['ɑːftə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [in'veiʒən] [hiː; hi] ['kɔŋkə] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [ðə; ði] ['ɜːli] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
After determined invasions he conquered the country in the early part of the
后 决定 入侵 他 征服 这 国家 在 这 早期的 部分 的 这
[ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] .
sixteenth century .
第十六 世纪 .

经过一系列坚决的入侵，他在十六世纪初征服了这个国家。

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [treɪl]
The End of the Trail
这 结尾 的 这 踪迹

旅程的终点

[baɪ][dʒeɪmz] [ɜːrl] ['freɪzə(r)] , ['skʌlptə(r)]
By James Earle Fraser , Sculptor
经过 詹姆斯 厄尔 弗雷泽 , 雕塑家

雕塑家詹姆斯·厄尔·弗雷泽

" [ðə; ði] [treɪl] [ɪz] [lɒst] , [ðə; ði] [pɑːθ] [ɪz][hɪd] ,
" The trail is lost , the path is hid ,
" 这 踪迹 是 丢失的 , 这 小路 是 隐藏 ,

“线索已消失，路径已隐藏，

[ænd; ənd][wɪndz; waɪndz] [ðæt] [bləʊ] [frɒm; frəm] [aʊt] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] [swiːp] [ˌem 'iː][ɒn][tuː; tə] [ðæt] [tʃɪl]
and winds that blow from out the ages sweep me on to that chill
和 风 那 吹 从 出去 这 年龄 扫 我 在 到 那 寒意
['bɔːdəlænd] [weə(r)] [taɪmz] [spent] [sændz] [ɪn'gʌlf] [lɒst] ['piːplz] [ænd; ənd] [lɒst] [treɪlz] .
borderland where Time's spent sands engulf lost peoples and lost trails .
边疆 在哪里 时间 花费 沙子 吞噬 丢失的 人民 和 丢失的 小径 .

来自远古时代的风将我吹到那片寒冷的边境地带，那里时间的沙砾吞噬了迷失的人们和消失的道路。

" - ['mɛəriən] ['mænvil] [pəʊp] .
" - Marion Manville Pope .
" - 玛丽昂 曼维尔 教皇 .

——马里恩·曼维尔·波普。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɒgɪst] [wɜːks] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɪn][ɪts] [ɪn'tens] ['peɪθɒs] [ɪz] [ðɪs]
One of the strongest works of the Exposition in its intense pathos is this
一 的 这 最强 作品 的 这 展览 在 它是 激烈的 感伤 是 这
[kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [end] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiən] [reɪs] .
conception of the end of the Indian race .
概念 的 这 结尾 的 这 印度 种族 .

世博会上最令人动容的作品之一，就是这幅描绘印度民族终结的画作。

['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [ðə; ði] ['ɪndiən] [hæz; həz] ['rɪdn] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [ə; eɪ] ['wɪəri] [deɪ] ,
Over the country the Indian has ridden for many a weary day ,
超过 这 国家 这 印度 有 骑 为了 许多 一个 厌倦 天 ,

这位印度人已经骑行穿越了这片土地许多个疲惫的日子，

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [lɒŋ] [treɪl] [ðæt] [liːdz] [ə'krɒs] [ə; eɪ] ['kɒntɪnənt] .
following the long trail that leads across a continent .
下列的 这 长的 踪迹 那 线索 穿过 一个 大陆 .

沿着横跨大陆的漫长小径前行。

[ə; eɪ] ['blɪzəd] [ɪz][ɒn] .
A blizzard is on .
一个 暴风雪 是 在 .

暴风雪来了。

[hiː; hi][hæz; həz] [piə] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] [left] , [bʌt; bət][ə'læs] !
He has peered to right and left , but alas !
他 有 窥视 到 正确的 和 左边 , 但 唉 !

他向左右张望，但唉！

[ðə; ði] [treɪl] [ɪz] [gɒn] [ænd; ənd]['əʊnli][dɪ'speə(r)][ɪz][hɪz; ɪz] .
the trail is gone and only despair is his .
这 踪迹 是 已消失 和 仅有的 绝望 是 他的 .

踪迹已消失，只剩下绝望。

[səʊ][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [biːn] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiən] .
So has it been with the Indian .
所以 有 它 到过 和 这 印度 .

印度人的情况也是如此。

[hɪz; ɪz] [treɪl] [ɪz] [naʊ] [lɒst] [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [hiː; hi] [faindz] [hɪm'self]
His trail is now lost and on the edge of the continent he finds himself
他的 踪迹 是 现在 丢失的 和 在 这 边缘 的 这 大陆 他 发现 他自己
['ɔːlməʊst] [ə'naɪəleɪtɪd] .
almost annihilated .
几乎 彻底消灭 .

他的踪迹已经消失，在大陆边缘，他发现自己几乎被彻底消灭了。

['pæn(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv] ['prəʊgres]
Panel from the Column of Progress
控制板 从 这 柱子 的 进步

《进步之柱》专栏文章

[baɪ] ['izidɔː] ['kɑːnti] , ['skʌlptə(r)]
By Isidore Konti , Sculptor
经过 伊西多尔 konti , 雕塑家

雕塑家伊西多尔·孔蒂

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['pænəlz] [ɒn] [ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv] ['prəʊgres] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['ment(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz]
The four panels on the Column of Progress show the different mental conditions
这 四 面板 在 这 柱子 的 进步 展示 这 不同的 精神的 状况
[ɒv; əv] [men] [ɒn] [ðeə(r)] ['ɒnwəd] [mɑːtʃ] [θruː] [laɪf] .
of men on their onward march thru life .
的 男人 在 他们的 向前 行进 通过 生活 .

进步之柱上的四个面板展示了人们在人生旅途中不同的心理状态。

[ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæn(ə)l] [stændz] [ðə; ði] [mæn] [ɒv; əv] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] - [ðə; ði] ['iːg(ə)l] ,
In the center of the panel stands the man of inspiration - the eagle ,
在 这 中心 的 这 控制板 站立 这 男人 的 灵感 - 这 鹰 ,

展板中央矗立着鼓舞人心的象征——雄鹰。

[bɜːd] [ɒv; əv] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] , [pɜːtʃt] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .
bird of inspiration , perched on his shoulder .
鸟 的 灵感 , 栖息 在 他的 肩膀 .

灵感之鸟，栖息在他的肩头。

[hiː; hi] [gəʊz] [θruː] [laɪf] [wɪð] [ˌʌp'tɜːnd] [feɪs] , [dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] [streŋθ] .
He goes thru life with upturned face , depending upon his God for strength .
他 去 通过 生活 和 翻转 脸 , 取决于 之上 他的 上帝 为了 力量 .

他昂着头，昂着头走过人生，依靠上帝的力量。

[bɪ'saɪd] [hɪm] [ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ɪz] [siːn] [ðə; ði] ['wɒriə(r)] [huː] [wɪnz] [hɪz; ɪz] [wei] [baɪ] [ʃɪə(r)] ['fɪzɪk(ə)l]
Beside him on the right is seen the warrior who wins his way by sheer physical
旁 他 在 这 正确的 是 已见 这 战士 WHO 胜利 他的 方式 经过 透明 身体的
[streŋθ] .
strength .
力量 .

在他右边的是一位凭借绝对体力取胜的战士。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [left] [stændz] [ðə; ði] [ə'setɪk] [fə'lɒsəfə(r)] , [huː] [θruː] ['kɒnstənt] ['vidʒil] " [hæθ] [ə; eɪ] [liːn]
On his left stands the ascetic philosopher , who through constant vigils " hath a lean
在 他的 左边 站立 这 苦行僧 哲学家 , WHO 通过 持续的 守夜 " 有 一个 倾斜
[ænd; ənd] ['hʌŋgri] [lʊk] .
and hungry look .
和 饥饿的 看 .

在他左边站着一位苦行僧哲学家，他因不断的守夜而"面容消瘦，目光如炬"。

" [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'striːm] [left] ['fɔːltərɪŋli] [steps] [ðə; ði][mæn] [huː] [fɪəz] [ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] ['fjuːtʃə(r)] ;
" To the extreme left falteringly steps the man who fears the unknown future ;
" 到 这 极端 左边 犹豫不决地 步骤 这 男人 WHO 恐惧 这 未知 未来 ;

"恐惧未知未来的人蹒跚地走向极左；

[hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [sə'steɪn] [hɪm] [baɪ] ['spɪrɪtʃuəl] [tʃɪə(r)] .
his wife and mother sustain him by spiritual cheer .
他的 妻子 和 母亲 维持 他 经过 精神 欢呼 .

他的妻子和母亲用精神上的慰藉支持着他。

[ðə; ði] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['veri] [haɪ] [rɪ'liːf] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [siːm] ['ɔːlməʊst] ['hjuːmən] [æz; əz] [juː; jʊ] [geɪz] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
The figures are in very high relief so that they seem almost human as you gaze upon them .
这 数据 是 在 非常 高的 宽慰 所以 那 他们 似乎 几乎 人类 作为 你 目光 之上 他们 .

这些人物形象采用高浮雕工艺，当你凝视它们时，它们看起来几乎就像真人一样。

[ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs]
The Feast of the Sacrifice
这 盛宴 的 这 牺牲

献祭的盛宴

['ælbət] ['jeɪgərz] , ['skʌlptə(r)]
Albert Jaegers , Sculptor
阿尔伯特 猎人 , 雕塑家

阿尔伯特·耶格尔斯，雕塑家

[ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] [juː; jʊ] [siː] [æz; əz] [ɒv; əv] [əʊld] [ðə; ði] ['hɑːvɪst] [prə'seʃ(ə)n] ['mɑːrtʃɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['fiːldz] .
In your imagination you see as of old the harvest procession marching around the fields .
在 你的 想像力 你 看 作为 的 老的 这 收成 游行 行军 大约 这 字段 .

在你的想象中，你看到如同往昔一样，收割队伍绕着田野行进。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [led] [baɪ] [ðə; ði] [greɪt] [bʊlz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [gɒdz] ,
It is led by the great bulls for the sacrifice to the gods ,
它 是 引领 经过 这 伟大的 公牛 为了 这 牺牲 到 这 神 ,

它由巨大的公牛引领，用于向神灵献祭。

[ðæt] [ðə; ði] ['hɑːvɪst] [meɪ] [jiːld] ['bauntiəsli] .
that the harvest may yield bounteously .
那 这 收成 可能 屈服 慷慨地 .

愿庄稼丰收。

[ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [juːðz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [meɪdz] ['kæriɪŋ] ['flaʊəd] [fes'tuːn] .
On either side of the bulls are the youths and the maids carrying flowered festoons .
在 任何一个 边 的 这 公牛 是 这 青年 和 这 女佣 携带 开花的 花环 .

公牛两侧是手持花环的青年和少女。

[ðə; ði] [lɒŋ] [prə'seʃ(ə)n] ['pɑːsɪz] [ɒn] [ænd; ənd] [hɔːlts] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] [weə(r)] [ðə; ði] [bʊl] ['biːɪŋ] ['sækrɪfaɪst] ,
The long procession passes on and halts before the altar where the bull being sacrificed ,
这 长的 游行 通过 在 和 停止 前 这 坛 在哪里 这 公牛 存在 牺牲 ,

长长的队伍继续前行，在献祭公牛的祭坛前停了下来。

[ðə; ði] [hed] [wɪð] [ɪts] [fes'tuːn] [ɪz] [pleɪst] [ə'pɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːltə(r)] .
the head with its festoons is placed upon the side of the altar .
这 头 和 它是 花环 是 放置 之上 这 边 的 这 坛 .

带有花环的头颅被放置在祭坛的一侧。

[ə; eɪ][məʊst] ['dekərətɪv] [gruːp] [ɪz] [ðɪs] [fiːst] [ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪs] - [bruːt] [streŋθ] [ænd; ənd][ðə; ði]
A most decorative group is this Feast of the Sacrifice - brute strength and the
一个 最多 装饰性的 团体 是 这 盛宴 的 这 牺牲 - 蛮力 力量 和 这
['greɪsf(ə)l] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪd] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]['splendɪd] [pleɪ] [ɒv; əv][laɪn] [ðæt] [məʊst][ˌsætɪs'fæktərəli]
graceful form of the maid making a splendid play of line that most satisfactorily
优美 形式 的 这 女佣 制作 一个 灿烂 玩 的 线 那 最多 令人满意地
[tʃɑːms] [ðə; ði] [aɪ] .
charms the eye .
魅力 这 眼睛 .

这组《献祭的盛宴》画作极具装饰性——蛮力与少女优雅的身姿交相辉映，线条优美，令人赏心悦目。

[ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ]
The Joy of Living
这 喜悦 的 活的

生活的乐趣

[pɔːl] ['mænʃɪp] , ['skʌlptə(r)]
Paul Manship , Sculptor
保罗 曼希普 , 雕塑家

保罗·曼希普，雕塑家

[wɪð] ['pɜːfɪkt] [ə'bændən] [kʌm] [ðiːz] ['meidnz] ['ɪntuː][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,
With perfect abandon come these maidens into the Court of the Universe ,
和 完美的 放弃 来 这些 少女们 进入 这 法庭 的 这 宇宙 ,

这些少女们毫无顾忌地走进了宇宙的宫廷，

['kæriɪŋ] [ðeə(r)] [fes'tuːn] [ɒv; əv][waɪld]['rəʊzɪz] .
carrying their festoons of wild roses .
携带 他们的 花环 的 荒野 玫瑰 .

她们手捧着野玫瑰花环。

[ðeɪ] [brɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['festɪvl; 'festəvəl][dʒɔɪ][ænd; ənd] [lʌv] [ɒv; əv][laɪf] - [ə; eɪ] ['telɪŋ] [ə'dɪʃ(ə)n]
They bring to the great festival joy and love of life - a telling addition
他们 带来 到 这 伟大的 节日 喜悦 和 爱 的 生活 - 一个 讲述 添加
[tuː; tə][ɔːl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [ɪk'sprest] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] .
to all that has been expressed in the court .
到 全部 那 有 到过 表达 在 这 法庭 .

他们为这个盛大的节日带来了欢乐和对生活的热爱——这为宫廷中表达的一切增添了意义深远的色彩。

[ðeɪ] ['seɪvə(r)][ɒv; əv][əʊld] [griːk] [deɪz] , [ðiːz] ['meidnz] [ɒv; əv] [ɑː'keɪɪk] [heə(r)][ænd; ənd]['zɪgzæg]
They savor of old Greek days , these maidens of archaic hair and zigzag
他们 品尝 的 老的 希腊语 天 , 这些 少女们 的 古老的 头发 和 之字形
['dreɪpəriz] .
draperies .
窗帘 .

这些梳着古希腊发型、身着锯齿状衣袍的少女，仿佛让人回到了古希腊时代。

[pɔːl] ['mænʃɪp] [lʌvz] [ðə; ði] ['klæsɪk] [wɪtʃ] [brɪŋz] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [friː] [ɪk'spreʃ(ə)n] ,
Paul Manship loves the classic which brings with it much of free expression ,
保罗 曼希普 爱 这 经典的 哪个 带来 和 它 很多 的 自由的 表达 ,

保罗·曼希普热爱古典音乐，因为古典音乐蕴含着大量的自由表达。

[ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [ə'dɒptɪd] [ðə; ði] [ɑː'keɪɪk] [staɪl] [ðæt] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl][ðə; ði] ['fɪgəz] [sʌtʃ] [æz; əz]
and he has adopted the archaic style that recalls the figures such as
和 他 有 已采用 这 古老的 风格 那 召回 这 数据 这样的 作为
[ɑː(r); ə(r)] [siːn] [ɒn][əʊld] [griːk] [vɑːzɪs] .
are seen on old Greek vases .
是 已见 在 老的 希腊语 花瓶 .

他采用了古老的风格，让人联想起古希腊花瓶上的人物形象。

[nəʊ][wʌn][ɪz][mɔː(r)] ['dʒɔɪəs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['skʌlptə(r)] [ðæn; ðən] [ðɪs] [mæn] .
No one is more joyous among the sculptors than this man .
不 一 是 更多的 欢乐 之中 这 雕塑家 比 这 男人 .

在所有雕塑家中，没有人比他更快乐。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] ['reəli] ['bjuːtɪf(ə)l] [gɪft][frɒm; frəm][ðə; ði][gɒdz] .
He has a rarely beautiful gift from the gods .
他 有 一个 很少 美丽的 礼物 从 这 神 .

他拥有上天赐予的罕见而美好的天赋。

[ðə; ði][mæn] [wɪð] [ðə; ði] [pɪk]
The Man With the Pick
这 男人 和 这 挑选

持镐之人

[rælf] ['stækˌpoʊl] , ['skʌlptə(r)]
Ralph Stackpole , Sculptor
拉尔夫 斯塔克波尔 , 雕塑家

拉尔夫·斯塔克波尔，雕塑家

[æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wɜːkmən] [wɪð] [hɪz; ɪz] [pɪk] - [ænd; ənd] [jet] [haʊ] [ɪm'prest] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [wɪð]
An ordinary workman with his pick - and yet how impressed you are with
一个 普通的 工人 和 他的 挑选 - 和 然而 如何 印象深刻 你 是 和
[hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] .
his sincerity .
他的 诚意 .

一个拿着镐的普通工人——然而，你却被他的真诚所打动。

[ɪn][hɪm][ɪz] [ə'sɜːtɪd] [ðə; ði]['dɪgnəti] , [ðə; ði] ['juːsflnəs] , [ðə; ði][nəʊ'bɪləti][ɒv; əv][ɔːl]['leɪbə(r)] .
In him is asserted the dignity , the usefulness , the nobility of all labor .
在 他 是 断言 这 尊严 , 这 用处 , 这 贵族 的 全部 劳动 .

他彰显了所有劳动的尊严、价值和高尚之处。

[hiː; hi] [helps] [tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði] [wiːlz] [ɒv; əv] [treɪd] , [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði]
He helps to turn the wheels of trade , to further the interests of the
他 帮助 到 转动 这 车轮 的 贸易 , 到 更远 这 兴趣 的 这
[wɜːld] .
world .
世界 .

他帮助推动贸易发展，增进世界利益。

[hiː; hi] [wɜːks] ['peɪʃntli] [deɪ] [baɪ] [deɪ] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðəʊz] [ə'bʌv] [hɪm] [riːp]
He works patiently day by day , notwithstanding the fact that those above him reap
他 作品 耐心 天 经过 天 , 虽然 这 事实 那 那些 多于 他 收割
[ðə; ði] ['benɪfɪts] .
the benefits .
这 好处 .

尽管上级占了便宜，他仍然日复一日地耐心工作。

['mɪstə(r)] . ['stækˌpoʊl] [hæz; həz] [biːn] [məʊst] ['hæpi] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] .
Mr . Stackpole has been most happy in his expression .
先生 . 斯塔克波尔 有 到过 最多 快乐的 在 他的 表达 .

斯塔克波尔先生的表情非常高兴。

[ðə; ði] [brɔːd] ['triːtmənt] [ɪz] ['θʌrəli] ['suːtəb(ə)l][tuː; tə][dʒʌst] [sʌtʃ] [wɜːk] [æz; əz] [ðɪs] .
The broad treatment is thoroughly suitable to just such work as this .
这 广阔 治疗 是 彻底 合适的 到 只是 这样的 工作 作为 这 .

这种宽泛的处理方式非常适合这类作品。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ək'sesəriz] [ɪm'plɔɪd] .
There are no accessories employed .
那里 是 不 配件 受雇 .

未使用任何配件。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] ['æbsəluːtli] [də'rekt] .
The work is absolutely direct .
这 工作 是 绝对地 直接的 .

这部作品风格非常直接。

[ðə; ði] ['niːlɪŋ] ['fɪgə(r)]
The Kneeling Figure
这 跪着 数字

跪姿人像

[rælf] ['stækˌpoʊl] , ['skʌlptə(r)]
Ralph Stackpole , Sculptor
拉尔夫 斯塔克波尔 , 雕塑家

拉尔夫·斯塔克波尔，雕塑家

[wɪð] [ðə; ði] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪn] [laɪf] ,
With the love for all that is beautiful in life ,
和 这 爱 为了 全部 那 是 美丽的 在 生活 ,

怀着对生活中一切美好事物的热爱，

[ɪn] [wɒt] [gɒd] [hæz; həz] [meɪd] [ænd; ənd] [ɪn] [wɒt] [mæn] [hæz; həz] ['fæʃ(ə)nd] ,
in what God has made and in what man has fashioned ,
在 什么 上帝 有 制成 和 在 什么 男人 有 造型 ,

在上帝所创造的和人所塑造的事物中，

[ðə; ði] ['greɪtf(ə)l] [ˌdevə'tiː] [hæz; həz] ['maʊntɪd] [ðə; ði] [steps] [ðæt] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] [æt; ət] [wɪtʃ]
the grateful devotee has mounted the steps that lead to the altar at which
这 感激的 信徒 有 安装 这 步骤 那 带领 到 这 坛 在 哪个
[ʃiː; ʃi] ['ɒfəz] [ʌp] [hɜː(r); hə(r)] [dɪ'vəʊʃn] .
she offers up her devotion .
她 优惠 向上 她 虔诚 .

心怀感恩的信徒登上通往祭坛的台阶，在那里她献上自己的虔诚。

[ʃiː; ʃi] [baʊz] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ɪn] ['hʌmb(ə)l] ['revərəns] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi]
She bows her head in humble reverence to her God for all that He
她 弓 她 头 在 谦逊的 尊敬 到 她 上帝 为了 全部 那 他
[hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] - [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [gʊd] ,
has given her to enjoy - all that is good ,
有 给定 她 到 享受 - 全部 那 是 好的 ,

她谦卑地低下头，向上帝表达敬畏之情，感谢祂赐予她的一切美好事物。

[pjʊə(r)] , [truː] , ['bjuːtɪf(ə)l] , [ˌʌp'lɪftɪŋ] .
pure , true , beautiful , uplifting .
纯的 , 真的 , 美丽的 , 令人振奋 .

纯净的、真实的、美好的、令人振奋的。

[ænd; ənd] [wiː; wi] ['ɒnlʊkəz] , [tuː] ,
And we onlookers , too ,
和 我们 旁观者 , 也 ,

我们这些旁观者也是如此。

[wʊd] [dʒɔɪn][ðə; ði] ['muːvɪŋ] [θrɒŋ] [ðæt] [bend] [ðə; ði] [niːz] [æt; ət][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɒv; əv] ['bjuːti]
would join the moving throng that bend the knees at the altar of beauty
会 加入 这 移动 人群 那 弯曲 这 膝盖 在 这 坛 的 美丽
[ænd; ənd] [truːθ] .
and truth .
和 真相 .

会加入到向美和真理的祭坛跪拜的人群中。

[ə'krɒs] [ðə; ði] [lə'guːn] [wiː; wi] [geɪz] [ə'pɒn][ðə; ði] [greɪt] ['stɪlnəs] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]
Across the lagoon we gaze upon the great stillness , and we with her
穿过 这 泻湖 我们 目光 之上 这 伟大的 寂静 , 和 我们 和 她
['mɜːmə(r)] ,
murmur ,
低语 ,

我们凝视着泻湖对岸的寂静，伴着她的低语，

" ['fɑːðə(r)] , [ai] [θæŋk] [ðiː] .
" Father , I thank Thee .
" 父亲 , 我 感谢 汝 .

“父亲，我感谢你。”

" [ðə; ði] ['pegəsəs] ['pæn(ə)l]
" The Pegasus Panel
" 这 飞马座 控制板

“飞马小组”

['bruːnəʊ] ['luːɪs] [zɪm]
Bruno Louis Zimm
布鲁诺 路易斯 齐姆

布鲁诺·路易斯·齐姆

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [rɪ'liːf] [mɔː(r)] ['klæsɪkli] [ɪn'spaɪərɪŋ] [ðæn; ðən] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [suː'pɜːb] [rɪ'liːf] [baɪ]
There are no reliefs more classically inspiring than are these superb reliefs by
那里 是 不 救济 更多的 传统上 鼓舞人心 比 是 这些 高超 救济 经过
['bruːnəʊ] [zɪm] .
Bruno Zimm .
布鲁诺 齐姆 .

布鲁诺·齐姆的这些精美浮雕作品，在古典主义的启发性方面，堪称绝无仅有。

[ðə; ði][wʌn][ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [peɪdʒ][ɪz][ɒv; əv] [greɪt] ['bjuːti] .
The one on the opposite page is of great beauty .
这 一 在 这 对面的 页 是 的 伟大的 美丽 .

对面那张图非常漂亮。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['ɑːtɪst] [hæz; həz] [kɔːt] [ðə; ði][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɑːt] - [hiː; hi][hæz; həz]['braɪd(ə)ld]
The young artist has caught the inspiration of his art - he has bridled
这 年轻的 艺术家 有 捕捉 这 灵感 的 他的 艺术 - 他 有 勒住
['pegəsəs] .
Pegasus .
飞马座 .

这位年轻的艺术家捕捉到了艺术的灵感——他驾驭了飞马。

[bɪ'saɪd] [hɪm] [mɑːtʃ] [ðə; ði] [a:ts] - ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['həʊldɪŋ] [ə'lɒft][hɜː(r); hə(r)]['sɪmb(ə)l] , [ðə; ði][læmp] ;
Beside him march the Arts - Literature , holding aloft her symbol , the lamp ;
旁 他 行进 这 艺术 - 文学 , 保持 高空 她 象征 , 这 灯 ;

在他身旁列队的是艺术——文学，高举着她的象征——灯；

['skʌlptʃə(r)] [ɪk'stendɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][ðə; ði] [ˌstætʃu'et] , [ə; eɪ] [ˌdevə'tiː] [əd'maɪərɪŋ] ,
Sculpture extending in front of her the statuette , a devotee admiring ,
雕塑 扩展 在 正面 的 她 这 塑像 , 一个 信徒 钦佩 ,
[ænd; ənd]['mjuːzɪk] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] ,
and Music leading the procession ,
和 音乐 领导 这 游行 ,

雕塑延伸到她面前，小雕像，一位信徒正在欣赏，音乐引领着游行队伍。

['stɪlɪŋ] ['evə(r)][ðə; ði] [biːsts] - [ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l] ['ɔːfjuːs] .
stilling ever the beasts - a veritable Orpheus .
静止 曾经 这 野兽 - 一个 真正的 俄耳甫斯 .

永远驯服野兽——真可谓是俄耳甫斯。

['mɪstə(r)] . [zɪm] [hæz; həz] [biːn] [məʊst] [sək'sesf(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [faɪn] ['wɜːkɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkt]
Mr . Zimm has been most successful in the fine working out of his subject
先生 . 齐姆 有 到过 最多 成功的 在 这 美好的 在职的 出去 的 他的 主题
[ɪn][ə; eɪ]['klæsɪk(ə)l] [wei] ,
in a classical way ,
在 一个 古典 方式 ,

齐姆先生在以古典方式精细刻画其主题方面取得了极大的成功。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] [wɜːk] [ə'kɔːdz] [wel] [ɪn] ['fiːlɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][suː'pɜːb] ['klæsɪk]
for the style of relief work accords well in feeling with the superb classic
为了 这 风格 的 宽慰 工作 协议 出色地 在 感觉 和 这 高超 经典的
['ɑːkɪtektʃə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['dekəreit] .
architecture it decorates .
建筑学 它 装饰 .

这种浮雕作品的风格与它所装饰的精美古典建筑在感觉上非常协调。

['prɪmətɪv] [mæn]
Primitive Man
原始 男人

原始人

['ælbət] ['waɪnərt] , ['skʌlptə(r)]
Albert Weinert , Sculptor
阿尔伯特 韦纳特 , 雕塑家

阿尔伯特·韦纳特，雕塑家

[lɒŋ] ['eɪdʒɪz][pɑːst][ai][lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd] [geɪv] [nəʊ] [θɔːt] [ɒv; əv] [taɪm] [ɔː(r)] ['duːɪŋ] [ɔːt] [seɪv]
Long ages past I lived and gave no thought of time or doing aught save
长的 年龄 过去的 我 居住地 和 给予 不 想法 的 时间 或者 正在做 零 节省
['gəʊɪŋ][æz; əz][maɪ]['fænsi] [tʊk] [ˌem 'iː] .
going as my fancy took me .
去 作为 我的 想要 采取 我 .

很久很久以前，我生活在那里，从未想过时间，也从未做过任何事，只是随心所欲地游荡。

['ɒftˌtaɪmz] [ai] [tʊk] [maɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] [ænd; ənd][haɪd][ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] ['maɪti]
Ofttimes I took my bow and arrow and hide me to the mighty
经常 我 采取 我的 弓 和 箭 和 隐藏 我 到 这 强大的
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [weə(r)] [hɜːrdz][ɒv; əv] ['neɪtʃərz] ['rəʊmɪŋ] [kaɪnd] [sɜːvd] [æz; əz][maɪ] [fuːd] [wen] [ai]
forests where herds of Nature's roaming kind served as my food when I
森林 在哪里 畜群 的 自然的 漫游 种类 服务 作为 我的 食物 什么时候 我
[rɪ'kwaɪəd] [ˌaɪ 'tiː] .
required it .
必需的 它 .

我常常带着弓箭，躲进茂密的森林里，那里成群的野生动物在我需要食物的时候就成了我的猎物。

[ə'gen] [ai] ['fɒləʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [weə(r)] , ['kɑːstɪŋ] [ɪn][maɪ][net] ,
Again I followed to the sea where , casting in my net ,
再次 我 随后 到 这 海 在哪里 , 铸件 在 我的 网 ,

我又一次来到海边，撒下渔网，

[ai] [druː] [ʌp] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪni] [traɪb] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][maɪ] ['æpɪtaɪt] .
I drew up myriads of the finny tribe to satisfy my appetite .
我 画 向上 无数 的 这 芬尼 部落 到 满足 我的 食欲 .

为了满足我的胃口，我绘制了无数条鱼的形象。

[ɒft] [druː] [ai][ʌp] [sʌtʃ] ['nʌmbəz] [vɑːst] [ðæt] ['hævɪŋ] [nɔːt] [tuː; tə][duː; də][bʌt; bət][tuː; tə][ə'mjuːz]
Oft drew I up such numbers vast that having naught to do but to amuse
经常 画 我 向上 这样的 数字 广阔的 那 拥有 零 到 做 但 到 娱乐
[maɪ'self][ai] [fed] [maɪ]['ekstrə] [fɪʃ] [ðə; ði] ['frendli] ['pelɪkən] [ðæt] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [kəm'pænjən][ɪn][maɪ]
myself I fed my extra fish the friendly pelican that had become companion in my
我 我 美联储 我的 额外的 鱼 这 友好的 鹈 那 有 变得 伴侣 在 我的
[wɔːks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
walks along the shore .
散步 沿着 这 支撑 .

我常常画出如此庞大的数字，以至于除了自娱自乐之外无事可做，我就把多余的鱼喂给了陪伴我沿着海岸散步的友善鹈鹕。

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][mæn][wɒz; wəz][ai] [wɪð] [nɒt] [tuː] ['meni] [θɔːts] [ænd; ənd]['əʊnli] [fjuː] [dɪ'zaɪr] .
A simple man was I with not too many thoughts and only few desires .
一个 简单的 男人 曾是 我 和 不是 也 许多 想法 和 仅有的 很少 欲望 .

我是一个心思简单的人，没什么太多想法，也没什么欲望。

[maɪ]['bɒdi][wɒz; wəz][maɪ] ['fɔːməʊst] ['deɪli] [θɔːt] , [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [kɛəd] [ai][fɔː(r); fə(r)] [ɔːt] [els]
My body was my foremost daily thought , and little cared I for aught else
我的 身体 曾是 我的 首先 日常的 想法 , 和 小的 关心 我 为了 零 别的
[bɪ'saɪdz] .
besides .
除了 .

我每天最关心的就是我的身体，除此之外，我几乎什么都不在乎。

[θɔːt]
Thought
想法

想法

['ælbət] ['waɪnərt] , ['skʌlptə(r)]
Albert Weinert , Sculptor
阿尔伯特 韦纳特 , 雕塑家

阿尔伯特·韦纳特，雕塑家

[ðə; ði]['eɪdʒɪz][hæv; həv] [pɑːst] [ɒn][ænd; ənd][ai][mɔː(r)] ['θɔːtf(ə)l] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] ,
The ages have passed on and I more thoughtful have become ,
这 年龄 有 通过了 在 和 我 更多的 周到 有 变得 ,

岁月流逝，我变得更加深思熟虑。

[fɔː(r); fə(r)] ['maɪti] [ˌrevə'luʃən] [hæv; həv] [gɒn] [ɒn] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [freɪm] .
for mighty revolutions have gone on within my frame .
为了 强大的 革命 有 已消失 在 之内 我的 框架 .

我的体内已经发生了翻天覆地的变革。

[maɪ][maɪnd] , [ə; eɪ][wʌns] [tuː] ['pjuːni] [θɪŋ] , [hæz; həz][jɪə(r)][baɪ][jɪə(r)] [grəʊn] [strɒŋgə(r)] ,
My mind , a once too puny thing , has year by year grown stronger ,
我的 头脑 , 一个 一次 也 弱小 事物 , 有 年 经过 年 生长 更强 ,

我的思维，曾经过于羸弱，如今却一年比一年强大。

[ʌn'tɪl][tuː; tə] - [deɪ] [ai]['riːəlaɪz] [ðæt] ['fiːb(ə)l][ɪz][maɪ] [fleʃ] - [ə; eɪ] [θɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [əb'hɔːd] ,
until to - day I realize that feeble is my flesh - a thing to be abhorred ,
直到 到 - 天 我 意识到 那 微弱 是 我的 肉 - 一个 事物 到 是 令人厌恶 ,

直到今天我才意识到我的肉体是多么脆弱——多么令人厌恶。

[ænd; ənd][maɪnd] [dʌz] [ruːl] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
and mind does rule above all else .
和 头脑 做 规则 多于 全部 别的 .

而思想凌驾于一切之上。

[maɪ] ['veri] [feɪs] [wɪtʃ] [wʌns][wɒz; wəz] [ruːd] [ænd; ənd] [lækt] [ðæt] ['faɪə(r)] [ðæt] [strɒŋ] [ɪn'telɪdʒəns]
My very face which once was rude and lacked that fire that strong intelligence
我的 非常 脸 哪个 一次 曾是 粗鲁的 和 缺乏 那 火 那 强的 智力
[dʌz] [gɪv] [naʊ] [hæz; həz][ə; eɪ] ['stedi] ['pɜːpəs] [ænd; ənd] [faɪn] ['spɪrɪt] [rɪt] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
does give now has a steady purpose and fine spirit writ upon it .
做 给 现在 有 一个 稳定的 目的 和 美好的 精神 写 之上 它 .

我那张曾经粗犷、缺乏智慧所赋予的热情的脸，如今却写满了坚定的目标和美好的精神。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [maɪ] [fleʃ] [ɒv; əv][əʊld][hæd; həd] [drɒpt] [ænd; ənd] [laɪk] [ə; eɪ][kɑːst] - [ɒf] [kləʊk]
It is as if my flesh of old had dropped and like a cast - off cloak
它 是 作为 如果 我的 肉 的 老的 有 掉落 和 喜欢 一个 投掷 - 离开 披风
[hæd; həd] ['fɔːlən] [æt; ət][maɪ] [fiːt] .
had fallen at my feet .
有 倒下 在 我的 脚 .

仿佛我昔日的血肉之躯脱落，像一件被抛弃的斗篷般落在了我的脚边。

[ðen] [kʌm] [ðəʊz] [deɪz] [wen] ['tjuːmʌlt][æz; əz][ɒv; əv][jɔː(r)] [ɪz][weɪdʒd] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] ,
Then come those days when tumult as of yore is waged within me ,
然后 来 那些 天 什么时候 骚乱 作为 的 昔时 是 发动 之内 我 ,

然后，那些日子来临，如同往昔的喧嚣再次在我心中上演。

[ænd; ənd] [ðen] [ai][grɑːsp][maɪ] [njuː] - [meɪd] [self][ænd; ənd] [jɜːn] [tuː; tə][həʊld][maɪ][əʊld][pə'zɪʃ(ə)n]
and then I grasp my new - made self and yearn to hold my old position
和 然后 我 抓牢 我的 新的 - 制成 自己 和 向往 到 抓住 我的 老的 位置
[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɒdi] [wɔːlz] .
within the body walls .
之内 这 身体 墙壁 .

然后我紧紧抓住我新生的自我，渴望回到我原本在身体里的位置。

[θɔːt] [mɔː(r)] [strɒŋ] [ðæn; ðən] [fleʃ] [dʌz] [wiːld] [ɪts] [streŋθ] [ænd; ənd] [bæk] [ai] [kraʊtʃ] [bɪ'niːθ]
Thought more strong than flesh does wield its strength and back I crouch beneath
想法 更多的 强的 比 肉 做 挥 它是 力量 和 后退 我 蹲伏 下面
[ðə; ði] [fiːt] [tuː; tə] [steɪ] [tɪl] [θɔːt] [ɪz] [ɒf] [hɪz; ɪz] [gɑːd] [ə'gen] .
the feet to stay till Thought is off his guard again .
这 脚 到 停留 直到 想法 是 离开 他的 警卫 再次 .

思想比血肉之躯更强大，它运用着自己的力量，而我则蜷缩在它的脚下，等待它再次放松警惕。

['vɪktəri]
Victory
胜利

胜利

['luːɪs] ['ʊlrɪk] , ['skʌlptə(r)]
Louis Ulrich , Sculptor
路易斯 乌尔里希 , 雕塑家

路易斯·乌尔里希，雕塑家

[ə'genst] [ðə; ði] [bluː] [skaɪ] , [wɪð] [wɪŋz] [pɔɪzd] [ænd; ənd] ['dreɪpəriz] [bləʊn] [bæk] ,
Against the blue sky , with wings poised and draperies blown back ,
反对 这 蓝色的 天空 , 和 翅膀 准备 和 窗帘 吹 后退 ,

蓝天之下，双翼舒展，帷幔飘扬，

[ə'pɪəz] [ə; eɪ] ['vɪktəri] [frɒm; frəm] ['evri] ['geɪbl] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
appears a Victory from every gable point of the palaces of the Exposition .
出现 一个 胜利 从 每一个 山墙 观点 的 这 宫殿 的 这 展览 .

从世博会宫殿的每个山墙上都能看到胜利女神的画像。

[ʃiː; ʃi][ɪz] ['pɒzətɪvli] ['tʃɑːmɪŋ] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [swiːp] ['fɔːwəd] .
She is positively charming in her sweep forward .
她 是 积极地 迷人 在 她 扫 向前 .

她昂首阔步的样子真是魅力四射。

[pɔɪzd] [fɑː(r)] [ə'bʌv] [juː; jʊ] , [ʃiː; ʃi][həʊldz][ðə; ði]['lɔrəl, 'lɔː-] [riːθ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['vɪktə(r)] .
Poised far above you , she holds the laurel wreath ready for the victor .
准备 远的 多于 你 , 她 持有 这 月桂树 花圈 准备好 为了 这 胜利者 .

她高高在上，手持桂冠，准备献给胜利者。

['blesɪd; blest] ['vɪktəriz] !
Blessed Victories !
蒙福 胜利 !

胜利万岁!

[wiː; wi] [rɪ'dʒɔɪs] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['meni] [ɒv; əv][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] [səʊ]
We rejoice that there are so many of you for we have found so
我们 麾 那 那里 是 所以 许多 的 你 为了 我们 有 成立 所以
['meni] ['viktə] .
many victors .
许多 胜利者 .

我们很高兴有这么多人加入我们，因为我们找到了这么多胜利者。

['saɪdɪvjuː] , [ə'genst] [ðə; ði][klɪə(r)] [bluː] [skaɪ] , [ʃiː; ʃi] [sə'dʒests] [ðə; ði] [greɪt] ['vɪktəri] [ɒv; əv] ['sæməθreis] .
Sideview , against the clear blue sky , she suggests the great victory of Samothrace .
侧视图 , 反对 这 清除 蓝色的 天空 , 她 建议 这 伟大的 胜利 的 萨莫色雷斯岛 .

从侧面看，在湛蓝天空的映衬下，她象征着萨莫色雷斯的伟大胜利。

['mɪstə(r)] . ['ʊlrɪk] , [wiː; wi] [fiːl] [ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪdi] ['sæməθreis] [hæz; həz] [ig'zəːtid] [hɜː(r); hə(r)]
Mr . Ulrich , we feel sure that the Lady Samothrace has exerted her
先生 . 乌尔里希 , 我们 感觉 当然 那 这 女士 萨莫色雷斯岛 有 施加 她
['sʌt(ə)l] ['ɪnfluəns] .
subtle influence .
微妙的 影响 .

乌尔里希先生，我们确信萨莫色雷斯夫人已经施加了她微妙的影响。

[ðə; ði] ['priːstɪs] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)]
The Priestess of Culture
这 女祭司 的 文化

文化祭司

['hɜːbət] ['ædəmz] , ['skʌlptə(r)]
Herbert Adams , Sculptor
赫伯特 亚当斯 , 雕塑家

雕塑家赫伯特·亚当斯

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] ['skʌlptə(r)] [wɪð] ['greɪtə(r)] [rɪ'faɪnmənt] [ɔː(r)][mɔː(r)] ['kʌltʃəd] [rɪ'zɜːv] [ðæn; ðən]
There are few sculptors with greater refinement or more cultured reserve than
那里 是 很少 雕塑家 和 更大的 精炼 或者 更多的 有文化的 预订 比
['hɜːbət] ['ædəmz] .
Herbert Adams .
赫伯特 亚当斯 .

很少有雕塑家能像赫伯特·亚当斯那样技艺精湛、举止优雅。

[hiː; hi] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkənt] [ænd; ənd][ɪn] ['meni] [weɪz] [siːm] [məʊst]
He understands the selection of the significant and in many ways seems most
他 明白 这 选择 的 这 重要的 和 在 许多 方式 似乎 最多
['fɪtɪŋ] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['priːstɪs] [ɒv; əv] ['kʌltʃə(r)] .
fitting to represent the Priestess of Culture .
配件 到 代表 这 女祭司 的 文化 .

他理解选择重要人物的意义，并且在很多方面似乎最适合代表文化女祭司。

[ðɪs] ['fɪɡə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dəʊm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊ'tʌndə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪn] [a:ts]
This figure at the base of the dome of the rotunda of the Fine Arts
这 数字 在 这 根据 的 这 穹顶 的 这 圆形大厅 的 这 美好的 艺术
['pæləs] ,
Palace ,
宫殿 ,

这座位于美术宫圆形大厅穹顶底部的雕像，

[ɒn] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] , [ɪz] [eɪt] [taɪmz] [rɪ'piːtɪd] .
on the inside , is eight times repeated .
在 这 里面 , 是 八 时代 重复 .

内部重复了八次。

['sɪmp(ə)l] , ['dɪɡnɪfaɪd] , ['bjuːtɪfli] ['bælənst] ,
Simple , dignified , beautifully balanced ,
简单的 , 凝重 , 非常漂亮 均衡 ,

简洁、庄重、优美平衡

[wɪð] ['elɪɡəns] [ɪk'sprest] [ɪn] ['evri] [laɪn] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['ɡɑːmənt] [wɪð] [ɪts] [rɪtʃ] ['bɔːdə(r)] ['speərɪŋli]
with elegance expressed in every line of her garment with its rich border sparingly
和 优雅 表达 在 每一个 线 的 她 服装 和 它是 富有的 边界 少量地
[juːst] ,
used ,
用过的 ,

她衣着的每一处线条都展现出优雅，华丽的镶边也运用得恰到好处。

[ʃiː; ʃi] [həʊldz] [ɪn] ['aɪðə(r)] [ɑːm] [æn; ən] [ˌəʊvə'fləʊɪŋ] [ˌkɔːnju'kəʊpiə] ,
she holds in either arm an overflowing cornucopia ,
她 持有 在 任何一个 手臂 一个 溢出 丰饶角 ,

她两只胳膊各抱着一个装满食物的丰饶角，

[ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ɒv; əv] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɡɪv] [juː; jʊ] .
the symbol of what she is able to give you .
这 象征 的 什么 她 是 有能力的 到 给 你 .

这是她能够给予你的象征。

[ðə; ði] [əd'ventʃərəs] ['bəʊmən]
The Adventurous Bowman
这 冒险的 鲍曼

冒险的弓箭手

['hɜːmən] [ə; eɪ] . [mək'niːl] , ['skʌlptə(r)]
Herman A . MacNeil , Sculptor
赫尔曼 一个 . 麦克尼尔 , 雕塑家

赫尔曼·A·麦克尼尔，雕塑家

[æt; ət] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒləm] [ɒv; əv] ['prəʊɡres] [weə(r)] [ðə; ði] [siː] - [wɪnd] [bləʊz] [θruː] [hɪz; ɪz]
At the top of the Column of Progress where the sea - wind blows thru his
在 这 顶部 的 这 柱子 的 进步 在哪里 这 海 - 风 打击 通过 他的
[lɒks] ,
locks ,
锁 ,

在进步之柱的顶端，海风吹拂着他的头发，

[stændz] [ðə; ði] [əd'ventʃərəs] ['bəʊmən] , [ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ɒv; əv] [ə'tʃiːvmənt] .
stands the Adventurous Bowman , the symbol of achievement .
站立 这 冒险的 鲍曼 , 这 象征 的 成就 .

屹立着勇猛的弓箭手，这是成就的象征。

[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒləm] [ɑ:(r); ə(r)] [si:n] ['fɪgəz] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv]
At the base of the column are seen figures representing the progress of
在 这 根据 的 这 柱子 是 已见 数据 代表 这 进步 的
[men] [θru:] [laɪf] .
men thru life .
男人 通过 生活 .

在柱子的底部可以看到代表人类一生历程的人物雕像。

[wi:; wi] [wɒtʃ] [ðem; ðəm][faɪl][pɑ:st] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [wɪð] [ðɪs] [mæn][ɒv; əv]['splendɪd] ['deərɪŋ] ,
We watch them file past , but it is with this man of splendid daring ,
我们 手表 他们 文件 过去的 , 但 它 是 和 这 男人 的 灿烂 大胆 ,

我们看着他们鱼贯而过，但最引人注目的是这位英勇无畏的男子。

[ɒv; əv] [kən'sʌmət] [ə'tʃi:vmənt] , [ðæt] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][məʊst] [kən'sɜ:nd] .
of consummate achievement , that we are most concerned .
的 完善 成就 , 那 我们 是 最多 担心的 .

我们最关心的是取得圆满成就。

[hi:; hi][hæz; həz]['strɪv(ə)n][ænd; ənd][hæz; həz] [ri:tʃt] [ðə; ði][tɒp] .
He has striven and has reached the top .
他 有 努力 和 有 达到 这 顶部 .

他努力奋斗，最终登上了顶峰。

[hi:; hi][hæz; həz]['əʊnli][dʒʌst] ['pʊld] [ðə; ði] [kɔ:d] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ærəʊ]
He has only just pulled the chord of his bow , and his arrow
他 有 仅有的 只是 拉 这 弦 的 他的 弓 , 和 他的 箭
[hæz; həz][sped][ɒn] .
has sped on .
有 加速 在 .

他刚拉开弓弦，箭就飞出去了。

[wɪð] ['kɒnfɪdənt] [aɪ] [hi:; hi] [lʊks] [tu:; tə] [si:] [ˌaɪ 'ti:][hɪt][ðə; ði] [mɑ:k] .
With confident eye he looks to see it hit the mark .
和 自信的 眼睛 他 看起来 到 看 它 打 这 标记 .

他目光坚定地注视着，看它是否击中目标。

[ðə; ði]['lɒrəl, 'lɔ:-] [ri:θ] [ænd; ənd][pɑ:m][ɒv; əv] ['vɪktəri] [ə'weɪt][hɪz; ɪz] ['efəts] .
The laurel wreath and palm of victory await his efforts .
这 月桂树 花圈 和 棕榈 的 胜利 等待 他的 努力 .

桂冠和棕榈枝正等待着他的努力。

[pæn]
Pan
平底锅

平底锅

['ʃeri] [fraɪ] , ['skʌlptə(r)]
Sherry Fry , Sculptor
雪利酒 炒 , 雕塑家

雪莉·弗莱，雕塑家

[ju:; jʊ] ['kænɒt] [lʊk] [ə'pɒn] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['fɪgə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['fi:lɪŋ] [ðæt] [hi:; hi][ɪz] [ɪn'ɪmətəbli] ['tʃɑ:mɪŋ] .
You cannot look upon this little figure without feeling that he is inimitably charming .
你 不能 看 之上 这 小的 数字 没有 感觉 那 他 是 独一无二的 迷人 .

你看到这个小家伙，一定会觉得他魅力非凡。

[pæn] , [ə; eɪ][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊdlənd] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['festɪv] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
Pan , a god of the woodland , the symbol of the festive side of the
平底锅 , 一个 上帝 的 这 林地 , 这 象征 的 这 节日 边 的 这
[ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
Exposition ,
展览 ,

潘神，森林之神，是世博会喜庆氛围的象征。

[sɪts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ʃrʌbz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]['festɪvl; 'festəvəl] [hɔːl] .
sits among the shrubs in front of Festival Hall .
坐着 之中 这 灌木 在 正面 的 节日 大厅 .

坐落在节日大厅前的灌木丛中。

[hiː; hi][hæz; həz] [sɪ'lektɪd] [ə; eɪ]['mɑːb(ə)l]['kæpɪt(ə)l][ɒn] [wɪtʃ] [tuː; tə][sɪt] - [kwɪk] [rɪ'maɪndə(r)][ɒv; əv] [ðəʊz]
He has selected a marble capital on which to sit - quick reminder of those
他 有 已选 一个 大理石 首都 在 哪个 到 坐 - 快的 提醒 的 那些
['klæsɪk] [deɪz] [wen] [hiː; hi] [rəum] [ðə; ði] [griːk] [gleɪdz] .
classic days when he roamed the Greek glades .
经典的 天 什么时候 他 漫游 这 希腊语 林间空地 .

他选择了一块大理石柱头作为坐垫——这让他不禁想起那些在希腊林间漫步的美好时光。

['əʊvə(r)][ðə; ði][kəʊld] [siːt] [hiː; hi][hæz; həz] [spred] [hɪz; ɪz] [fɔːn] - [skɪn] .
Over the cold seat he has spread his fawn - skin .
超过 这 寒冷的 座位 他 有 传播 他的 讨好 - 皮肤 .

他在冰冷的座位上铺了一张鹿皮。

[hiː; hi][hæz; həz][dʒʌst] [biːn] ['muːvɪŋ] [hɪz; ɪz][lɪps]['əʊvə(r)][ðə; ði][pæn] - [paɪps] ,
He has just been moving his lips over the pan - pipes ,
他 有 只是 到过 移动 他的 嘴唇 超过 这 平底锅 - 管道 ,

他刚才一直在对着排箫嘴唇翕动。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['rʌs(ə)l] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [liːvz] [hæz; həz] [kɔːzd] [hɪm][tuː; tə] [pɔːz] [ɪn][hɪz; ɪz] ['melədi] .
but a rustle among the leaves has caused him to pause in his melody .
但 一个 沙沙 之中 这 树叶 有 导致 他 到 暂停 在 他的 旋律 .

但树叶沙沙作响，让他停下了歌声。

[ɪn][ðə; ði] [grɑːs] [hiː; hi] [siːz] [ə; eɪ] ['lɪzəd] [wɪtʃ] [ɪz][æz; əz][ɪn'tent][ɒn][pæn][æz; əz][pæn][ɪz][ɒn][hɪm] .
In the grass he sees a lizard which is as intent on Pan as Pan is on him .
在 这 草 他 看到 一个 蜥蜴 哪个 是 作为 意图 在 平底锅 作为 平底锅 是 在 他 .

草丛里，他看到一只蜥蜴，这只蜥蜴对潘的关注程度，正如潘对他的关注程度一样。

[keə(r)] - [friː] [pæn] [wɪð] ['pɔɪntɪd] [ɪə(r)][ænd; ənd] [hɔːnd] [braʊ] , [wiː; wi] [lʌv] [ðiː] ,
Care - free Pan with pointed ear and horned brow , we love thee ,
关心 - 自由的 平底锅 和 尖 耳朵 和 有角的 眉头 , 我们 爱 你 ,

无忧无虑、尖耳朵、长角眉毛的潘神，我们爱你！

[fɔː(r); fə(r)] [dʌst] [ðaʊ] [nɒt] [gɪv] [ˌjuː 'es][ɔːl]['aʊə(r)]['dʒɒləti][ænd; ənd][fʌn] , [ðə; ði]['tɒnɪk][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)]
for dost thou not give us all our jollity and fun , the tonic for our
为了 朋友 你 不是 给 我们 全部 我们的 欢乐 和 乐趣 , 这 补品 为了 我们的
['deɪli] [wɔːks] !
daily walks !
日常的 散步 !

你难道没有给我们带来欢乐和乐趣，给我们日常散步的良药吗？

[eə(r)]
Air
空气

空气

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

雕塑家罗伯特·英格索尔·艾特肯

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] [hæz; həz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['kɒzmɪkəl] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv]
Robert Ingersoll Aitken has added to the cosmical meaning of the Court of
罗伯特 英格索尔 艾特肯 有 额外 到 这 宇宙 意义 的 这 法庭 的
[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [hɪz; ɪz][fɔː(r)] ['elɪmənts] - [ˌmɒnju'ment(ə)l] ,
the Universe his four elements - monumental ,
这 宇宙 他的 四 元素 - 宏伟的 ,

罗伯特·英格索尔·艾特肯为宇宙法庭的宇宙意义增添了四个元素——宏伟的、

[ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [ˌkɒmpə'ziʃənz] [ɒv; əv] [prə'naʊnst] ['dekərətɪv] [ɪ'fekt] .
horizontal compositions of pronounced decorative effect .
水平的 作品 的 发音 装饰性的 影响 .

具有明显装饰效果的水平构图。

[eə(r)][ɪz][ðə; ði][wʌn][ɒv; əv]['faɪnɪst][pəʊ'etɪk] ['fiːlɪŋ] .
Air is the one of finest poetic feeling .
空气 是 这 一 的 最好的 诗意的 感觉 .

空气是最美好的诗意情感之一。

[ʃiː; ʃi][həʊldz][ðə; ði][stɑː(r)][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)][ɪə(r)][ænd; ənd] ['lisən] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk][ɒv; əv][ðə; ði]
She holds the star to her ear and listens to the music of the
她 持有 这 星星 到 她 耳朵 和 听着 到 这 音乐 的 这
[sfɪrz] .
spheres .
球体 .

她将星星贴在耳边，聆听天体的音乐。

[ðə; ði]['iːg(ə)l] , [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][eə(r)] , [ɪz] [juːst] [wɪð] ['faɪnli] ['bælənst] [ɪ'fekt] .
The eagle , the symbol of the air , is used with finely balanced effect .
这 鹰 , 这 象征 的 这 空气 , 是 用过的 和 精细地 均衡 影响 .

鹰是天空的象征，在这里运用得恰到好处，达到了很好的平衡效果。

[ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [bæk] [ɑː(r); ə(r)] ['fɑːsənd] [wɪŋz] , [ænd; ənd][mæn] , ['pjuːni][mæn] , [ɪz] ['eɪmɪŋ] , [baɪ]
On her back are fastened wings , and man , puny man , is aiming , by
在 她 后退 是 系紧 翅膀 , 和 男人 , 弱小 男人 , 是 瞄准 , 经过
[ə'tætʃɪŋ] [wɪŋz] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
attaching wings to himself ,
连接 翅膀 到 他自己 ,

她背上装着翅膀，而渺小的人，正试图通过在自己身上安装翅膀来达到同样的目的。

[tuː; tə] [ˌəʊvə'kʌm] [hɜː(r); hə(r)] - [ə; eɪ] ['sʌt(ə)l] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] ['eəʃɪp] .
to overcome her - a subtle suggestion of airships .
到 克服 她 - 一个 微妙的 建议 的 飞艇 .

为了战胜她——这是飞艇的巧妙暗示。

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['zəʊdiæk]
The Signs of the Zodiac
这 标志 的 这 星座

十二星座

['hɜːmən] [ə; eɪ] . [mək'niːl] , ['skʌlptə(r)]
Herman A . MacNeil , Sculptor
赫尔曼 一个 . 麦克尼尔 , 雕塑家

赫尔曼·A·麦克尼尔，雕塑家

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['lʌvliɪst] [dʒemz][ɒv; əv] ['bjuːti] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ɪz] ['hɜːmən]
One of the loveliest gems of beauty in the Court of the Universe is Herman
一 的 这 最可爱的 宝石 的 美丽 在 这 法庭 的 这 宇宙 是 赫尔曼
[ə; eɪ] . [mək'niːlz] ['kæmiəʊ] [friːz] [ɒv; əv]['glaɪdɪŋ] ['fɪgəz] .
A . MacNeil's cameo frieze of gliding figures .
一个 . 麦克尼尔的 客串 饰带 的 滑翔 数据 .

宇宙宫廷中最美丽的瑰宝之一是赫尔曼·A·麦克尼尔创作的滑翔人物浮雕饰带。

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] , [wɪð] [wɪŋz] [ˌaʊt'stretʃt] , [ɪz] ['ætləs] , [miθə´lɒdʒikəli] [ðə; ði][fɜːst][ə'strɒnəmə(r)] .
In the centre , with wings outstretched , is Atlas , mythologically the first astronomer .
在 这 中心 , 和 翅膀 伸展 , 是 阿特拉斯 , 神话学 这 第一的 天文学家 .

画面中央，双翼展开的，是神话中的第一位天文学家阿特拉斯。

['pɑːsɪŋ] [tuː; tə] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [glaɪd] ['meidnz] , [tuː] [ænd; ənd] [tuː] ,
Passing to left and right glide maidens , two and two ,
通过 到 左边 和 正确的 滑行 少女们 , 二 和 二 ,

向左右两侧滑翔的少女们传递，两人一组，

['kæriɪŋ] [ðeə(r)] ['sɪmbəlz] - [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['zəʊdiæk] .
carrying their symbols - for these are the signs of the zodiac .
携带 他们的 符号 - 为了 这些 是 这 标志 的 这 星座 .

他们带着各自的象征物——因为这些是十二星座的标志。

[ðiːz] [meɪdz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['haɪəˌdiːz][ænd; ənd] ['plid] , [ðə; ði] [ˌfɔː'tiːn] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] ['ætləs] .
These maids are the Hyades and Pleiades , the fourteen daughters of Atlas .
这些 女佣 是 这 毕星团 和 昴 , 这 十四 女儿们 的 阿特拉斯 .

这些侍女是许阿得斯和普勒阿得斯，是阿特拉斯的十四个女儿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɒv; əv][sʌm; səm][reə(r)][əʊld] [griːk] [vɑːz] [hæd; həd] ['sʌd(ə)nli]
It is as if the figures of some rare old Greek vase had suddenly
它 是 作为 如果 这 数据 的 一些 稀有的 老的 希腊语 花瓶 有 突然
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ðəm'selvz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [pɪrz] .
distributed themselves along the top of the great piers .
分布式 他们自己 沿着 这 顶部 的 这 伟大的 码头 .

仿佛一些珍贵的古希腊花瓶上的图案突然出现在了高大的码头顶端。

[fɔː(r); fə(r)] ['æbsəluːt] [rɪ'faɪnmənt] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n][əʊld] [griːk] ['spɪrɪt][ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv]
For absolute refinement , for a certain old Greek spirit in the Court of
为了 绝对 精炼 , 为了 一个 肯定 老的 希腊语 精神 在 这 法庭 的
[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,
the Universe ,
这 宇宙 ,

为了绝对的精致，为了宇宙宫廷中某种古老的希腊精神，

[ðiːz] [rɪ'liːf] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [ɪk'seld] .
these reliefs could not be excelled .
这些 救济 可以 不是 是 表现出色 .

这些救济措施无可匹敌。

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv]['sɪəriːz]
The Fountain of Ceres
这 喷泉 的 谷神星

谷神星之泉

['iːvlɪn] ['bɪətrɪs] ['lɔːŋmən] , ['skʌlptə(r)]
Evelyn Beatrice Longman , Sculptor
伊芙琳 贝娅特丽丝 朗文 , 雕塑家

伊芙琳·比阿特丽斯·朗曼，雕塑家

[ðə; ði] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv]['sɪəriːz] , [wɪð] [ɪts] ['pliːzɪŋ] [prə'pɔːʃ(ə)nz]
The architectural side of the Fountain of Ceres , with its pleasing proportions
这 建筑 边 的 这 喷泉 的 谷神星 , 和 它是 令人愉悦 比例
,
,
,

谷神星喷泉的建筑立面，比例和谐优美。

[ɪz][məʊst] ['sætɪsfaɪɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ] .
is most satisfying to the eye .
是 最多 令人满意 到 这 眼睛 .

非常赏心悦目。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['hæpi] [sɪ'lekʃ(ə)n] [tuː; tə] [pleɪs] [ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] [bɪ'twiːn]
It was a happy selection to place the Goddess of Agriculture between
它 曾是 一个 快乐的 选择 到 地方 这 女神 的 农业 之间
[ðə; ði] [fuːd] ['prɒdʌkts] ['pæləs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] .
the Food Products Palace and the Palace of Agriculture .
这 食物 产品 宫殿 和 这 宫殿 的 农业 .

将农业女神安置在食品宫和农业宫之间是一个明智的选择。

['sɪəriːz] [straɪks] [ðə; ði] ['kiːnəʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'laɪtfəli] ['bjuːtɪf(ə)l] [kɔːt] .
Ceres strikes the keynote of this delightfully beautiful court .
谷神星 罢工 这 基调 的 这 令人愉悦 美丽的 法庭 .

谷神星为这座美轮美奂的宫廷定下了基调。

[wɪð] [kɔːn] ['septə(r)] [ænd; ənd] ['sɪəriəl] [riːθ] , ['sɪəriːz] [ɪz] [pɔɪzd] [ɒn] [ðə; ði] [gləʊb] ,
With corn sceptre and cereal wreath , Ceres is poised on the globe ,
和 玉米 权杖 和 谷物 花圈 , 谷神星 是 准备 在 这 地球 ,

谷神星手持玉米权杖，头戴谷物花环，屹立于地球之上。

[ðə; ði] [wɪndz; waɪndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gəʊldən] [geɪt] ['bləʊɪŋ] [θruː] [hɜː(r); hə(r)] ['dreɪpəri] .
the winds of the Golden Gate blowing thru her drapery .
这 风 的 这 金的 门 吹 通过 她 布料 .

金门大桥的风吹拂过她的帷幔。

[bɪ'ləʊ] [ɒn] [ðə; ði] [daɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪsf(ə)l] ['fɪgəz] [ɪn] [rɪ'liːf] [sə'dʒestɪŋ]
Below on the die of the fountain are graceful figures in relief suggesting
以下 在 这 死 的 这 喷泉 是 优美 数据 在 宽慰 建议
[ðə; ði] [ˌdekə'reɪʃnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [griːk] [vɑːz] .
the decorations of a Greek vase .
这 装饰 的 一个 希腊语 花瓶 .

喷泉底座下方是优美的浮雕人物，让人联想起希腊花瓶的装饰。

[eɪt] ['dʒɔɪəs] , ['hæpi] ['kriːtʃəz] [trɪp] [pɑːst] [juː; jʊ] , [sʌm; səm] [wɪð] [ˌtæmbə'riːnz] , ['ʌðə(r)z] [wɪð]
Eight joyous , happy creatures trip past you , some with tambourines , others with
八 欢乐 , 快乐的 生物 旅行 过去的 你 , 一些 和 铃鼓 , 其他的 和
[paɪps] ['saʊndɪŋ] ['raʊndɪleɪ] ,
pipes sounding roundelays ,
管道 听起来 轮换 ,

八个快乐欢快的小家伙从你身边跑过，有的拿着铃鼓，有的拿着笛子演奏着轮舞曲。

[ɔː(r)] ['kæriɪŋ] [fes'tuːn] [ɒv; əv] ['flaʊəz] .
or carrying festoons of flowers .
或者 携带 花环 的 花朵 .

或者手捧花环。

[ðə; ði] [sə'vaɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fitist]
The Survival of the Fittest
这 生存 的 这 最强

适者生存

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

雕塑家罗伯特·英格索尔·艾特肯

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] ['spɪrɪt] ,
This is the initial expression of martial spirit ,
这 是 这 最初的 表达 的 武术 精神 ,

这是尚武精神的最初表现，

[wen] [ðə; ði] [fɜːst] ['kɒmbæt] [ɪz] [siːn] [ænd; ənd] [mæn] [baɪ] ['fɪzɪk(ə)l] [fɔːs] [siːk] [tuː; tə] [ˌəʊvə'raɪd] [ðə; ði]
when the first combat is seen and man by physical force seeks to override the
什么时候 这 第一的 战斗 是 已见 和 男人 经过 身体的 力量 寻找 到 覆盖 这
['paʊə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['feləʊz] .
power of his fellows .
力量 的 他的 伙伴们 .

当人类第一次遭遇战争，试图用武力压制同类的力量时。

[fɑː(r)] [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['tʃaɪldhʊd] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri][wʌn][faindz] , [æz; əz]['ɒf(ə)n][tuː; tə] - [deɪ] [ɪz][ðə; ði]
Far back in the childhood of history one finds , as often to - day is the
远的 后退 在 这 童年 的 历史 一 发现 , 作为 经常 到 - 天 是 这
[keɪs] ,
case ,
案件 ,

在遥远的童年历史中，人们常常发现，就像今天经常发生的那样，

[ðæt] ['wʊmən] [ɪz][ðə; ði] ['məʊtɪv] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [freɪ] .
that woman is the motive for the fray .
那 女士 是 这 动机 为了 这 磨损 .

那个女人是这场争斗的起因。

[θriː] ['kɔmbətənt] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] - [ðə; ði][wʌn][ɒn][ðə; ði] [raɪt] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][məʊst]
Three combatants are here - the one on the right separated from the most
三 战斗人员 是 这里 - 这 一 在 这 正确的 分开 从 这 最多
['paʊəf(ə)l] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [huː] [lʌvz] [hɪm] .
powerful by the hand of her who loves him .
强大的 经过 这 手 的 她 WHO 爱 他 .

这里有三位战士——右边那位与最强大的战士之间隔着一位爱着他的女子的手。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [stændz][æt; ət][ðə; ði] [left] ,
The cause of the trouble stands at the left ,
这 原因 的 这 麻烦 站立 在 这 左边 ,

问题的根源在于左边，

['stedfɑːstli] ['wɒtʃɪŋ] [tuː; tə] [siː] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [siːk] [hɜː(r); hə(r)][ɪz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]
steadfastly watching to see which of those that seek her is to be the
坚定不移 观看 到 看 哪个 的 那些 那 寻找 她 是 到 是 这
['vɪktə(r)] .
victor .
胜利者 .

她密切关注着，看谁能最终赢得这场争夺。

[ə; eɪ] [glɑːns] [telz] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi][ɒv; əv] ['paʊəf(ə)l] [bɪld] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pæn(ə)l][ɪz]
A glance tells you that he of powerful build in the center of the panel is
一个 瞥一眼 讲述 你 那 他 的 强大的 建造 在 这 中心 的 这 控制板 是
[tuː; tə][həʊld] [sweɪ] .
to hold sway .
到 抓住 摇摆 .

一眼就能看出，站在小组中央、身材魁梧的他，将会掌握话语权。

[hiː; hi][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [huː] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['fɪtɪŋ] [sə'vaɪvə(r)] .
He it is who is the most fitting survivor .
他 它 是 WHO 是 这 最多 配件 幸存者 .

他才是最合适的幸存者。

[ɜːθ]
Earth
地球

地球

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] , ['skʌlptə(r)]
Robert Ingersoll Aitken , Sculptor
罗伯特 英格索尔 艾特肯 , 雕塑家

罗伯特·英格索尔·艾特肯，雕塑家

[ə; eɪ] ['veri] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] ['fɪgə(r)] , [hɜː(r); hə(r)] [hed] ['hæŋɪŋ] ['fɔːwəd] , [laɪz] [stretʃt] [ɪn]['slʌmbə(r)] .
A very remarkable figure , her head hanging forward , lies stretched in slumber .
一个 非常 卓越 数字 , 她 头 绞刑 向前 , 谎言 拉伸 在 睡眠 .

一个非常奇特的身影，头向前垂着，舒展着身子睡着了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [ɜːθ] .
It is the sleeping Earth .
它 是 这 睡眠 地球 .

这是沉睡的地球。

[frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [kʌm] [ðə; ði] [greɪt] [triːz] [huːz] ['ræmɪfaɪɪŋ] [ruːts] [ɪk'stend][ɪn][ɔːl][də'rekʃ(ə)nz] .
From her come the great trees whose ramifying roots extend in all directions .
从 她 来 这 伟大的 树木 谁 分枝 根 延长 在 全部 方向 .

参天大树皆源于她，其根系向四面八方伸展。

[mæn][ɪz] [siːn] ['restɪŋ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)][stəʊn] [ænd; ənd] ['preʃəs] ['met(ə)lz] .
Man is seen wresting from her stone and precious metals .
男人 是 已见 摔跤 从 她 石头 和 宝贵的 金属 .

可以看到一名男子正在从她手中夺取石头和贵金属。

['wʌndəfəli] [hæz; həz] ['rɒbət] ['eɪtkɪn] [wɜːkt] [aʊt] [ðə; ði]['mʌðə(r)] [ɜːθ] [aɪ'dɪə] .
Wonderfully has Robert Aitken worked out the Mother Earth idea .
太棒了 有 罗伯特 艾特肯 工作 出去 这 母亲 地球 主意 .

罗伯特·艾特肯对“地球母亲”这一概念的阐述真是精彩绝伦。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [brɔːt] [fɔːθ] ['meni] [taɪmz] [ænd; ənd] [jet] [ɪz]['evə(r)] [jʌŋ] .
She has brought forth many times and yet is ever young .
她 有 带来 前进 许多 时代 和 然而 是 曾经 年轻的 .

她生育了很多孩子，却依然年轻。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kiːnli] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət] " [ɜːθ] " [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət][ˌmaɪkəl'ændʒəloʊz] "
It is keenly interesting to look at " Earth " and then at Michelangelo's "
它 是 敏锐地 有趣的 到 看 在 " 地球 " 和 然后 在 米开朗基罗的 "
[naɪt] " [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
Night " to see the source of inspiration .
夜晚 " 到 看 这 来源 的 灵感 .

仔细研究《地球》，然后再研究米开朗基罗的《夜》，找出灵感的来源，是一件非常有趣的事情。

['waɪldˌflaʊə]
Wildflower
野花

野花

['edwəd] [bɜːrdʒ] , ['skʌlptə(r)]
Edward Berge , Sculptor
爱德华 贝格 , 雕塑家

爱德华·伯格，雕塑家

[æt; ət] [saɪt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [fɔːm] , [ai] [siːm] [naʊ] [tuː; tə] [siː]
At sight of your form , I seem now to see
在 视线 的 你的 形式 , 我 似乎 现在 到 看

看到你的身影，我仿佛看到了

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

博览会宫殿和庭院的雕塑(Sculpture of the Exposition Palaces and)

[ə; eɪ] [braɪt] [stretʃ] [ɒv; əv]['kʌlə(r)] [ə'krɒs] [ə; eɪ] [brɔːd] [liː] ,
A bright stretch of color across a broad lea ,
一个 明亮的 拉紧 的 颜色 穿过 一个 广阔 叶 ,

一片开阔草地上鲜艳的色彩,

[weə(r)] [ðə; ði] [w'aɪldflaʊəz] [sweɪ] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ][ɪn][ðə; ði] [briːz] ,
Where the wildflowers sway to and fro in the breeze ,
在哪里 这 野花 摇摆 到 和 弗 在 这 微风 ,

在微风中，野花摇曳生姿,

[weə(r)] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz] [sɪŋ] [sɒft] ['lʌləbaɪz] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [triːz]
Where the winds sing soft lullabies up in the trees
在哪里 这 风 唱歌 柔软的 摇篮曲 向上 在 这 树木

微风在树梢间轻声吟唱着摇篮曲

[weə(r)] [ɔːl][ɪz][æz; əz] [freʃ] , [friː] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] [æz; əz][juː; jʊ] ,
Where all is as fresh , free and wholesome as you ,
在哪里 全部 是 作为 新鲜的 , 自由的 和 健康 作为 你 ,

那里的一切都像你一样清新、自由、健康,

['lɪt(ə)l] ['waɪldˌflaʊə] , ['bluːmɪŋ] , [səʊ] [swiːt] [ænd; ənd][səʊ] [truː] .
Little Wildflower , blooming , so sweet and so true .
小的 野花 , 盛开 , 所以 甜的 和 所以 真的 .

小野花，盛开着，如此甜美，如此真挚。

[ænd; ənd][ai] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [flaɪt] [ɒv; əv][maɪ][fɑː(r)] - [ə'weɪ] [driːm]
And I come from the flight of my far - away dream
和 我 来 从 这 航班 的 我的 远的 - 离开 梦

我来自遥远梦想的飞翔。

[æz; əz][ai] [lʊk] [ænd; ənd][ai]['lɪs(ə)n] , [tuː; tə][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm]
As I look and I listen , to me it would seem
作为 我 看 和 我 听 , 到 我 它 会 似乎

我边看边听，在我看来，这似乎

[ðæt] [ai][hɪə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [vɔɪs] [ɪn][ə; eɪ][məʊst] ['tʃɑːmɪŋ] [wei]
That I hear a small voice in a most charming way
那 我 听到 一个 小的 嗓音 在 一个 最多 迷人 方式

我听到一个轻柔的声音，那声音非常迷人。

[seɪ] , " - !
Say , " Goodmorrow !
说 , " - !

说:“早上好!”

- !
Goodmorrow !
- !

早上好!

[teɪk] [taɪm] [waɪl] [juː; jʊ] [meɪ] ,
Take time while you may ,
拿 时间 尽管 你 可能 ,

趁现在有时间，好好享受吧。

[dʒʌst] [step] [ʌp] [jet] ['kləʊzə(r)] ; [aɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [tʃɑːns]
Just step up yet closer ; I'll give you a chance
只是 步 向上 然而 更近 ; 患病的 给 你 一个 机会

再靠近一点，我会给你一次机会。

[tuː; tə] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [fɑː(r)] [s'wiːtər] [ðæn; ðən] [dʒʌst] [ə; eɪ] [braɪt] [ɡlɑːns] .
To have something far sweeter than just a bright glance .
到 有 某物 远的 更甜 比 只是 一个 明亮的 瞥一眼 .

拥有比短暂一瞥更美好的事物。

" [ə'pendɪks]
" Appendix
" 附录

“附录

[ðə; ði] ['skʌlptə(r)]
The Sculptors
这 雕塑家

雕塑家

[ðə; ði] ['plænɪŋ] , [ðə; ði] ['pleɪsɪŋ] ,
The planning , the placing ,
这 规划 , 这 放置 ,

规划、安排、

[ðə; ði] ['neɪmɪŋ] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðɪs] ['nəʊb(ə)l] ['skʌlptʃə(r)] [hæz; həz] ['præktɪkli] [biːn] [dʌn] [baɪ] [tuː] [men] -
the naming of all this noble sculpture has practically been done by two men -
这 命名 的 全部 这 高贵 雕塑 有 几乎 到过 完毕 经过 二 男人 -
[ðə; ði] [leɪt] [kɑːl] ['bɪtə(r)] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ,
the late Karl Bitter of New York ,
这 晚的 卡尔 苦的 的 新的 约克 ,

所有这些精美雕塑的命名实际上都是由两个人完成的——已故的纽约人卡尔·比特。

[ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [ɡreɪt] [ɪɡ'zekjətɪv] [ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l] [ə'bɪləti] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ɒv; əv] [ɪ'mens]
a man of great executive and technical ability as well as of immense
一个 男人 的 伟大的 管理人员 和 技术的 能力 作为 出色地 作为 的 巨大
[ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
inspiration ,
灵感 ,

他是一位具有卓越管理能力和技术才能，同时也是一位极具感召力的人。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] , [ɒn] [huːm] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɡreɪt] [bʌlk] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and A . Stirling Calder , on whom the honor for the great bulk of the
和 一个 . 斯特灵 卡尔德 , 在 谁 这 荣誉 为了 这 伟大的 大部分 的 这
[wɜːk] [rests] .
work rests .
工作 休息 .

以及 A. Stirling Calder，这部作品的大部分荣誉都归功于他。

[bɪ'saɪdz] ['æktɪŋ] [æz; əz] ['pɜːsən(ə)l] ['əʊvəsɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv]
Besides acting as personal overseer for the execution of the sculpture of
除了 表演 作为 个人的 监工 为了 这 执行 的 这 雕塑 的
[ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [kɔːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
the Palaces and Courts of the Exposition ,
这 宫殿 和 法院 的 这 展览 ,

除了亲自监督世博会宫殿和庭院的雕塑制作外，

['mɪstə(r)] . ['kɔːldə(r)][hæz; həz] [dɪ'zaɪnd] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːrient] , [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]
Mr . Calder has designed the Nations of the Orient , The Nations of
先生 . 卡尔德 有 设计 这 国家 的 这 东方 , 这 国家 的
[ðə; ði] ['ɒksɪdənt] ,
the Occident ,
这 欧美 ,

卡尔德先生设计了东方各国和西方各国。

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] ['enədʒi] , [ðə; ði] [stɑːz] , ['kɒləm] [ɒv; əv]['prəʊgres][ænd; ənd][ɪts] ['skʌlptʃə(r)]
The Fountain of Energy , The Stars , Column of Progress and its sculpture
这 喷泉 的 活力 , 这 星星 , 柱子 的 进步 和 它是 雕塑
, [ænd; ənd][ðə; ði][ˌɔːri'ent(ə)l]['flaʊə(r)][gɜːl] .
, and The Oriental Flower Girl .
, 和 这 东方 花 女孩 .

能量之泉、群星、进步之柱及其雕塑，以及东方卖花女。

[sɪns] [ðə; ði] ['skʌlptʃə(r)] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [strɒgɪst] ['fæktəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
Since the sculpture is one of the strongest factors of this Exposition ,
自从 这 雕塑 是 一 的 这 最强 因素 的 这 展览 ,

由于雕塑是本次博览会最强有力的组成部分之一，

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ɪk'stend][tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['kɔːldə(r)]['aʊə(r)] [hɑːt] - [felt] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ɔːl] [ðæt]
we should extend to Mr . Calder our heart - felt appreciation of all that
我们 应该 延长 到 先生 . 卡尔德 我们的 心 - 毛毡 欣赏 的 全部 那
[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [tuː; tə][help] [meɪk] [ðɪs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ,
he has done to help make this Exposition such a wonderful ,
他 有 完毕 到 帮助 制作 这 展览 这样的 一个 精彩的 ,

我们应该向卡尔德先生表达我们由衷的感谢，感谢他为使本次博览会如此精彩所做的一切。

[ɑː'tɪstɪk] [sək'ses] .
artistic success .
艺术 成功 .

艺术上的成功。

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn]
Robert Ingersoll Aitken
罗伯特 英格索尔 艾特肯

罗伯特·英格索尔·艾特肯

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ][ɪn] - .
Robert Ingersoll Aitken was born in San Francisco in 1878 .
罗伯特 英格索尔 艾特肯 曾是 出生 在 圣 弗朗西斯科 在 - .

罗伯特·英格索尔·艾特肯于1878年出生于旧金山。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][ɒv; əv]['ɑːθə(r)] [ef] . ['mæθjuːz] [æt; ət][ðə; ði] [mɑːk] ['hɒpkɪnz] ['ɪnstɪtjuːt]
He was a pupil of Arthur F . Mathews at the Mark Hopkins Institute
他 曾是 一个 瞳孔 的 亚瑟 F . 马修斯 在 这 标记 霍普金斯 研究所
[ɒv; əv] [ɑːt] [ænd; ənd]['leɪtə(r)][ɒv; əv] ['dʌgləs] ['tɪldən] ,
of Art and later of Douglass Tilden ,
的 艺术 和 之后 的 道格拉斯 蒂尔登 ,

他曾是马克·霍普金斯艺术学院亚瑟·F·马修斯的学生，后来又师从道格拉斯·蒂尔登。

[ðə; ði] [wel] - [nəʊn] [ˌkælə'fɔːniə]['skʌlptə(r)] .
the well - known California sculptor .
这 出色地 - 已知 加利福尼亚州 雕塑家 .

这位加州知名雕塑家。

[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['veri] [strɒŋ] , [kəm'pelɪŋ] [wɜːk] .
He has done a great deal of very strong , compelling work .
他 有 完毕 一个 伟大的 交易 的 非常 强的 , 引人注目的 工作 .

他创作了大量非常优秀、引人入胜的作品。

[ðə; ði] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['skʌlptʃə(r)] [siːn] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl]
The examples of his sculpture seen at the Panama - Pacific International
这 示例 的 他的 雕塑 已见 在 这 巴拿马 - 太平洋 国际的

[ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [prə'naʊnst] [və'rɪləti][ænd; ənd][ɒv; əv] [faɪn] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] .
Exposition are of pronounced virility and of fine composition .
展览 是 的 发音 男性活力 和 的 美好的 作品 .

在巴拿马太平洋国际博览会上展出的他的雕塑作品，展现出鲜明的阳刚之气和精妙的构图。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [ik'selz] [ɪn] [tek'niːk] .
He is a man who excels in technique .
他 是 一个 男人 WHO 卓越 在 技术 .

他是一位技术出众的人。

[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [ɪn][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ][ðə; ði] ['vɪktəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['duːi] ['mɒnjumənt][ɪn]
He has done in San Francisco the Victory for the Dewey Monument in
他 有 完毕 在 圣 弗朗西斯科 这 胜利 为了 这 杜威 纪念碑 在

['juːniən][skweə(r)] ,
Union Square ,
联盟 正方形 ,

他在旧金山联合广场为杜威纪念碑举行了胜利仪式。

[ðə; ði] [mə'kɪnli] ['mɒnjumənt] , [ðə; ði] [brɛt] [hɑːrt] ['mɒnjumənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːl] - [mə'kælɪstə]
the McKinley Monument , the Bret Harte Monument and the Hall - McAllister
这 麦金利 纪念碑 , 这 布雷特 哈特 纪念碑 和 这 大厅 - 麦卡利斯特

['mɒnjumənt] .
Monument .
纪念碑 .

麦金利纪念碑、布雷特·哈特纪念碑和霍尔-麦卡利斯特纪念碑。

[ɪn][ðə; ði] [ˌmetrə'pɒlɪtən] [mju'ziːəm][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ɪz] " [ðə; ði] [fleɪm] .
In the Metropolitan Museum of New York is " The Flame .
在 这 大都会 博物馆 的 新的 约克 是 " 这 火焰 .

纽约大都会艺术博物馆收藏着《火焰》。

" [æt; ət][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɜːks] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['tʃɪz(ə)l] - [ðə; ði]
" At the Fine Arts Palace are a number of works from his chisel - The
" 在 这 美好的 艺术 宫殿 是 一个 数字 的 作品 从 他的 凿 - 这

['geɪts] [ɒv; əv] ['saɪləns] ,
Gates of Silence ,
盖茨 的 沉默 ,

“美术宫收藏着他的一些作品——《寂静之门》

[ðə; ði] ['geɪts] - [mə'mɔːriəl] , ['biːɪŋ] [baɪ][fɑː(r)][ðə; ði]['faɪnɪst] .
the Gates ' memorial , being by far the finest .
这 盖茨 - 纪念馆 , 存在 经过 远的 这 最好的 .

盖茨纪念碑是迄今为止最精美的。

['hɜːbət] ['ædəmz]
Herbert Adams
赫伯特 亚当斯

赫伯特·亚当斯

['hɜːbət] ['ædəmz][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [və'mɒnt] [ɪn] - .
Herbert Adams was born in Vermont in 1858 .
赫伯特 亚当斯 曾是 出生 在 佛蒙特 在 - .

赫伯特·亚当斯于 1858 年出生于佛蒙特州。

[hiː; hi][hæz; həz][hæd; həd] ['meni] [əd'væntɪdʒ] , [nɒt] [ðə; ði] [liːst] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [faɪv]
He has had many advantages , not the least of which were the five
他 有 有 许多 优势 , 不是 这 至少 的 哪个 是 这 五
[j'iəz] [spent] [ɪn] ['pærɪs] .
years spent in Paris .
年 花费 在 巴黎 .

他拥有许多优势，其中最重要的莫过于在巴黎度过的五年时光。

[waɪl] [ðeə(r)][hiː; hi][dɪd][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [bʌst] [ɒv; əv] ['ædəleɪd] [pɒnd] , [huː] ['ɑːftəwədz] [bɪ'keɪm]
While there he did the beautiful bust of Adelaide Pond , who afterwards became
尽管 那里 他 做过 这 美丽的 摔碎 的 阿德莱德 池塘 , WHO 然后 成为
[hɪz; ɪz] [waɪf] .
his wife .
他的 妻子 .

在那里，他为阿德莱德·庞德（后来成为他的妻子）创作了美丽的半身像。

[ɪn] - [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ə'merɪkə] , [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'strʌktə(r)][ɪn][ðə; ði] [ɑːt] [skuːl] [ɒv; əv] [præt]
In 1890 he returned to America , becoming instructor in the Art School of Pratt
在 - 他 返回 到 美国 , 成为 讲师 在 这 艺术 学校 的 普拉特
['ɪnstɪtjuːt] , ['brʊklɪn] .
Institute , Brooklyn .
研究所 , 布鲁克林 .

1890 年，他回到美国，成为布鲁克林普拉特学院艺术学院的讲师。

[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [wɜːks] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kən'greʃən(ə)l] ['laɪbrəri] ,
He has done a number of works for the Congressional Library ,
他 有 完毕 一个 数字 的 作品 为了 这 国会 图书馆 ,

他曾为国会图书馆创作过许多作品。

[ðə; ði] ['vændəbɪlt] [brɒnz] [dɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌes 'tiː] . [bɑː'θɒləmjuː] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] ,
the Vanderbilt bronze doors of the St . Bartholomew Church of New York ,
这 范德比尔特 青铜 门 的 这 英石 . 巴塞洛缪 教会 的 新的 约克 ,

纽约圣巴塞洛缪教堂的范德比尔特青铜大门

[ðə; ði] ['tɪmpən] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'dɒnə] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [tʃɜːtʃ] ,
the tympan of the Madonna and Child in the same church ,
这 鼓膜 的 这 麦当娜 和 孩子 在 这 相同的 教会 ,

同一座教堂内圣母子像的三角楣，

[ə; eɪ]['stætʃuː][ɒv; əv] ['wɪljəm] ['eləri] ['tʃænɪŋ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] .
a statue of William Ellery Channing and many others .
一个 雕像 的 威廉 埃勒里 钱宁 和 许多 其他的 .

威廉·埃勒里·钱宁和其他许多人的雕像。

[hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [bʌst] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [ˌʌnsə'pɑːst] ['iːv(ə)n][ɪn] [frɑːns] .
His beautiful busts of women are said to be unsurpassed even in France .
他的 美丽的 半身像 的 女性 是 说 到 是 无与伦比 甚至 在 法国 .

据说他创作的精美女性半身像即使在法国也无人能及。

['edwəd] [bɜːrdʒ]
Edward Berge
爱德华 贝格

爱德华·伯格

['edwəd] [bɜːrdʒ] [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət]['bɔːltɪmɔː(r)] , ['meərilənd] , [ɪn] - .
Edward Berge was born at Baltimore , Maryland , in 1874 .
爱德华 贝格 曾是 出生 在 巴尔的摩 , 马里兰州 , 在 - .

爱德华·伯格于 1874 年出生于马里兰州巴尔的摩。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [əd'mɪtɪd] [kwaɪt] ['ɜːli] [ɪn][laɪf][tuː; tə][ðə; ði]['meərilənd] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv] [ɑːt] ,
He was admitted quite early in life to the Maryland Institute of Art ,
他 曾是 承认 相当 早期的 在 生活 到 这 马里兰州 研究所 的 艺术 ,

他很小的时候就被马里兰艺术学院录取了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['raɪnˌhɑːrt] [skuːl] [ɒv; əv] ['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv] ['bɔːltɪmɔː(r)] , ['fɒləʊɪŋ] [ðɪs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
and the Rhinehart School of Sculpture of Baltimore , following this instruction
和 这 莱茵哈特 学校 的 雕塑 的 巴尔的摩 , 下列的 这 操作说明
[baɪ][ðə; ði]['juːʒuəl] ['fɪnɪʃɪŋ] - [ɒf] [æt; ət]['pærɪs] .
by the usual finishing - off at Paris .
经过 这 通常 精加工 - 离开 在 巴黎 .

随后前往巴尔的摩的莱茵哈特雕塑学校，按照惯例在巴黎完成最后的加工。

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [waɪl] [ɪn]['pærɪs][tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [greɪt] [roʊ'dæn] .
He had the good fortune while in Paris to study under the great Rodin .
他 有 这 好的 财富 尽管 在 巴黎 到 学习 在下面 这 伟大的 罗丹 .

在巴黎期间，他有幸师从伟大的罗丹。

[hiː; hi] [wʌn] [brɒnz] ['medlz] [æt; ət][bəuθ][ðə; ði][pæn] - [ə'merɪkən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [ænd; ənd]
He won bronze medals at both the Pan - American Exposition of 1901 and
他 韩元 青铜 奖牌 在 两个都 这 平底锅 - 美国人 展览 的 - 和
[ðə; ði][ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - .
the St . Louis Exposition of 1904 .
这 英石 . 路易斯 展览 的 - .

他在 1901 年泛美博览会和 1904 年圣路易斯博览会上均获得铜牌。

[hɪz; ɪz] ['meni] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ['fɪgəz] [siːn] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] ,
His many very interesting fountain figures seen at the Panama ,
他的 许多 非常 有趣的 喷泉 数据 已见 在 这 巴拿马 ,

他在巴拿马城创作的许多非常有趣的喷泉雕塑作品，

[pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][hæv; həv] [wʌn] [dɪ'zɜːvd] [preɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meni] [huː]
Pacific International Exposition have won deserved praise from the many who
太平洋 国际的 展览 有 韩元 应得的 称赞 从 这 许多 WHO
[hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm] .
have seen them .
有 已见 他们 .

太平洋国际博览会赢得了众多参观者的赞誉。

['səʊlən]['bɔːrgləm]
Solon Borglum
梭伦 博格勒姆

索伦·博格勒姆

['səʊlən]['bɔːrgləm] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] - [æt; ət]['ɔːgdən] , ['juːtɑː] .
Solon Borglum was born in 1868 at Ogden , Utah .
梭伦 博格勒姆 曾是 出生 在 - 在 奥格登 , 犹他州 .

索伦·博格勒姆于 1868 年出生于犹他州奥格登。

[ðə; ði]['greɪtə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɜːli] [laɪf][wɒz; wəz] [spent] [ɒn][ðə; ði] [pleɪnz] [ɒv; əv] [nə'bræskə] ,
The greater part of his early life was spent on the plains of Nebraska ,
这 更大的 部分 的 他的 早期的 生活 曾是 花费 在 这 平原 的 内布拉斯加州 ,

他早年的大部分时间都在内布拉斯加州的大平原上度过。

[læ'suːɪŋ] [waɪld] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['foʊtəgræfɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['evri] ['diːteɪl][ɒv; əv] [ðɪs]
lassoing wild horses and photographing at the same time every detail of this
套索 荒野 马匹 和 摄影 在 这 相同的 时间 每一个 细节 的 这
[streɪndʒ] [laɪf] [ə'pɒn][hɪz; ɪz][breɪn] .
strange life upon his brain .
奇怪的 生活 之上 他的 脑 .

他一边用套索套住野马，一边拍摄这种奇特生活的每一个细节，并将之铭记于心。

[hiː; hi] [spent] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ɪn][ˌkælə'fɔːniə] , [weə(r)] [hiː; hi][bɪ'gæn][hɪz; ɪz][laɪf][æz; əz][æn; ən]['ɑːtɪst] .
He spent a short time in California , where he began his life as an artist .
他 花费 一个 短的 时间 在 加利福尼亚州 , 在哪里 他 开始 他的 生活 作为 一个 艺术家 .

他在加利福尼亚州短暂居住过一段时间，并在那里开始了艺术家生涯。

['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsɪnsɪ'næti] [ɑːt] [skuːl] , [weə(r)] [hiː; hi]
Realizing his limitations , he went to the Cincinnati Art School , where he
意识到 他的 限制 , 他 去 到 这 辛辛那提 艺术 学校 , 在哪里 他
['stʌdid] [sʌm; səm] [taɪm] ['ʌndə(r)] - .
studied some time under Rebisso .
研究 一些 时间 在下面 - .

意识到自己的局限性后，他前往辛辛那提艺术学院，在那里跟随雷比索学习了一段时间。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [waɪl] [hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [spent] [ɔːl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [speə(r)] [taɪm] [ɒn] [ðə; ði] [ə'nætəmi] [ɒv; əv]
It was while here that he spent all of his spare time on the anatomy of
它 曾是 尽管 这里 那 他 花费 全部 的 他的 空闲的 时间 在 这 解剖学 的
[ðə; ði] [hɔːs] .
the horse .
这 马 .

正是在这里，他把所有空闲时间都用来研究马的解剖结构。

[ðə; ði] [taɪm] [suːn] [ə'raɪvd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɒdʒən] [ɪn] ['pærɪs] .
The time soon arrived for a sojourn in Paris .
这 时间 很快 到达的 为了 一个 旅居 在 巴黎 .

很快就到了去巴黎游玩的时候了。

[hɪz; ɪz] " ['lɪt(ə)l] [hɔːs] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd] " [ɪk'saɪtɪd] [prə'naʊnst] [ə'tenʃ(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['sælɒn] [ðæt] [fɜːst]
His " Little Horse in the Wind " excited pronounced attention at the Salon that first
他的 " 小的 马 在 这 风 " 兴奋的 发音 注意力 在 这 沙龙 那 第一的
[jɪə(r)] [ə'brɔːd] [ænd; ənd] ['ɑːnərz] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd]
year abroad and honors were bestowed upon him as long as he remained
年 国外 和 荣誉 是 授予 之上 他 作为 长的 作为 他 剩余
[ɪn] ['pærɪs] .
in Paris .
在 巴黎 .

他创作的《风中的小马》在他出国的第一年就在沙龙展上引起了广泛关注，只要他留在巴黎，就会获得各种荣誉。

[hiː; hi] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] ['ɪndiən] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'tenʃ(ə)n] ,
He has given the Indian the greatest attention ,
他 有 给定 这 印度 这 最 注意力 ,

他给予了这位印度人最大的关注。

[ænd; ənd] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] ['skʌlptə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [red] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] .
and is one of the best sculptors of the red man in the United States .
和 是 一 的 这 最好的 雕塑家 的 这 红色的 男人 在 这 团结的 各州 .

并且是美国最优秀的红人雕塑家之一。

[hiː; hi] [hæz; həz] [bʌt; bət] [wʌn] [gruːp] [ɪn] [ðə; ði] [faɪn] [ɑːts] ['pæləs] - " ['wɒʃɪŋtən] .
He has but one group in the Fine Arts Palace - " Washington .
他 有 但 一 团体 在 这 美好的 艺术 宫殿 - " 华盛顿 .

他在美术宫只有一个团体——“华盛顿”。

" ['iːdɪθ] ['wʊdmən] ['bɜːrəʊz]
" Edith Woodman Burroughs
" 伊迪丝 伍德曼 伯勒斯

伊迪丝·伍德曼·巴勒斯

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiːf] ['wɪmɪn] ['skʌlptə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz] ['iːdɪθ] ['wʊdmən]
One of the chief women sculptors of the United States is Edith Woodman
一 的 这 首席 女性 雕塑家 的 这 团结的 各州 是 伊迪丝 伍德曼
['bɜːrəʊz] ,
Burroughs ,
伯勒斯 ,

美国最杰出的女性雕塑家之一是伊迪丝·伍德曼·巴勒斯。

[bɔːn] [æt; ət] ['rɪvər,deɪl] - [ɒn] - [ðə; ði] - ['hʌdsən] , [ɪn] - .
born at Riverdale - on - the - Hudson , in 1871 .
出生 在 里弗代尔 - 在 - 这 - 哈德逊 , 在 - .

1871年出生于哈德逊河畔里弗代尔。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [njuː] [jɔːk] [ɑːt] ['stjʊdnts] - [liːg] ['ʌndə(r)] [ɔː'gʌstəs] [seɪnt] - ['gɔːdɛnz] ,
She was a pupil at the New York Art Students ' League under Augustus Saint - Gaudens ,
她 曾是 一个 瞳孔 在 这 新的 约克 艺术 学生 - 联盟 在下面 奥古斯都 圣 - 高登斯 ,

她曾在纽约艺术学生联盟师从奥古斯都·圣高登斯。

['leɪtə(r)] ['stʌdiɪŋ] [ɪn]['pærɪs] [wɪð] - [ænd; ənd]['mɜːrsən] .
later studying in Paris with Injalbert and Merson .
之后 学习 在 巴黎 和 - 和 默森 .

后来在巴黎跟随 Injalbert 和 Merson 学习。

[ɪn] - [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['mærid] [tuː; tə]['braɪsən] ['bɜːrəʊz] , [ə; eɪ] [njuː] [jɔːk] ['ɑːtɪst] .
In 1893 she was married to Bryson Burroughs , a New York artist .
在 - 她 曾是 已婚 到 布莱森 伯勒斯 , 一个 新的 约克 艺术家 .

1893年，她嫁给了纽约艺术家布莱森·伯勒斯。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ɒv; əv]['faʊntən; 'faʊntɪn]['skʌlptʃə(r)] .
She has made a specialty of fountain sculpture .
她 有 制成 一个 专业 的 喷泉 雕塑 .

她专攻喷泉雕塑。

[nəʊ][wʌn] [huː] [hæz; həz]['evə(r)] [siːn] [hɜː(r); hə(r)]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] [juːθ] [æt; ət][ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [,ɪntə'næʃ(ə)nəl] [,ekspə'zɪʃ(ə)n][kæn; kən] [fə'get] [,aɪ 'tiː] .
No one who has ever seen her Fountain of Youth at the Panama - Pacific International Exposition can forget it .
不 一 WHO 有 曾经 已见 她 喷泉 的 青年 在 这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 能 忘记 它 .

凡是在巴拿马太平洋国际博览会上见过她那“青春之泉”的人，都难以忘怀。

[,aɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [biː; bi][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] [ə,prəʊpri'eɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [,ɪntə'næʃ(ə)nəl] [,ekspə'zɪʃ(ə)n]['skʌlptʃə(r)][wɒz; wəz] [rɪ'djuːst] ,
It will always be a source of regret that the appropriation for the Panama - Pacific International Exposition sculpture was reduced ,
它 将要 总是 是 一个 来源 的 后悔 那 这 拨款 为了 这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 雕塑 曾是 减少 ,

巴拿马太平洋国际博览会雕塑的拨款被削减，这始终令人感到遗憾。

[ðʌs] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði]['pʌblɪk][frɒm; frəm] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['spiːkɪŋ] , ['sɪmp(ə)l] [gruːps] [ɒv; əv] " [ə'reɪbiən] [naɪts] [entə'teɪnmənts] .
thus preventing the public from seeing the speaking , simple groups of " Arabian Nights Entertainments .
因此 预防 这 民众 从 看到 这 请讲 , 简单的 团体 的 " 阿拉伯 夜晚 娱乐 .

因此，公众无法看到“一千零一夜”娱乐节目中那些会说话的、简单的团体。

" ['mɪsɪz] . ['bɜːrəʊz] [ɪz] [,reprɪ'zentɪd] [æt; ət][ðə; ði] [,metrə'pɒlɪtən] [mju'ziːəm][ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [baɪ] " [dʒɒn][lɑː][fɑːrdʒ] ,
" Mrs . Burroughs is represented at the Metropolitan Museum of New York by " John La Farge ,
" 太太 . 伯勒斯 是 代表 在 这 大都会 博物馆 的 新的 约克 经过 " 约翰 拉 法奇 ,

“伯勒斯夫人的代表作是纽约大都会艺术博物馆的约翰·拉法格的作品，

" [ə; eɪ] [rɪ'mɑːkəbli] ['ɪntrəstɪŋ] ['pɔːtreɪt] [hed] , [fʊl] [ɒv; əv]['kærəktə(r)] .
" a remarkably interesting portrait head , full of character .
" 一个 非常 有趣的 肖像 头 , 满的 的 特点 .

"一幅非常有趣、极富个性的肖像头像。"

[ʃiː; ʃi][hæz; həz][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] ['spiːkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['læŋgwɪdʒ][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] - [bʌt; bət][dʒʌst]
She has the power of speaking her language in a few words - but just
她 有 这 力量 的 请讲 她 语言 在 一个 很少 字 - 但 只是
[ðə; ði] [raɪt] [wʌnz] .
the right ones .
这 正确的 一个 .

她能用寥寥数语，却恰到好处地表达自己的意思。

[ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)]
A . Stirling Calder
一个 . 斯特灵 卡尔德

A. 斯特林·考尔德

[ðə; ði][mæn][æt; ət][ðə; ði] [wiːl] [ɪn][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv]['skʌlptʃə(r)][æt; ət]
The man at the wheel in the management of all the works of sculpture at
这 男人 在 这 车轮 在 这 管理 的 全部 这 作品 的 雕塑 在
[ðə; ði]['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] . ['stɜːlɪŋ] ['kɔːldə(r)] .
the Panama - Pacific International Exposition has been A . Stirling Calder .
这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 有 到过 一个 . 斯特灵 卡尔德 .

负责巴拿马太平洋国际博览会所有雕塑作品管理的负责人是 A. Stirling Calder。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [ˌfɪlə'delfiə] [ɪn] - .
He was born at Philadelphia in 1870 .
他 曾是 出生 在 费城 在 - .

他于1870年出生于费城。

['hævɪŋ] ['stʌdid] [fɔː(r)] [j'iəz] [æt; ət][ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] [faɪn] [aːts] ,
Having studied four years at the Pennsylvania Academy of Fine Arts ,
拥有 研究 四 年 在 这 宾夕法尼亚州 学院 的 美好的 艺术 ,

在宾夕法尼亚美术学院学习四年后，

[hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [tuː] [j'iəz] [ɪn]['pærɪs] .
he had the advantage of two years in Paris .
他 有 这 优势 的 二 年 在 巴黎 .

他在巴黎生活了两年，这让他拥有了优势。

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][taɪm][hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌfɪlə'delfiə] [skuːl] [ɒv; əv]
For some time he has been connected with the Philadelphia School of
为了 一些 时间 他 有 到过 连接 和 这 费城 学校 的
[ɪn'dʌstriəl] [aːts] .
Industrial Arts .
工业的 艺术 .

他与费城工业艺术学院保持联系已有一段时间。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv]['splendɪd][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] , [ɒv; əv]['dɪgnɪfaɪd][ænd; ənd]['nəʊb(ə)l] ['pɜːpəs] ,
He is a man of splendid imagination , of dignified and noble purpose ,
他 是 一个 男人 的 灿烂 想像力 , 的 凝重 和 高贵 目的 ,

他是一位极富想象力、拥有高尚情操和崇高目标的人。

['biːɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][sɪn'sɪə(r)][men][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɑːt] [huː] [kiːps] [ðə; ði] ['stændədz] [weə(r)] [ðeɪ]
being one of the sincere men of his art who keeps the standards where they
存在 一 的 这 真诚 男人 的 他的 艺术 WHO 保持 这 标准 在哪里 他们
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] .
should be .
应该 是 .

他是艺术界为数不多的真诚之人之一，始终坚守着应有的标准。

[wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['ɜːli] [wɜːks] , " [ðə; ði] [mæn] [kʌb] , " [ɪn] [ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] [faɪn]
One of his early works , " The Man Cub , " in the Pennsylvania Academy of Fine
一 的 他的 早期的 作品 , " 这 男人 幼兽 , " 在 这 宾夕法尼亚州 学院 的 美好的
[aːts] ,
Arts ,
艺术 ,

他的早期作品之一《人崽》现藏于宾夕法尼亚美术学院。

[ɪz] [məʊst] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn] [ɪts] ['triːtmənt] .
is most original and interesting in its treatment .
是 最多 原来的 和 有趣的 在 它是 治疗 .

它的处理手法非常新颖有趣。

[ˌaɪ 'tiː] [stændz] [ə; eɪ] [məʊst] [ju'niːk] ['fɪgə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] ['skʌlptʃə(r)] .
It stands a most unique figure in the line of sculpture .
它 站立 一个 最多 独特的 数字 在 这 线 的 雕塑 .

它在雕塑作品中独树一帜。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] " ['mɑːθə] ['dʌbljuː] . ['bɔːldwɪn] [mə'mɔːriəl] " [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] [dɪ'zaɪnz]
It is said that his " Martha W . Baldwin Memorial " is one of the best designs
它 是 说 那 他的 " 玛莎 W . 鲍德温 纪念馆 " 是 一 的 这 最好的 设计
[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɪgə(r)] [ænd; ənd] ['pedɪst(ə)l] [jet] [prə'djuːst] [ɪn] [ə'merɪkə] .
for a figure and pedestal yet produced in America .
为了 一个 数字 和 座 然而 生产 在 美国 .

据说他设计的"玛莎·W·鲍德温纪念碑"是美国迄今为止制作的最好的雕像和底座设计之一。

['mɪstə(r)] . ['kɔːldə(r)] [lɪvd; 'laɪvd] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪn] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə] [ænd; ənd] [wen] [ðeə(r)] [dɪd] [ðə; ði]
Mr . Calder lived some time in southern California and when there did the
先生 . 卡尔德 居住地 一些 时间 在 南部 加利福尼亚州 和 什么时候 那里 做过 这
['skʌlptʃəd] [wɜːk] [ɒn] [ðə; ði] ['pɔːtɪkəʊ] [ɒv; əv] [θrup] [ˌpɒli'teknɪk] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv] [ˌpæsə'diːnə] .
sculptured work on the portico of Throop Polytechnic Institute of Pasadena .
雕塑 工作 在 这 门廊 的 特鲁普 理工学院 研究所 的 帕萨迪纳 .

卡尔德先生曾在南加州生活过一段时间，期间他为帕萨迪纳的特鲁普理工学院的门廊创作了雕塑作品。

[ðɪs] [wɜːk] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪ'nɔːməs] ['kɑːstɪŋs] [meɪd] [ɪn] [faɪn] ['kɒŋkriːt] .
This work was done by means of enormous castings made in fine concrete .
这 工作 曾是 完毕 经过 方法 的 巨大的 铸件 制成 在 美好的 具体的 .

这项工程是通过用优质混凝土浇筑而成的大型构件完成的。

['mɪstə(r)] . ['kɔːldə(r)] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [ðɪs] ['meθəd] [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv]
Mr . Calder originated this method and it will probably be the means of
先生 . 卡尔德 起源于 这 方法 和 它 将要 大概 是 这 方法 的
[ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ðə; ði] [rɪ'liːf] [wɜːk] [dʌn] [ɒn] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['bɪldɪŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .
revolutionizing the relief work done on many of the public buildings in the future .
革命性的 这 宽慰 工作 完毕 在 许多 的 这 民众 建筑物 在 这 未来 .

卡尔德先生首创了这种方法，它很可能成为未来许多公共建筑浮雕工程的革命性手段。

['mɪstə(r)] . ['kɔːldərz] [reə(r)] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['faɪbə(r)] , ['ædɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ækjərət] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]
Mr . Calder's rare intellectual fiber , added to his accurate knowledge of
先生 . 卡尔德的 稀有的 知识分子 纤维 , 额外 到 他的 准确的 知识 的
[hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] ,
his subjects ,
他的 主题 ,

卡尔德先生罕见的才智，加上他对研究对象的精准了解，

[wɪð] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɔːltɪd] ['aʊtlʊk] , [hæz; həz] [pleɪst] [hɪm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fɔːməʊst] [ə'merɪkən] ['skʌlptə(r)] .
with his exalted outlook , has placed him among the foremost American sculptors .
和 他的 崇高 前景 , 有 放置 他 之中 这 首先 美国人 雕塑家 .

他高尚的品格使他跻身美国最杰出的雕塑家之列。

[dʒeɪmz] [ɜːrl] ['freɪzə(r)]
James Earle Fraser
詹姆斯 厄尔 弗雷泽

詹姆斯·厄尔·弗雷泽

[dʒeɪmz] [ɜːrl] ['freɪzə(r)][wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət][wi'nəunə] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] , [ɪn] - .
James Earle Fraser was born at Winona , Minnesota , in 1876 .
詹姆斯 厄尔 弗雷泽 曾是 出生 在 威诺娜 , 明尼苏达州 , 在 - .

詹姆斯·厄尔·弗雷泽于 1876 年出生于明尼苏达州威诺纳。

[hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] [kən'strʌktə(r)] ,
His father was a railroad constructor ,
他的 父亲 曾是 一个 铁路 构造函数 ,

他的父亲是一名铁路建设者，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [læd] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [tʃɑːns] [ɪn]['træv(ə)lɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] ['stʌdi]
so that the lad had a good chance in traveling around the country to study
所以 那 这 小伙子 有 一个 好的 机会 在 旅行 大约 这 国家 到 学习
[ðə; ði] [friː] [taɪps] [ænd; ənd][laɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] .
the free types and life of the West .
这 自由的 类型 和 生活 的 这 西方 .

这样，这个年轻人就有了周游全国、了解西部自由民的生活和风俗的好机会。

['biːɪŋ] ['veri] [ɪm'preʃənəb(ə)l] ,
Being very impressionable ,
存在 非常 易受影响的 ,

由于他非常容易受影响，

[hiː; hi] [im'baib] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [tɜːnd] [tuː; tə] [gʊd] [ə'kaʊnt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['tʃəʊzn]
he imbibed a great deal which he has turned to good account in his chosen
他 吸收 一个 伟大的 交易 哪个 他 有 转向 到 好的 帐户 在 他的 选定
[wɜːk] .
work .
工作 .

他汲取了很多养分，并在他所选择的工作中加以充分利用。

[æt; ət] [ˌfɔː'tiːn] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [kɑːv] ['fɪgəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɔːk] [ðæt] [kənˌvenʃə'næləti]
At fourteen he started to carve figures from the chalk that conventionality
在 十四 他 开始 到 雕刻 数据 从 这 粉笔 那 惯例
[rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɒn] ['blækbɔːd] ['prɔːbləmz] .
required to be used on blackboard problems .
必需的 到 是 用过的 在 黑板 问题 .

十四岁时，他开始用粉笔在黑板上刻画图案，而按照当时的惯例，粉笔是用来写题目的。

[æt; ət] [ˌeɪ'tiːn] [hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɑːt] ['ɪnstɪtjuːt] , [weə(r)] [hiː; hi] [steɪd] [fɔː(r); fə(r)][bʌt; bət]
At eighteen he entered the Chicago Art Institute , where he stayed for but
在 十八 他 进入 这 芝加哥 艺术 研究所 , 在哪里 他 入住 为了 但
[θriː] [mʌnθs] .
three months .
三 几个月 .

18岁时，他进入芝加哥艺术学院，但只在那里待了三个月。

[hiː; hi] [suːn] [went] [tuː; tə]['pærɪs] ,
He soon went to Paris ,
他 很快 去 到 巴黎 ,

他很快去了巴黎。

['gəʊɪŋ] [fɜːst] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊz] [aːts] [ænd; ənd] ['leɪtə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] - [ænd; ənd] ['dʒuːliən]
going first to the Beaux Arts and later to the Colorossi and Julian
去 第一的 到 这 美男子 艺术 和 之后 到 这 - 和 朱利安

[ə'kædəmiz] .
Academies .
学院 .

先进入美术学院，后来又进入科洛罗西学院和朱利安学院。

[hiː; hi] [wʌn] ['meni] ['ɑːnərz] ['djʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] [θriː] [j'iəz] [steɪ] [ɪn] ['pærɪs] .
He won many honors during his three years stay in Paris .
他 韩元 许多 荣誉 期间 他的 三 年 停留 在 巴黎 .

他在巴黎的三年间获得了许多荣誉。

[ɪn] - [hiː; hi] [wʌn] [ðə; ði] [praɪz] ['ɒfəd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ɑːt] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [ɪn] ['pærɪs]
In 1898 he won the prize offered by the American Art Association in Paris
在 - 他 韩元 这 奖 提供 经过 这 美国人 艺术 协会 在 巴黎

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [best] [wɜːk] [ɪn] ['skʌlptʃə(r)] .
for the best work in sculpture .
为了 这 最好的 工作 在 雕塑 .

1898 年，他凭借雕塑作品荣获美国艺术协会在巴黎颁发的最佳雕塑奖。

[ɔː'gʌstəs] [seɪnt] - ['gɔːdɛnz] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] ['dʒʊəri] [ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'keɪm] ['ɪntrəstɪd] [ɪn]
Augustus Saint - Gaudens was on the jury and immediately became interested in
奥古斯都 圣 - 高登斯 曾是 在 这 陪审团 和 立即地 成为 感兴趣的 在

[ðə; ði] ['tæləntɪd] [bɔɪ] [huː] ['leɪtə(r)] [ɒn] [held] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [tʃiːf] [ə'sɪstənt] [ɪn] [ðə; ði] [seɪnt] -
the talented boy who later on held the place of chief assistant in the Saint -
这 才华横溢 男生 WHO 之后 在 握住 这 地方 的 首席 助手 在 这 圣 -

['gɔːdɛnz] ['stjuːdiəʊ] .
Gaudens studio .
高登斯 工作室 .

奥古斯都·圣高登斯是评委之一，他立刻对这位才华横溢的男孩产生了兴趣，后来这位男孩在圣高登斯工作室担任首席助理。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'strʌktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːt] ['stjʊdnts] - [liːg] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ɪn] - ,
He became instructor of the Art Students ' League of New York in 1906 ,
他 成为 讲师 的 这 艺术 学生 - 联盟 的 新的 约克 在 - ,

1906年，他成为纽约艺术学生联盟的讲师。

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌn'tɪl] - .
holding the position until 1911 .
保持 这 位置 直到 - .

担任该职位直至 1911 年。

[hiː; hi] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [huː] [meɪd] [ðə; ði] [njuː] [faɪv] - [sent] [piːs] [dɪ'zaɪn] - [ðə; ði] ['ɪndiən] [hed] [ɒn] [wʌn]
He it was who made the new five - cent piece design - the Indian head on one
他 它 曾是 WHO 制成 这 新的 五 - 中心 片 设计 - 这 印度 头 在 一

[saɪd] ,
side ,
边 ,

是他设计了新的五分硬币图案——一面是印第安人头像。

[ðə; ði] ['baɪs(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
the bison on the other .
这 野牛 在 这 其他 .

另一边是野牛。

[hiː; hi][ɪz] [pə'tɪkjələli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [ˌpɜːrsn'æləti] , ['hævɪŋ] [dʌn] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['veri] ['klevə(r)] ['pɔːtreɪt] [bʌst] .
He is particularly interested in personalities , having done a number of very clever portrait busts .
他 是 特别 感兴趣的 在 个性 , 拥有 完毕 一个 数字 的 非常 聪明的 肖像 半身像 .

他对人物肖像特别感兴趣，创作了许多非常精妙的肖像半身像。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['pɔːtreɪt] [bʌst] [ɒv; əv]['mɪsɪz] . ['hæri] [peɪn] ['wɪtniz] [bɔɪ] [tuː; tə]['riːəlaɪz] [wɒt] [hiː; hi][ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː; də][ɪn][ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] ['pɔːtrətʃə(r)] .
It is enough to look at the portrait bust of Mrs . Harry Payne Whitney's boy to realize what he is able to do in the line of portraiture .
它 是 足够的 到 看 在 这 肖像 摔碎 的 太太 . 哈里 佩恩 惠特尼的 男生 到 意识到 什么 他 是 有能力的 到 做 在 这 线 的 画像 .

只需看看哈里·佩恩·惠特尼夫人为儿子创作的肖像半身像，就能明白他在肖像画领域的能力。

[hiː; hi][hæz; həz] [prə'djuːst] ['nʌθɪŋ] [faɪnə][ɪn] [ðæt] [laɪn] .
He has produced nothing finer in that line .
他 有 生产 没有什么 更精细 在 那 线 .

他在这个领域没有创作出更优秀的作品。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['mɑːstə(r)][ɒv; əv]['kærəktə(r)] ['rekɔːdz] .
He is a master of character records .
他 是 一个 掌握 的 特点 记录 .

他是人物档案方面的专家。

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ]
Daniel Chester French
丹尼尔 切斯特 法语

丹尼尔·切斯特·弗伦奇

[sɪns] [ðə; ði] ['pɑːsɪŋ] [ɒv; əv] [ɔː'gʌstəs] [seɪnt] - ['gɔːdənz] ,
Since the passing of Augustus Saint - Gaudens ,
自从 这 通过 的 奥古斯都 圣 - 高登斯 ,

自奥古斯都·圣高登斯去世以来，

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'gɑːdɪd] [baɪ] ['meni] [æz; əz] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['skʌlptʃə(r)] .
Daniel Chester French has been regarded by many as standing at the head of American sculpture .
丹尼尔 切斯特 法语 有 到过 认为 经过 许多 作为 常设 在 这 头 的 美国人 雕塑 .

丹尼尔·切斯特·弗伦奇被许多人视为美国雕塑界的领军人物。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn]['eksɪtə(r)] , [njuː] ['hæmpʃɪə] , [ɪn] - .
He was born in Exeter , New Hampshire , in 1850 .
他 曾是 出生 在 埃克塞特 , 新的 汉普郡 , 在 - .

他于 1850 年出生于新罕布什尔州埃克塞特。

['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [wʌn][jɪə(r)][æt; ət][ðə; ði] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv] [tek'nɒlədʒi] , [hiː; hi] ['stʌdid] [wɪð] ['dɒktə(r)] - [ɒv; əv] ['bɒstən] ,
After having one year at the Massachusetts Institute of Technology , he studied with Doctor Rimnier of Boston ,
后 拥有 一 年 在 这 马萨诸塞州 研究所 的 技术 , 他 研究 和 医生 - 的 波士顿 ,

在麻省理工学院学习一年后，他师从波士顿的里姆尼尔博士。

[ðə; ði][fɜːst] ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ɑːt] [ə'nætəmi] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
the first teacher of art anatomy in the United States .
这 第一的 老师 的 艺术 解剖学 在 这 团结的 各州 .

美国第一位艺术解剖学教师。

['leɪtə(r)][hiː; hi] ['stʌdid] [wɪð] ['tɒməs] [bɔːl][ɒv; əv] ['flɒrəns] , ['ɪtəli] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm][ɪn]
Later he studied with Thomas Ball of Florence , Italy , and a short time in
之后 他 研究 和 托马斯 球 的 佛罗伦萨 , 意大利 , 和 一个 短的 时间 在
['pærɪs] .
Paris .
巴黎 .

后来，他师从意大利佛罗伦萨的托马斯·鲍尔，并在巴黎短暂学习过。

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['præktɪkli] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ɪn'strʌktə(r)] .
He has been practically his own instructor .
他 有 到过 几乎 他的 自己的 讲师 .

他实际上是自学的。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['nəʊblɪst] [taɪp] .
His work is of the noblest type .
他的 工作 是 的 这 最高贵 类型 .

他的作品属于最高尚的类型。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌænə'tɒmɪkli] [kə'rekt] , [ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['ɔːdə(r)] , ['pɜːfɪkt] [tek'niːk] [ænd; ənd]
It is anatomically correct , of a high intellectual order , perfect technique and
它 是 解剖学 正确的 , 的 一个 高的 知识分子 命令 , 完美的 技术 和
[ɒv; əv] [faɪn] ['ɪmɪdʒəri] .
of fine imagery .
的 美好的 图像 .

它在解剖学上是正确的，具有很高的艺术水准，技术完美，画面精美。

[hɪz; ɪz] [fɜːst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [wɜːk] [wɒz; wəz] " [ðə; ði] ['mɪnɪt] [mæn] " [ɒv; əv] ['kɒŋkɔːd] , [ˌmæsə'tʃuːsɪts] .
His first important work was " The Minute Man " of Concord , Massachusetts .
他的 第一的 重要的 工作 曾是 " 这 分钟 男人 " 的 和睦 , 马萨诸塞州 .

他的第一部重要作品是《马萨诸塞州康科德的义勇兵》。

[ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['meni] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)] " [deθ] [ænd; ənd][ðə; ði]['skʌlptə(r)] , "
Among his many works are " Death and the Sculptor , "
之中 他的 许多 作品 是 " 死亡 和 这 雕塑家 , "

他的众多作品中包括《死亡与雕塑家》。

" [ðə; ði] ['ælɪs] ['friːmən] ['pɑːmə(r)] [mə'mɔːriəl] ,
" The Alice Freeman Palmer Memorial ,
" 这 爱丽丝 弗里曼 帕尔默 纪念馆 ,

“爱丽丝·弗里曼·帕尔默纪念馆，

" [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] " ['eməsn] " ([wɪtʃ] [kɔːzd] ['eməsn] [tuː; tə] [seɪ] , " [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [hed] [ai]
" the head of " Emerson " (which caused Emerson to say , " This is the head I
" 这 头 的 " 爱默生 " (哪个 导致 爱默生 到 说 , " 这 是 这 头 我
[ʃeɪv] ") ,
shave ") ,
刮胡子 ") ,

“爱默生的头”(这让爱默生说：“这就是我要剃的头”)

" [ðə; ði] [miːlmɔr] [mə'mɔːriəl] , "
" The Milmore Memorial , "
" 这 米尔莫尔 纪念馆 , "

“米尔莫尔纪念碑，”

" [ðə; ði]['ælmə]['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)][ɒv; əv] [kə'lʌmbiə] ['kɒlɪdʒ] , " [ænd; ənd]['faɪnɪst][ɒv; əv] [ɔːl] ,
" The Alma Mater of Columbia College , " and finest of all ,
" 这 阿尔玛 母 的 哥伦比亚 大学 , " 和 最好的 的 全部 ,

“哥伦比亚学院的校歌”，而且是最棒的，

[ðə; ði] ['wʌndəf(ə)l] " ['mɔːnɪŋ] ['vɪktəri] " [ɪn] ['sliːpi] ['hɒləʊ] ['semətri] , ['kɒŋkɔːd] .
the wonderful " Mourning Victory " in Sleepy Hollow Cemetery , Concord .
这 精彩的 " 丧 胜利 " 在 困 空洞的 公墓 , 和睦 .

康科德睡谷公墓里那座令人惊叹的“哀悼胜利”雕塑。

[hɪz; ɪz] [məm'ɔːɹɪəlz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [haɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['ɪmpɔːt] .
His memorials are of high spiritual import .
他的 纪念碑 是 的 高的 精神 进口 .

他的纪念碑具有很高的精神意义。

['ʃeri] [iː] . [fraɪ]
Sherry E . Fry
雪利酒 E . 炒

雪莉·E·弗莱

['ʃeri] [iː] . [fraɪ] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['aɪəwə] [ɪn] - .
Sherry E . Fry was born in Iowa in 1879 .
雪利酒 E . 炒 曾是 出生 在 爱荷华州 在 - .

雪莉·E·弗莱于1879年出生于爱荷华州。

[hiː; hi] [hæz; həz] [biːn] [məʊst] ['fɔːtʃənət] [ɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [best] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , ['hævɪŋ] ['stʌdid] [æt; ət]
He has been most fortunate in having the best instruction , having studied at
他 有 到过 最多 幸运 在 拥有 这 最好的 操作说明 , 拥有 研究 在
[ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɑːt] ['ɪnstɪtjuːt] ,
the Chicago Art Institute ,
这 芝加哥 艺术 研究所 ,

他非常幸运，接受了最好的指导，曾在芝加哥艺术学院学习。

[ðə; ði] ['dʒuːliən] [ə'kædəmi] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bəʊz] [aːts] [ɒv; əv] ['pærɪs] , [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ɪn] ['flɒrəns] ,
the Julian Academy and the Beaux Arts of Paris , a year in Florence ,
这 朱利安 学院 和 这 美男子 艺术 的 巴黎 , 一个 年 在 佛罗伦萨 ,

在朱利安学院和巴黎美术学院学习，在佛罗伦萨学习一年，

[ænd; ənd] ['leɪtə(r)] [wɪð] - , [bæriːəz] , - [ænd; ənd] [lɔ'rɑːdoʊ] [tæft;taːft] .
and later with McMonnies , Barrias , Verlet and Lorado Taft .
和 之后 和 - , 巴里亚斯 , - 和 洛拉多 塔夫脱 .

后来又与 McMonnies、Barrias、Verlet 和 Lorado Taft 合作。

[hiː; hi] [hæz; həz] ['træv(ə)ld] [ɪk'stensɪvli] ,
He has traveled extensively ,
他 有 旅行 广泛地 ,

他曾广泛游历，

[səʊ] [hæz; həz] [hæd; həd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [best] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [həʊldz]
so has had the opportunity of seeing the best that the world holds
所以 有 有 这 机会 的 看到 这 最好的 那 这 世界 持有
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːtɪst] .
for the artist .
为了 这 艺术家 .

因此，他有机会见识到世界为艺术家所能提供的最佳作品。

[hiː; hi] [wʌn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['rəʊmən] [praɪz] [ɪn] - [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
He won the National Roman Prize in 1908 and held it for three years .
他 韩元 这 国家的 罗马 奖 在 - 和 握住 它 为了 三 年 .

他在 1908 年获得了国家罗马奖，并保持了三年之久。

[hiː; hi] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['keəf(ə)l] ['stjuːd(ə)nt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪndiənz] .
He has been a careful student of the Indians .
他 有 到过 一个 小心 学生 的 这 印度人 .

他一直认真研究印第安人。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] ['greɪsf(ə)l]
His work at the Panama - Pacific International Exposition is distinctly graceful
他的 工作 在 这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 是 明显地 优美
[ænd; ənd] ['dekərətɪv] .
and decorative .
和 装饰性的 .

他在巴拿马太平洋国际博览会上的作品风格独特，优雅而富有装饰性。

['ælbət] ['jeɪgərz]
Albert Jaegers
阿尔伯特 猎人

阿尔伯特·耶格尔斯

['ælbət] ['jeɪgərz] , [ə; eɪ][mæn] [huː] [hæz; həz] [tɔːt] [hɪm'self] [hɪz; ɪz] [ɑːt] ,
Albert Jaegers , a man who has taught himself his art ,
阿尔伯特 猎人 , 一个 男人 WHO 有 教授 他自己 他的 艺术 ,

阿尔伯特·耶格尔斯，一位自学成才的艺术家

['hævɪŋ] [faɪn] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [ɪn'venʃ(ə)n] , [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] ['elbəːfelt]
having fine powers of observation and much invention , was born at Elberfeld
拥有 美好的 权力 的 观察 和 很多 发明 , 曾是 出生 在 埃尔伯费尔德
, ['dʒɜːməni] , [ɪn] - .
, Germany , in 1868 .
, 德国 , 在 - .

他观察力敏锐，富有创造力，1868 年出生于德国埃尔伯费尔德。

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [æn; ən][ˌɪndɪ'fætɪgəb(ə)l]['wɜːkə(r)] , ['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːt] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
He has been an indefatigable worker , holding his art above all else .
他 有 到过 一个 不懈 工人 , 保持 他的 艺术 多于 全部 别的 .

他一直是一位不知疲倦的工作者，将艺术置于一切之上。

['sɒlvɪŋ] ['teknɪk(ə)l] ['prɔːbləmz] [baɪ] [hɪm'self] ,
Solving technical problems by himself ,
解决 技术的 问题 经过 他自己 ,

独自解决技术问题

['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] [wɜːld] [ə'raʊnd] [hɪm] [wɪð] [æn; ən] [ɪn'tens] [lʌv] [ɪn][ɔːl][hɪz; ɪz] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] ,
studying the world around him with an intense love in all his undertakings ,
学习 这 世界 大约 他 和 一个 激烈的 爱 在 全部 他的 事业 ,

他以无比的热爱研究周围的世界，并将这份热爱融入到他所做的每一件事中。

['ælbət] ['jeɪgərz] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['paʊə(r)] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['feloʊz] .
Albert Jaegers has come to be a power among his fellows .
阿尔伯特 猎人 有 来 到 是 一个 力量 之中 他的 伙伴们 .

阿尔伯特·耶格尔斯已经成为同行中的一股强大力量。

[hiː; hi][hæz; həz] [ig'zibitid] [æt; ət] ['sevrəl] [ekspə'zɪʃnz] ,
He has exhibited at several Expositions ,
他 有 展出 在 一些 展览 ,

他曾在多个展览会上展出作品。

[hæz; həz] [dʌn] [kən'sɪdərəb(ə)l][mjuː'nɪsɪp(ə)l] [wɜːk] - [ðə; ði]['faɪnɪst]['fɪgə(r)] ['prɒbəbli] ['biːɪŋ] [hɪz; ɪz] "
has done considerable municipal work - the finest figure probably being his "
有 完毕 大量 市政 工作 - 这 最好的 数字 大概 存在 他的 "
['bærən] ['stjuːbən] ,
Baron Steuben ,
男爵 施托本 ,

他做了大量的市政工作——其中最杰出的作品可能是他的“斯图本男爵”。

" [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] - [ænd; ənd] ['meni] [faɪn] ['pɔːrtrəts] .
" of Washington - and many fine portraits .
" 的 华盛顿 - 和 许多 美好的 肖像 .

“华盛顿——以及许多精美的肖像。”

[hɪz; ɪz] " ['ʌŋk(ə)l][dʒəʊ] ['kænən] " [ɪn][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] , [ʃəʊz] [hɪz; ɪz]['paʊə(r)][æz; əz][ə; eɪ]
His " Uncle Joe Cannon " in the Fine Arts Palace , shows his power as a
他的 " 叔叔 乔 大炮 " 在 这 美好的 艺术 宫殿 , 演出 他的 力量 作为 一个
['pɔːtreɪtɪst; 'pɔːtrətɪst] .
portraitist .
肖像画家 .

他在美术宫创作的《乔·坎农叔叔》展现了他作为肖像画家的实力。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [hæz; həz] [brɔːt] [hɪm] [ˌdekə'reɪʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜːmən]['empərə(r)] .
His work has brought him decorations from the German Emperor .
他的 工作 有 带来 他 装饰 从 这 德语 皇帝 .

他的作品为他赢得了德国皇帝的勋章。

['izidɔː] ['kɑːnti]
Isidore Konti
伊西多尔 konti

伊西多尔·孔蒂

[ə; eɪ] ['fɒrən] ['skʌlptə(r)] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ,
A foreign sculptor living in New York ,
一个 外国的 雕塑家 活的 在 新的 约克 ,

一位居住在纽约的外国雕塑家

['izidɔː] ['kɑːnti][hæz; həz] ['stedəli] ['rɪz(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['eksələns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [wɜːk] [ʌn'tɪl][tuː; tə] - [deɪ]
Isidore Konti has steadily risen in the excellence of his work until to - day
伊西多尔 konti 有 稳步 升起 在 这 卓越 的 他的 工作 直到 到 - 天
[hiː; hi][stændz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fɔːməʊst] [ə'merɪkən] ['skʌlptə(r)] .
he stands among the foremost American sculptors .
他 站立 之中 这 首先 美国人 雕塑家 .

伊西多尔·孔蒂的作品质量稳步提升，如今他已跻身美国最杰出的雕塑家之列。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] [vi'enə] , [ɪn] - .
He was born at Vienna , in 1862 .
他 曾是 出生 在 维也纳 , 在 - .

他于1862年出生于维也纳。

[hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['kæptʃə(r)][baɪ][ðə; ði] [ˌvɪə'niːz] [ɪn][ðə; ði][wɔː(r)] [ə'genst] ['hʌŋgəri] , [weə(r)] [ðə; ði]['fɑːðə(r)]
His father's capture by the Viennese in the war against Hungary , where the father
他的 父亲的 捕获 经过 这 维也纳 在 这 战争 反对 匈牙利 , 在哪里 这 父亲
[lɪvd; 'laɪvd] ,
lived ,
居住地 ,

他的父亲在与匈牙利的战争中被维也纳人俘虏，当时他的父亲居住在匈牙利。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sʌbsɪkwənt] [kəm'pʌlsəri] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [ˌvɪə'niːz] ['ɑːmi] [meɪd] [ðə; ði][sʌn] ,
and his subsequent compulsory connection with the Viennese army made the son ,
和 他的 随后的 强制性的 联系 和 这 维也纳 军队 制成 这 儿子 ,
['izidɔː] ,
Isidore ,
伊西多尔 ,

随后他被迫加入维也纳军队，这使得他的儿子伊西多尔……

[lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['friːdəm] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
long for the freedom of America .
长的 为了 这 自由 的 美国 .

渴望美国的自由。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'merɪkə] [æz; əz][ə; eɪ] [bɔɪ] , ['lɪvɪŋ] [ɪn][ʃɪ'kɑːgəʊ] .
He came to America as a boy , living in Chicago .
他 来了 到 美国 作为 一个 男生 , 活的 在 芝加哥 .

他小时候来到美国，住在芝加哥。

[hiː; hi] [ig'zibitid] [æt; ət][ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][ɪn] - ,
He exhibited at the Chicago Exposition in 1893 ,
他 展出 在 这 芝加哥 展览 在 - ,

他曾于1893年在芝加哥博览会上展出作品。

[ænd; ənd]['leɪtə(r)] [ə'træktɪd] [mʌtʃ] ['feɪvərəb(ə)l] ['kɒment] [æt; ət][ðə; ði][pæn] - [ə'merɪkən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n]
and later attracted much favorable comment at the Pan - American Exposition
和 之后 吸引 很多 有利 评论 在 这 平底锅 - 美国人 展览
[æt; ət]['bʌfələʊ] .
at Buffalo .
在 水牛 .

后来在布法罗泛美博览会上获得了许多好评。

[hɪz; ɪz] [wɜːks] [ɪn][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['ɔːdə(r)][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]
His works in the Fine Arts Palace are of a very high order and are
他的 作品 在 这 美好的 艺术 宫殿 是 的 一个 非常 高的 命令 和 是
[ɪk'skwɪzɪtli; 'ekskwɪzɪtli] ['mɔdld] .
exquisitely modeled .
精美绝伦 建模 .

他在美术宫展出的作品水平很高，造型精美。

[ðə; ði][mɔː(r)]['səʊbə(r)][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [wɪð] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] ['sentɪmənt] [ænd; ənd]
The more sober life of the individual , with appreciation of sentiment and
这 更多的 清醒 生活 的 这 个人 , 和 欣赏 的 情绪 和
['lɒŋɪŋ] ,
longing ,
渴望 ,

个人生活越是沉稳，越能体会情感和渴望，

[ɑː(r); ə(r)] ['evɪdənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːks] .
are evident in his works .
是 明显 在 他的 作品 .

这一点在他的作品中显而易见。

['liːəʊ] [lɛntɛli]
Leo Lentelli
狮子座 伦泰利

利奥·伦特利

['liːəʊ] [lɛntɛli] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][bə'ləʊnjə; bə'lɒnjə] , ['ɪtəli] , [ɪn] - .
Leo Lentelli was born in Bologna , Italy , in 1879 .
狮子座 伦泰利 曾是 出生 在 博洛尼亚 , 意大利 , 在 - .

利奥·伦泰利于 1879 年出生于意大利博洛尼亚。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] - , [weə(r)] [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] ['pɜːmənəntli]
He came to the United States in 1903 , where he has been permanently
他 来了 到 这 团结的 各州 在 - , 在哪里 他 有 到过 永久的
[ləʊ'keɪtɪd][ɪn] [njuː] [jɔːk] .
located in New York .
位于 在 新的 约克 .

他于 1903 年来到美国，并一直定居在纽约。

[hɪz; ɪz][məʊst]['nəʊtəb(ə)l] [wɜːk] [ɪz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ɒv; əv] [seɪnt] [dʒɒn][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ,
His most notable work is seen in the Cathedral of Saint John the Divine ,
他的 最多 值得注意的 工作 是 已见 在 这 大教堂 的 圣 约翰 这 神圣的 ,

他最著名的作品可以在圣约翰神明大教堂看到。

[njuː] [jɔːk] , [weə(r)] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] " [ðə; ði]['seɪvjə(r)] [wɪð] [ˌsɪks'tiːn] ['eɪndʒəls] " [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
New York , where he has done " The Savior with Sixteen Angels " for the
新的 约克 , 在哪里 他 有 完毕 " 这 救主 和 十六 天使 " 为了 这
['rɪədɒs] .
reredos .
祭坛屏风 .

他在纽约为祭坛屏风创作了《救世主与十六位天使》。

[hiː; hi][hæz; həz]['riːs(ə)ntli] [kəm'plitɪd] [ə; eɪ] [gruːp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [pleɪst] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['entrəns]
He has recently completed a group which has been placed over the entrance
他 有 最近 完全的 一个 团体 哪个 有 到过 放置 超过 这 入口
[tuː; tə][ðə; ði] [njuː] [brɑːntʃ] ['pʌblɪk] ['laɪbrəri][ɒv; əv][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] .
to the new Branch Public Library of San Francisco .
到 这 新的 分支 民众 图书馆 的 圣 弗朗西斯科 .

他最近完成了一组雕塑作品，这些作品被放置在旧金山新分馆公共图书馆的入口上方。

[hiː; hi][ɪz] [stɪl] [ə'nʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['skʌlptə(r)] [huː] [ɪz][self] - [tɔːt] .
He is still another of the sculptors who is self - taught .
他 是 仍然 其他 的 这 雕塑家 WHO 是 自己 - 教授 .

他也是众多自学成才的雕塑家之一。

['iːvlɪn] ['bɪətrɪs] ['lɔːŋmən]
Evelyn Beatrice Longman
伊芙琳 贝娅特丽丝 朗文

伊芙琳·比阿特丽斯·朗曼

['iːvlɪn] ['bɪətrɪs] ['lɔːŋmən] [hæz; həz]['rɪz(ə)n] ['kɒnstəntli] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [sɪns] [ʃiː; ʃi] [tʊk]
Evelyn Beatrice Longman has risen constantly in her work since she took
伊芙琳 贝娅特丽丝 朗文 有 升起 不断地 在 她 工作 自从 她 采取
[hɜː(r); hə(r)][fɜːst] [step] [ɪn] [ɑːt] [æt; ət][ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] [ɑːt] ['ɪnstɪtjuːt] .
her first step in art at the Chicago Art Institute .
她 第一的 步 在 艺术 在 这 芝加哥 艺术 研究所 .

自伊芙琳·比阿特丽斯·朗曼在芝加哥艺术学院迈出艺术生涯的第一步以来，她的艺术成就一直在不断提升。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn][əʊ'haɪəʊ][ɒv; əv] ['ɪŋglɪʃ] ['peərənts] , ['biːɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][sɪks] ['tʃɪldrən] .
She was born in Ohio of English parents , being one of six children .
她 曾是 出生 在 俄亥俄州 的 英语 父母 , 存在 一 的 六 孩子们 .

她出生于俄亥俄州，父母是英国人，她是六个孩子中的一个。

[æt; ət] [ˌfɔː'tiːn] [ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [ɜːn] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ʃɪ'kɑːgəʊ] ,
At fourteen she began to earn her own living in Chicago ,
在 十四 她 开始 到 赚 她 自己的 活的 在 芝加哥 ,

十四岁时，她开始在芝加哥自食其力。

['stʌdiɪŋ] [æt; ət] [naɪt] [æt; ət][ðə; ði][ʃɪ'kɑːgəʊ] ['ɪnstɪtjuːt] [ɒv; əv] [ɑːt] .
studying at night at the Chicago Institute of Art .
学习 在 夜晚 在 这 芝加哥 研究所 的 艺术 .

在芝加哥艺术学院夜校学习。

[ʃiː; ʃi] [seɪvd] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌni] , ['juːzɪŋ][ˌaɪ 'tiː][ɒn][hɜː(r); hə(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][æt; ət] ['ɒlɪvet] ['kɒlɪdʒ] .
She saved her money , using it on her education at Olivet College .
她 已保存 她 钱 , 使用 它 在 她 教育 在 奥利维特 大学 .

她把钱省下来，用于在奥利维特学院的教育。

[ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ʃɪ'kɑːgəʊ][ænd; ənd] ['stʌdid] ['drɔːɪŋ] [ænd; ənd] [ə'nætəmi] .
She returned to Chicago and studied drawing and anatomy .
她 返回 到 芝加哥 和 研究 绘画 和 解剖学 .

她回到芝加哥，学习绘画和解剖学。

[səʊ]['klevə(r)][wɒz; wəz][ʃiː; ʃi] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [jɪə(r)][ʃiː; ʃi][bɪ'gæn][tuː; tə] [tiːtʃ]
So clever was she that at the end of the first year she began to teach
所以 聪明的 曾是 她 那 在 这 结尾 的 这 第一的 年 她 开始 到 教
[ðəʊz] ['sʌbdʒɪkts][æt; ət][ðə; ði] ['ɪnstɪtjuːt] .
those subjects at the Institute .
那些 主题 在 这 研究所 .

她非常聪明，第一年结束时就开始在学院教授这些科目。

['leɪtə(r)] , [ʃiː; ʃi] [went] [tuː; tə] [njuː] [jɔːk] [weə(r)] [ʃiː; ʃi] ['stʌdid] [wɪð] ['hɜːmən] [mək'niːl] [ænd; ənd] ['dænjəl]
Later , she went to New York where she studied with Herman MacNeil and Daniel
之后 , 她 去 到 新的 约克 在哪里 她 研究 和 赫尔曼 麦克尼尔 和 丹尼尔

['tʃestə(r)] [frentʃ] .
Chester French .
切斯特 法语 .

后来，她去了纽约，师从赫尔曼·麦克尼尔和丹尼尔·切斯特·弗伦奇。

[ʃiː; ʃi] ['riːəli] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['deɪbjuː] [ɪn] ['skʌlptʃə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] , [weə(r)]
She really made her debut in sculpture at the St . Louis Exposition , where
她 真的 制成 她 首次亮相 在 雕塑 在 这 英石 . 路易斯 展览 , 在哪里

[ʃiː; ʃi] [ʃəʊd] " ['vɪktəri] ,
she showed " Victory ,
她 显示 " 胜利 ,

她在圣路易斯博览会上真正以雕塑家的身份首次亮相，在那里她展出了作品《胜利》，

" [ə; eɪ] [meɪl] ['fɪgə(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [səʊ] ['eksələnt] [ɪn] [ɪn'venʃ(ə)n] [ænd; ənd] [tek'niːk] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
" a male figure which was so excellent in invention and technique that it
" 一个 男性 数字 哪个 曾是 所以 出色的 在 发明 和 技术 那 它

[wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] ['festɪvl; 'festəvəl] [hɔːl] .
was given a place of honor on the top of Festival Hall .
曾是 给定 一个 地方 的 荣誉 在 这 顶部 的 节日 大厅 .

"一个男性雕像，其发明创造和技术都非常出色，因此被赋予了在节日大厅顶部的荣誉地位。"

[ɪn] - [dʒɒn] ['kwinsi] ['ædəmz] [wɔːd] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [praɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [best] ['pɔːtreɪt] [bʌst] .
In 1907 John Quincy Adams Ward offered a prize for the best portrait bust .
在 - 约翰 昆西 亚当斯 沃德 提供 一个 奖 为了 这 最好的 肖像 摔碎 .

1907 年，约翰·昆西·亚当斯·沃德设立了一个奖项，奖励最佳肖像半身像。

[ðɪs] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['əʊpən] [tuː; tə] [ɔːl] [ə'merɪkən] ['skʌlptə(r)] .
This competition was open to all American sculptors .
这 竞赛 曾是 打开 到 全部 美国人 雕塑家 .

本次比赛面向所有美国雕塑家开放。

[tʃɑːlz] - [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] [mɪs] ['lɒːŋmən] [wʌn] [ðə; ði] ['sekənd] [pleɪs] [wɪð]
Charles Grafly won in the competition , but Miss Longman won the second place with
查尔斯 - 韩元 在 这 竞赛 , 但 错过 朗文 韩元 这 第二 地方 和

[hɜː(r); hə(r)] " [ə'nɪgmə] .
her " Aenigma .
她 " 谜 .

查尔斯·格拉夫利赢得了比赛，但朗曼小姐凭借她的作品《谜》获得了第二名。

" [bɪ'saɪdz] [sʌm; səm] ['eksələnt] ['pɔːrtrəts] ,
" Besides some excellent portraits ,
" 除了 一些 出色的 肖像 ,

除了几幅优秀的肖像画之外，

[ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [dʌn] [tuː] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [brɒnz] ['geɪts] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tʃæp(ə)l] [ɒv; əv]
she has done two remarkable bronze gates at the entrance to the chapel of
她 有 完毕 二 卓越 青铜 大门 在 这 入口 到 这 教堂 的

[ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['neɪv(ə)l] [ə'kædəmi] [æt; ət] [ə'næpəlɪs] ,
the United States Naval Academy at Annapolis ,
这 团结的 各州 海军 学院 在 安纳波利斯 ,

她为美国海军学院安纳波利斯分校教堂入口处制作了两座非凡的青铜大门。

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [faɪn] ['fɪgə(r)] [wɜːk] .
and much fine figure work .
和 很多 美好的 数字 工作 .

以及许多精美的人物画。

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ] [sez] " [ʃi:; ʃi][ɪz][ðə; ði][lɑ:st] [wɜ:d] [ɪn] ['ɔ:nəmənt] .
Daniel Chester French says " She is the last word in ornament .
丹尼尔 切斯特 法语 说道 " 她 是 这 最后的 单词 在 装饰品 .

丹尼尔·切斯特·弗伦奇说：“她是装饰的极致。”

" ['hɜ:mən] [ə; eɪ] . [mək'ni:l]
" Herman A . MacNeil
" 赫尔曼 一个 . 麦克尼尔

赫尔曼·A·麦克尼尔

['hɜ:mən] [ə; eɪ] . [mək'ni:l] [wɒz; wəz] [bɔ:n] [ɪn] - , [æt; ət] ['tʃelsi] , [ˌmæsə'tʃu:sɪts] .
Herman A . MacNeil was born in 1886 , at Chelsea , Massachusetts .
赫尔曼 一个 . 麦克尼尔 曾是 出生 在 - , 在 切尔西 , 马萨诸塞州 .

赫尔曼·A·麦克尼尔于 1886 年出生于马萨诸塞州切尔西。

['ɑ:ftə(r)]['grædʒueɪtɪŋ][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] ['nɔ:m(ə)l] [sku:l] [ɒv; əv] [ˌmæsə'tʃu:sɪts] , [hi:; hi] [went]
After graduating from the State Normal School of Massachusetts , he went
后 毕业 从 这 状态 普通的 学校 的 马萨诸塞州 , 他 去
[tu:; tə]['pærɪs] ,
to Paris ,
到 巴黎 ,

从马萨诸塞州立师范学校毕业后，他去了巴黎。

[weə(r)] [hi:; hi] ['stʌdid] ['ʌndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒu:liən] [ə'kædəmi] ,
where he studied under Chapu of the Julian Academy ,
在哪里 他 研究 在下面 查普 的 这 朱利安 学院 ,

他在那里师从朱利安学院的查普。

[ænd; ənd] [tu:] [j'iəz] ['ʌndə(r)] - [ɒv; əv][ðə; ði][eɪ'koʊl] [dez] [bəʊz] [a:ts] .
and two years under Falguiere of the Ecole des Beaux Arts .
和 二 年 在下面 - 的 这 学校 德斯 美男子 艺术 .

在巴黎美术学院法尔吉埃的指导下学习了两年。

[hi:; hi] [keɪm] [həʊm] [ænd; ənd] [su:n] ['ɑ:nsə(r)d] [ə; eɪ] [kɔ:l] [tu:; tə] [kɔ:'nel] , [weə(r)] [hi:; hi] [rɪ'meɪnd]
He came home and soon answered a call to Cornell , where he remained
他 来了 家 和 很快 回答 一个 称呼 到 康奈尔大学 , 在哪里 他 剩余
[θri:] [j'iəz] .
three years .
三 年 .

他回到家后不久便接到康奈尔大学的邀请，在那里工作了三年。

[ðen] [θri:] [j'iəz] [wɜ:(r); wə(r)] [spent] [ɪn] ['ti:tʃɪŋ] [ɑ:t] [æt; ət] [ðə; ði] [ʃɪ'kɑ:gəʊ] [ɑ:t] ['ɪnstɪtju:t] .
Then three years were spent in teaching art at the Chicago Art Institute .
然后 三 年 是 花费 在 教学 艺术 在 这 芝加哥 艺术 研究所 .

之后，他在芝加哥艺术学院教了三年艺术。

[waɪl] [ðeə(r)] , [hi:; hi] [tɔ:t] [mɪs] ['kærəl] [brʊks] [ɒv; əv] [ʃɪ'kɑ:gəʊ] , [hu:m] [hi:; hi] ['mærid] [ɪn] - .
While there , he taught Miss Carol Brooks of Chicago , whom he married in 1895 .
尽管 那里 , 他 教授 错过 颂歌 布鲁克斯 的 芝加哥 , 谁 他 已婚 在 - .

在那里，他教过来自芝加哥的卡罗尔·布鲁克斯小姐，两人于 1895 年结婚。

[ʃi:; ʃi][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['klevə(r)]['skʌlptə(r)] [hɜ:'self] .
She is a very clever sculptor herself .
她 是 一个 非常 聪明的 雕塑家 她自己 .

她本人是一位非常有才华的雕塑家。

[hɜ:(r); hə(r)] " ['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['fɛəriz] , "
Her " Listening to the Fairies , "
她 " 聆听 到 这 仙女 , "

她的《聆听仙女》

" [ðə; ði] [fɜːst] [weɪv] , "
" The First Wave , "
" 这 第一的 海浪 , "

“第一波”

" [ðə; ði] [fɜːst] ['les(ə)n] , "
" The First Lesson , "
" 这 第一的 课 , "

第一课

" ['betɪ] , " [ɪn] [ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
" Betty , " in the Fine Arts Palace of the Exposition ,
" 贝蒂 , " 在 这 美好的 艺术 宫殿 的 这 展览 ,

“贝蒂”，在博览会的美术宫，

['redɪli] [ʃəʊ] [haʊ] ['veri] ['tʃɑːmɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [wɜːk] [ɪz] .
readily show how very charming her work is .
容易 展示 如何 非常 迷人 她 工作 是 .

毫不掩饰地展现出她作品的魅力。

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [mək'niːl] ['stʌdid] [tə'geðə(r)] [ɪn] [rəʊm] [fɔː(r); fə(r)] [fɔː(r)] [j'iəz] [ænd; ənd] [ɒn]
Mr . and Mrs . MacNeil studied together in Rome for four years and on
先生 . 和 太太 . 麦克尼尔 研究 一起 在 罗马 为了 四 年 和 在
[ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ə'merɪkə] [ɪ'stæblɪʃt] [ðəm'selvz] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ,
their return to America established themselves in New York ,
他们的 返回 到 美国 已确立的 他们自己 在 新的 约克 ,

麦克尼尔夫妇曾在罗马一起学习了四年，回到美国后定居纽约。

[weə(r)] [ðə; ði] [mək'niːl] ['stjuːdiəʊ] [ɪz] .
where the MacNeil studio is .
在哪里 这 麦克尼尔 工作室 是 .

麦克尼尔工作室就在那里。

[hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)lɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [skuːl] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] , [njuː] [jɔːk] .
He is the teacher of modeling of the National School of Design , New York .
他 是 这 老师 的 造型 的 这 国家的 学校 的 设计 , 新的 约克 .

他是纽约国家设计学院的建模教师。

[hiː; hi] [hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ɒv; əv] ['ɪndiən] ['sʌbdʒɪkts] , " [ðə; ði] [sʌn] [vaʊ] , "
He has made a specialty of Indian subjects , " The Sun Vow , "
他 有 制成 一个 专业 的 印度 主题 , " 这 太阳 发誓 , "

他擅长创作印度题材作品，例如《太阳誓言》。

" [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪt] [mæn] ,
" The Coming of the White Man ,
" 这 未来 的 这 白色的 男人 ,

《白人的到来》

" [ænd; ənd] [ðə; ði] " ['məʊki] ['rʌnə(r)] " ['biːɪŋ] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [best] ['piːsɪz] .
" and the " Moqui Runner " being some of his best pieces .
" 和 这 " 莫基 跑步者 " 存在 一些 的 他的 最好的 件 .

《Moqui Runner》是他最优秀的作品之一。

[tuː; tə] [hɪm] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɑː(r); ə(r)] [æz; əz] [faɪn] [æz; əz] [griːk] ['wɒrɪəz] [ænd; ənd] [məʊst] ['wɜːði] [ɒv; əv]
To him the Indians are as fine as Greek warriors and most worthy of
到 他 这 印度人 是 作为 美好的 作为 希腊语 战士 和 最多 值得 的
['keəf(ə)l] ['stʌdi] .
careful study .
小心 学习 .

在他看来，印度人与希腊战士一样优秀，非常值得认真研究。

[wɒt'evə(r)] [hiː; hi] [dʌz] [ɪn] ['skʌlptʃə(r)] [ɪz] [ɪn] [ɪts] ['veri] ['es(ə)ns] ['næʃ(ə)nəl] .
Whatever he does in sculpture is in its very essence national .
任何 他 做 在 雕塑 是 在 它是 非常 本质 国家的 .

他创作的雕塑作品，其本质都是民族性的。

[hiː; hi] [ɪz] [ɪk'striːmli] [rɪ'faɪnd] ,
He is extremely refined ,
他 是 极其 精制 ,

他举止非常优雅。

[ə; eɪ] [suː'pɜːb] ['mɒdələ(r)] [ænd; ənd] [wʌn] [huːz] ['evri] [piːs] [ɒv; əv] [wɜːk] [ɪz] [strɒŋ] [ænd; ənd] [ɒv; əv]
a superb modeler and one whose every piece of work is strong and of
一个 高超 建模师 和 一 谁 每一个 片 的 工作 是 强的 和 的
[ðə; ði] [fɜːst] [ræŋk] .
the first rank .
这 第一的 秩 .

一位技艺精湛的模型制作者，他的每一件作品都堪称一流。

[pɔːl] ['mænʃɪp]
Paul Manship
保罗 曼希普

保罗·曼希普

['stændɪŋ] [kwaɪt] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['skʌlptə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['speʃ(ə)l] ['dʒɔɪəs] [laɪn] [ɒv; əv] [wɜːk] [ɪz]
Standing quite apart from the other sculptors in his special joyous line of work is
常设 相当 除 从 这 其他 雕塑家 在 他的 特别的 欢乐 线 的 工作 是
[pɔːl] ['mænʃɪp] ,
Paul Manship ,
保罗 曼希普 ,

保罗·曼希普以其独特而充满欢乐的雕塑作品，在众多雕塑家中显得格外与众不同。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [ˌmɪnɪ'səʊtə] , [bɔːn] [ɪn] - .
a young man from St . Paul , Minnesota , born in 1885 .
一个 年轻的 男人 从 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 , 出生 在 - .

一位来自明尼苏达州圣保罗的年轻人，1885年出生。

[hiː; hi] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['priː] [diː] [rəʊm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ə'kædəmi] ,
He obtained the Prix de Rome from the American Academy ,
他 获得 这 奖 德 罗马 从 这 美国人 学院 ,

他获得了美国学院颁发的罗马奖。

[wɪtʃ] [praɪz] [ə'laʊd] [hɪm] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɪn] [rəʊm] [ænd; ənd] [griːs] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] ,
which prize allowed him to study in Rome and Greece for three years ,
哪个 奖 允许 他 到 学习 在 罗马 和 希腊 为了 三 年 ,
[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .
from 1909 to 1912 .
从 - 到 - .

这项奖项使他得以在1909年至1912年间在罗马和希腊学习三年。

[hɪz; ɪz] ['stʌdi] [ɪn] [griːs] [geɪv] [ə; eɪ] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] , [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [tʌtʃ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
His study in Greece gave a most interesting , individual touch to his work ,
他的 学习 在 希腊 给予 一个 最多 有趣的 , 个人 触碰 到 他的 工作 ,

他在希腊的求学经历为他的作品增添了非常有趣且独特的风格。

[fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [ju'naɪtɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [freʃ] , ['vɪgərəs] ['westən] [staɪl] [ðə; ði] ['klæsɪk] [prɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒv; əv]
for he united to his fresh , vigorous western style the classic precision of
为了 他 团结的 到 他的 新鲜的 , 蓬勃 西 风格 这 经典的 精确 的
[ðə; ði] [griːk] .
the Greek .
这 希腊语 .

因为他将希腊古典的严谨与他清新、充满活力的西方风格融为一体。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ɑːkeɪ'ɪstɪk] ['mænərɪzəm] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] [rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [ˌiːdʒɪ'niːtən]
He has a certain archaistic mannerism in his work recalling the Aeginetan
他 有 一个 肯定 古体 举止 在 他的 工作 回忆 这 埃吉内坦
['mɑːb(ə)lz] ,
marbles ,
弹珠 ,

他的作品中带有某种古风，让人联想起埃伊纳岛的大理石雕塑。

[wɪtʃ] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [pʊts] [ə; eɪ] ['mænʃɪp] [stæmp] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [wɜːk] , ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋktli]
which individuality puts a Manship stamp upon his work , striking a distinctly
哪个 个性 放置 一个 曼希普 邮票 之上 他的 工作 , 引人注目 一个 明显地
['pɜːsən(ə)l] [nəʊt] .
personal note .
个人的 笔记 .

这种个性在他的作品中留下了曼西普的印记，形成了鲜明的个人风格。

[hɪz; ɪz] [ˌstætʃu:'ets] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] ['tʃɑːmɪŋ] [ænd; ənd] ['nætʃ(ə)rəl] - ['lɪt(ə)l] [bəːsts] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ænd; ənd]
His statuettes are most charming and natural - little bursts of spirit and
他的 小雕像 是 最多 迷人 和 自然的 - 小的 爆发 的 精神 和
[ɪn'tens] ['fiːlɪŋ] .
intense feeling .
激烈的 感觉 .

他的小雕像非常迷人自然——仿佛迸发出小小的精神和强烈的情感。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['ɪntrəstɪŋ] - [ðə; ði] [kaɪnd] [juː; jʊ] ['kænɒt] [pɑːs] [baɪ] .
His work is always interesting - the kind you cannot pass by .
他的 工作 是 总是 有趣的 - 这 种类 你 不能 经过 经过 .

他的作品总是引人入胜——那种你无法错过的作品。

[hiː; hi] [fɪlz] [ə; eɪ] [niːʃ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ænd; ənd] [ɪz] [ə; eɪ] [məʊst] ['prɒmɪsɪŋ] , ['gɪftɪd] [jʌŋ] ['skʌlptə(r)] .
He fills a niche all his own and is a most promising , gifted young sculptor .
他 填充 一个 小众市场 全部 他的 自己的 和 是 一个 最多 有前途 , 天才 年轻的 雕塑家 .

他独树一帜，是一位非常有前途、才华横溢的年轻雕塑家。

[hɪz; ɪz] " [sprɪŋ] [ə'weɪkənɪŋ] " [ænd; ənd] " ['pleɪflnəs] " [ɪn] [ðə; ði] ['twɑːktmən] [ruːm] [ɒv; əv] [ðə; ði]
His " Spring Awakening " and " Playfulness " in the Twachtman Room of the
他的 " 春天 唤醒 " 和 " 玩乐 " 在 这 特瓦赫特曼 房间 的 这
[faɪn] [aːts] ['pæləs] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'laɪtfəli] [ɪg'zɪləreɪtɪŋ] ['lɪt(ə)l] ['fɪgəz] .
Fine Arts Palace are delightfully exhilarating little figures .
美好的 艺术 宫殿 是 令人愉悦 令人振奋 小的 数据 .

他在美术宫特瓦赫特曼厅创作的《春之觉醒》和《嬉戏》是令人愉悦、振奋人心的小雕塑。

[tʃɑːlz] ['niːˌhaʊs]
Charles Niehaus
查尔斯 尼豪斯

查尔斯·尼豪斯

[tʃɑːlz] ['niːˌhaʊs] - [greɪt] ['tælənt] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] [laɪnz] [ɒv; əv] [ˌmɒnju'ment(ə)l] ['skʌlptʃə(r)] .
Charles Niehaus ' great talent lies in the lines of monumental sculpture .
查尔斯 尼豪斯 - 伟大的 天赋 谎言 在 这 线条 的 宏伟的 雕塑 .

查尔斯·尼豪斯的伟大才华体现在纪念碑式雕塑的线条设计上。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [ˌsɪnsɪ'næti] , [ɪn] - .
He was born in Cincinnati , in 1855 .
他 曾是 出生 在 辛辛那提 , 在 - .

他于 1855 年出生于辛辛那提。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['pjuːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mək'mɪkən] [skuːl] [ɒv; əv] [ɑːt] [ɒv; əv] [ðæt] ['sɪti] ,
He was a pupil of the McMicken School of Art of that city ,
他 曾是 一个 瞳孔 的 这 麦鸡 学校 的 艺术 的 那 城市 ,

他是该市麦克米肯艺术学院的学生。

['leɪtə(r)] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['mjuːnɪk] , ['dʒɜːməni] ,
later attending the Royal Academy of Munich , Germany ,
之后 参加 这 皇家 学院 的 慕尼黑 , 德国 ,

后来就读于德国慕尼黑皇家美术学院

[weə(r)] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [fɜːst] ['med(ə)l] ['evə(r)] [wʌn] [baɪ] [æn; ən] [ə'merɪkən] .
where he took the first medal ever won by an American .
在哪里 他 采取 这 第一的 勋章 曾经 韩元 经过 一个 美国人 .

他在那里获得了美国人赢得的第一枚奖牌。

[hiː; hi] [hæz; həz] [wʌn] [gəʊld] ['medlz] [æt; ət] [ðə; ði] [pæn] - [ə'merɪkən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ,
He has won gold medals at the Pan - American Exposition ,
他 有 韩元 金子 奖牌 在 这 平底锅 - 美国人 展览 ,

他曾在泛美博览会上获得金牌。

[ðə; ði] ['tʃɑːlstən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['luːɪs] .
the Charleston Exposition and also at the Exposition of St . Louis .
这 查尔斯顿 展览 和 还 在 这 展览 的 英石 . 路易斯 .

查尔斯顿博览会和圣路易斯博览会。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'striːmli] ['dɪgnɪfaɪd] ['ɔːdə(r)] , [ænd; ənd] [ʃəʊz] [greɪt] [sɪm'plɪsəti] [ɒv; əv] [laɪn] .
His work is of the extremely dignified order , and shows great simplicity of line .
他的 工作 是 的 这 极其 凝重 命令 , 和 演出 伟大的 简单 的 线 .

他的作品庄严肃穆，线条简洁流畅。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ðæt] [kleɪmz] [juː; jʊ] [ɪn] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi] [ˌʌndə'teik] .
It is always the spirit of the work that claims you in all that he undertakes .
它 是 总是 这 精神 的 这 工作 那 索赔 你 在 全部 那 他 承担 .

在他所做的每一件事中，始终是工作的精神在召唤着你。

[hiː; hi] [hæz; həz] [dʌn] ['nʌθɪŋ] [faɪnə] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] " ['gɑːfiːld] " [æt; ət] [ˌsɪnsɪ'næti] .
He has done nothing finer than his " Garfield " at Cincinnati .
他 有 完毕 没有什么 更精细 比 他的 " 加菲猫 " 在 辛辛那提 .

他在辛辛那提执教期间的《加菲猫》是他最杰出的作品。

[hɪz; ɪz] ['æstə(r)] [mə'mɔːriəl] [dɔːz] [ɒv; əv] ['trɪnəti] [tʃɜːtʃ] , [njuː] [jɔːk] , [hɪz; ɪz] " ['dɒktə(r)] ['hɑːnəmən] " [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən] ,
His Astor Memorial Doors of Trinity Church , New York , his " Doctor Hahnemann " of Washington ,
他的 阿斯托 纪念馆 门 的 三位一体 教会 , 新的 约克 , 他的 " 医生 哈内曼 " 的 华盛顿 ,

他在纽约三一教堂设计的阿斯特纪念门，以及他在华盛顿设计的“哈内曼博士”门，

[diː] . [siː] . , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] " ['drɪlə(r)] , " [sɪm'bɒlɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['enədʒi] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] [best] [wɜːks] .
D . C . , and his " Driller , " symbolic of the energy of labor , are among his best works .
D . C . , 和 他的 " 钻井工 , " 象征性的 的 这 活力 的 劳动 , 是 之中 他的 最好的 作品 .

DC 的作品，以及象征着劳动能量的《钻井工人》，都是他最优秀的作品之一。

['fjʊrioʊ] [-]
Furio Piccirilli
富里奥 皮奇里利

富里奥·皮奇里利

['lɪvɪŋ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ɪn] ['truːli] ['flɒrəntaɪn; 'flɒrəntiːn] [staɪl] [ɪz] [ðə; ði] [-] ['fæməli] - [ə; eɪ] ['haʊshəʊld]
Living in New York in truly Florentine style is the Piccirilli family - a household
活的 在 新的 约克 在 真的 佛罗伦萨 风格 是 这 皮奇里利 家庭 - 一个 家庭
[ɒv; əv] [faɪv] ['fæmɪlɪz] .
of five families .
的 五 家庭 .

皮奇里利一家——由五个家庭组成的大家庭——以真正的佛罗伦萨风格生活在纽约。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['nəʊweə(r)] [ɪn] [ə'merɪkə] [ɪz] [ðə; ði] [əʊld] ['flɒrəntaɪn; 'flɒrəntiːn] [staɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It is said that nowhere in America is the old Florentine style of the
它 是 说 那 无处 在 美国 是 这 老的 佛罗伦萨 风格 的 这
[ˌfɔː'tiːnθ] ['sentʃəri] [wei] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [səʊ] [wel] [ig'zemplifai] .
fourteenth century way of living so well exemplified .
第十四 世纪 方式 的 活的 所以 出色地 举例说明 .

据说，在美国，没有哪个地方能像这里一样，如此完美地体现十四世纪佛罗伦萨的生活方式。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] [wɜː(r); wə(r)] ['mɑːb(ə)l] [k'ʌtəz] , [bʌt; bət] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [lɑːst] [fjuː] [j'iəz]
The men of the family were marble cutters , but within the last few years
这 男人 的 这 家庭 是 大理石 切割器 , 但 之内 这 最后的 很少 年
[ə'tiːlioʊ] ,
Attilio ,
阿蒂利奥 ,

家族中的男人们都是大理石切割工，但在过去的几年里，阿蒂利奥

[æn; ən] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] , [hæz; həz] [biːn] [ɪk'spresɪŋ] [hɪm'self] [ɪn] ['skʌlptʃə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [prə'naʊnst]
an elder brother , has been expressing himself in sculpture of a pronounced
一个 长老 兄弟 , 有 到过 表达 他自己 在 雕塑 的 一个 发音
['ɔːdə(r)] .
order .
命令 .

他的哥哥一直以来都以风格鲜明的雕塑作品来表达自己。

['fjʊrioʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['membə(r)] [huː] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [θruː] [ðə; ði] ['veri] ['lʌvli]
Furio is a young member who is coming to the front thru the very lovely
富里奥 是 一个 年轻的 成员 WHO 是 未来 到 这 正面 通过 这 非常 迷人的
[ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [æt; ət] [ðə; ði] ['pænəmɑː] - [pə'sɪfɪk] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
representations of his work at the Panama - Pacific International Exposition .
表现形式 的 他的 工作 在 这 巴拿马 - 太平洋 国际的 展览 .

Furio 是一位年轻的成员，他在巴拿马太平洋国际博览会上展出的作品非常精美，让他崭露头角。

[hiː; hi] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [faɪn] ['hjuːmən] [tʌtʃ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [wɜːk] .
He has given a fine human touch to his work .
他 有 给定 一个 美好的 人类 触碰 到 他的 工作 .

他的作品充满了人文情怀。

[ˌaɪ 'tiː] [stændz] [kwaɪt] [ə'pɑːt] [ɪn] [ɪts] [ɪ'tæliən] ['fiːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rəʊ'bʌst] [ə'merɪkən] ['skʌlptʃə(r)] .
It stands quite apart in its Italian feeling from the robust American sculpture .
它 站立 相当 除 在 它是 意大利语 感觉 从 这 强壮的 美国人 雕塑 .

它散发着浓郁的意大利风情，与粗犷的美国雕塑风格截然不同。

['fredrɪk] [rɒθ]
Frederick Roth
弗雷德里克 罗斯

弗雷德里克·罗斯

['fredrɪk] [rɒθ] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['ænɪm(ə)l] ['skʌlptə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts]
Frederick Roth is one of the greatest animal sculptors of the United States
弗雷德里克 罗斯 是 一 的 这 最 动物 雕塑家 的 这 团结的 各州
[ænd; ənd] [ɪz] ['stʌdiɪŋ] [ə'brɔːd] [jɪə(r)] [baɪ] [jɪə(r)] .
and is studying abroad year by year .
和 是 学习 国外 年 经过 年 .

弗雷德里克·罗斯是美国最伟大的动物雕塑家之一，他每年都在国外学习。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['brʊklɪn] , [njuː] [jɔːk] , [ɪn] - ,
He was born in Brooklyn , New York , in 1872 ,
他 曾是 出生 在 布鲁克林 , 新的 约克 , 在 - ,

他于1872年出生于纽约布鲁克林。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪn] ['biːɪŋ] [sent] [tuː; tə] [bɜː'lɪn] [ænd; ənd] [vi'enə] [tuː; tə] [pə'sjuː] [hɪz; ɪz]
and was fortunate in being sent to Berlin and Vienna to pursue his
和 曾是 幸运 在 存在 发送 到 柏林 和 维也纳 到 追求 他的
['stʌdiz] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] [jʌŋ] .
studies when he was very young .
研究 什么时候 他 曾是 非常 年轻的 .

他很幸运，很小的时候就被送到柏林和维也纳去求学。

[hiː; hi] [ə'træktɪd] ['veri] ['feɪvərəb(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði][pæn] - [ə'merɪkən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n][baɪ][hɪz; ɪz]
He attracted very favorable attention at the Pan - American Exposition by his
他 吸引 非常 有利 注意力 在 这 平底锅 - 美国人 展览 经过 他的
[greɪt] [əˌrɪdʒə'næləti][ænd; ənd] ['teknɪk(ə)l] [skɪl] .
great originality and technical skill .
伟大的 独创性 和 技术的 技能 .

他在泛美博览会上凭借其极富创意和精湛的技术，引起了广泛关注。

[hiː; hi][ɪz] [ɪk'striːmli] [fɒnd] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)lɪŋ] [smɔːl] ['ænɪmlz] ,
He is extremely fond of modeling small animals ,
他 是 极其 喜爱 的 造型 小的 动物 ,

他非常喜欢制作小型动物模型。

['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
many of which can be seen in the Fine Arts Palace of the Exposition .
许多 的 哪个 能 是 已见 在 这 美好的 艺术 宫殿 的 这 展览 .

其中许多展品都可以在世博会的艺术宫中看到。

" [ðə; ði] [ɪˌkwestrɪ'en] " [ɪz][æz; əz]['klevə(r)][ænd; ənd] ['spɪrɪtɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] [wɜːk] [æz; əz][hiː; hi][hæz; həz]
" The Equestrienne " is as clever and spirited a small work as he has
" 这 马术运动员 " 是 作为 聪明的 和 精神抖擞 一个 小的 工作 作为 他 有
[dʌn] .
done .
完毕 .

《女骑手》是他众多作品中一部既巧妙又充满活力的短篇小说。

[rælf] ['stækˌpoʊl]
Ralph Stackpole
拉尔夫 斯塔克波尔

拉尔夫·斯塔克波尔

[rælf] ['stækˌpoʊl] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['skʌlptə(r)] , [wɒz; wəz] [bɔːn] [nɪə(r)][grɑːnts] [pɑːs] ,
Ralph Stackpole , one of the younger sculptors , was born near Grants Pass ,
拉尔夫 斯塔克波尔 , 一 的 这 年轻 雕塑家 , 曾是 出生 靠近 拨款 经过 ,
['ɒrəgən] , [ɪn] - .
Oregon , in 1881 .
俄勒冈州 , 在 - .

年轻的雕塑家之一拉尔夫·斯塔克波尔于 1881 年出生于俄勒冈州格兰茨帕斯附近。

[æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv][ˌsɪks'tiːn][hiː; hi][bɪ'gæn][hɪz; ɪz][ɑːt] ['stʌdi] [æt; ət][ðə; ði][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ]
At the age of sixteen he began his art study at the San Francisco
在 这 年龄 的 十六 他 开始 他的 艺术 学习 在 这 圣 弗朗西斯科
[skuːl] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] ,
School of Design ,
学校 的 设计 ,

十六岁时，他开始在旧金山设计学院学习艺术。

[rɪ'meɪnɪŋ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ʃɔːt] ['pɪəriəd][ɒv; əv][fɔː(r)] [mʌnθs] .
remaining here for the short period of four months .
其余的 这里 为了 这 短的 时期 的 四 几个月 .

在这里停留短短四个月。

[hiː; hi]['leɪtə(r)] ['stʌdid] [wɪð] [dʒiː] . [ef] . [piː] . [piːəzoʊni][ænd; ənd]['ɑːθə(r)] ['pʌtnəm] ,
He later studied with G . F . P . Piazzoni and Arthur Putnam ,
他 之后 研究 和 G . F . P . 皮亚佐尼 和 亚瑟 普特南 ,

他后来师从GFP Piazzoni和Arthur Putnam。

[ænd; ənd] [kən'sidə] [ðæt] [frɒm; frəm] [ðiːz] [men] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [best] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
and considers that from these men he received his best instruction .
和 考虑 那 从 这些 男人 他 已收到 他的 最好的 操作说明 .

并认为他从这些人身上得到了最好的指导。

[ɪn] - [hiː; hi] [went] [tuː; tə]['pærɪs] ,
In 1906 he went to Paris ,
在 - 他 去 到 巴黎 ,

1906年他去了巴黎，

[weə(r)] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [hɪz; ɪz] ['stʌdiz] [æt; ət][ðə; ði][eɪ'koʊl][dez] [bəʊz] [aːts] [ænd; ənd] [ə'telieɪ] -
where he continued his studies at the Ecole des Beaux Arts and Atelier Merces
在哪里 他 持续 他的 研究 在 这 学校 德斯 美男子 艺术 和 工作室 -
,
,
,

他随后在巴黎美术学院和梅尔塞斯工作室继续深造。

[weə(r)] [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [tuː] [j'iəz] .
where he remained two years .
在哪里 他 剩余 二 年 .

他在那里待了两年。

[hiː; hi] [ig'zibitid] [hɪz; ɪz] [wɜːk] [æt; ət][ðə; ði]['sælɒn][ɪn] - .
He exhibited his work at the Salon in 1901 .
他 展出 他的 工作 在 这 沙龙 在 - .

1901年，他在沙龙展出了自己的作品。

[juː; jʊ] [miːt] [ðə; ði][mæn] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði]['veərid] ['ɪndəstriz] ['pæləs] .
You meet the man face to face in his work on the Varied Industries Palace .
你 见面 这 男人 脸 到 脸 在 他的 工作 在 这 多种多样 行业 宫殿 .

你在他建造综合工业大厦的工作现场与他面对面相遇。

[hiː; hi][ɪz][sɪn'sɪə(r)] , [brɔːd] , [də'rekt] .
He is sincere , broad , direct .
他 是 真诚 , 广阔 , 直接的 .

他为人真诚、胸襟开阔、直率。

[æz; əz][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['revərəns] [ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] ['fiːlɪŋ] ,
As to his reverence and refined feeling ,
作为 到 他的 尊敬 和 精制 感觉 ,

至于他的敬畏之心和高雅情操，

[juː; jʊ] [niːd] [bʌt; bət][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][hɪz; ɪz] " ['niːlɪŋ] ['fɪgə(r)] " [æt; ət][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]
you need but to look at his " Kneeling Figure " at the altar in front of
你 需要 但 到 看 在 他的 " 跪着 数字 " 在 这 坛 在 正面 的
[ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðiːz] ['kwɒlətiz] [ɪn] [ə'bʌndəns] .
the Fine Arts Palace to see that he possesses these qualities in abundance .
这 美好的 艺术 宫殿 到 看 那 他 拥有 这些 品质 在 丰富 .

你只需看看他在美术宫祭坛前的“跪像”，就会发现他完全具备这些品质。

['luːɪs] ['ʊlrɪk]
Louis Ulrich
路易斯 乌尔里希

路易斯·乌尔里希

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] ['prɒbəbli] [rɪ'siːvɪŋ] [ɪts] [fɜːst] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə] ['luːɪs] ['ʊlrɪk] ,
The world is probably receiving its first introduction to Louis Ulrich ,
这 世界 是 大概 接收 它是 第一的 介绍 到 路易斯 乌尔里希 ,

全世界可能第一次认识了路易斯·乌尔里希。

[ə; eɪ] ['pjuːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɔɪnt] [skuːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['skʌlptʃə(r)] [sə'saɪəti] [ænd; ənd] [ðə; ði]
a pupil of the joint school of the National Sculpture Society and the
一个 瞳孔 的 这 联合的 学校 的 这 国家的 雕塑 社会 和 这
[sə'saɪəti] [ɒv; əv] [bəʊz] [aːts] ['ɑːrkəˌtekts] .
Society of Beaux Arts Architects .
社会 的 美男子 艺术 建筑师 .

他是国家雕塑学会和美术学院建筑师协会联合学校的学生。

[hiː; hi] [hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [ə; eɪ] " ['kraʊnɪŋ] [sək'ses] " [ɪn] [hɪz; ɪz] ['dɪgnɪfaɪd] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] ['swiːpɪŋ]
He has achieved a " crowning success " in his dignified figure of sweeping
他 有 已达成 一个 " 加冕 成功 " 在 他的 凝重 数字 的 扫荡
[laɪnz] .
lines .
线条 .

他凭借其庄严的身姿和流畅的线条，取得了"巅峰的成功"。

['ælbət] ['waɪnərt]
Albert Weinert
阿尔伯特 韦纳特

阿尔伯特·维纳特

['ælbət] ['waɪnərt] [wɒz; wəz] [bɔːn] [æt; ət] ['laɪpzɪg] , ['dʒɜːməni] , [ɪn] - .
Albert Weinert was born at Leipzig , Germany , in 1863 .
阿尔伯特 韦纳特 曾是 出生 在 莱比锡 , 德国 , 在 - .

阿尔伯特·韦纳特 1863 年出生于德国莱比锡。

[hiː; hi] ['stʌdid] [æt; ət] [ðə; ði] [ɑːt] [ə'kædəmi] [æt; ət] ['laɪpzɪg] ['ʌndə(r)] - [zɜːr] - , ['leɪtə(r)]
He studied at the Art Academy at Leipzig under Meichior zur Strapen , later
他 研究 在 这 艺术 学院 在 莱比锡 在下面 - 祖尔 - , 之后
['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'merɪkə] ,
coming to America ,
未来 到 美国 ,

他曾在莱比锡艺术学院师从梅希奥尔·祖尔·斯特拉彭学习，后来来到美国。

[weə(r)] [hiː; hi] [ɪz] [naʊ] [ləʊ'keɪtɪd] [ɪn] [njuː] [jɔːk] .
where he is now located in New York .
在哪里 他 是 现在 位于 在 新的 约克 .

他目前居住在纽约。

[hiː; hi] [hæz; həz] [dʌn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [mjuː'nɪsɪp(ə)l] [wɜːk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haɪ] ['ɔːdə(r)] ,
He has done a great deal of municipal work of a high order ,
他 有 完毕 一个 伟大的 交易 的 市政 工作 的 一个 高的 命令 ,

他做了很多高质量的市政工作，

[ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] ['skʌlptʃə(r)] [wɜːk] [ɒn] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði]
among which can be mentioned sculpture work on the interior of the
之中 哪个 能 是 提及 雕塑 工作 在 这 内部的 的 这
[kən'greʃən(ə)l] ['laɪbrəri] [æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] ,
Congressional Library at Washington ,
国会 图书馆 在 华盛顿 ,

其中值得一提的是位于华盛顿国会图书馆内部的雕塑作品。

[ə; eɪ] ['mɒnjumənt] [tuː; tə] ['prezɪdənt] [mə'kɪnli] [fɔː(r); fə(r)] [tə'liːdəʊ] , [əʊ'haɪəʊ] ,
a monument to President McKinley for Toledo , Ohio ,
一个 纪念碑 到 总统 麦金利 为了 托莱多 , 俄亥俄州 ,

为纪念麦金利总统，俄亥俄州托莱多市建造的纪念碑

[ə; eɪ] " [lɔːd] ['bɔːltɪmɔː(r)] " [fɔː(r); fə(r)] ['meərilənd] [ænd; ənd] [sʌm; səm] ['veri] ['eksələnt] [s'tætʃuːz] [ɒn] [ðə; ði]
a " Lord Baltimore " for Maryland and some very excellent statues on the
一个 " 主 巴尔的摩 " 为了 马里兰州 和 一些 非常 出色的 雕像 在 这
[fə'sɑːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'sɒnɪk] ['bɪldɪŋ] ,
facade of the Masonic Building ,
正面 的 这 共济会 建筑 ,

一座代表马里兰州的“巴尔的摩勋爵”雕像，以及共济会大楼正面一些非常精美的雕像。

[sæn; sɑːn] [fræn'sɪskəʊ] .
San Francisco .
圣 弗朗西斯科 .

旧金山。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪdʒɪz] [hæz; həz] ['ædɪd] ['greɪtli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv]
His work in the Court of the Ages has added greatly to the interest of
他的 工作 在 这 法庭 的 这 年龄 有 额外 非常 到 这 兴趣 的
[ðæt] [kɔːt] [ænd; ənd] [ɪz] ['fɔːsfl] ,
that Court and is forceful ,
那 法庭 和 是 有力 ,

他在“时代法庭”的工作极大地提升了该法庭的吸引力，并且极具说服力。

['vɪraɪl] [wɜːk] .
virile work .
阳刚的 工作 .

充满活力的工作。

['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən]
Adolph Alexander Weinman
阿道夫 亚历山大 温曼

阿道夫·亚历山大·温曼

['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['poʊəts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skʌlptʃə(r)] [wɜːld]
Adolph Alexander Weinman , one of the poets of the sculpture world
阿道夫 亚历山大 温曼 , 一 的 这 诗人 的 这 雕塑 世界
, [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] ['kɑːrls,ruːə] ,
, was born in Karlsruhe ,
, 曾是 出生 在 卡尔斯鲁厄 ,

阿道夫·亚历山大·魏因曼，雕塑界的诗人之一，出生于卡尔斯鲁厄。

['dʒɜːməni] , [ɪn] - .
Germany , in 1870 .
德国 , 在 - .

1870年的德国。

[wen] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ɒv; əv] [ten] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'merɪkə] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
When but a boy of ten , he came to America with his parents .
什么时候 但 一个 男生 的 十 , 他 来了 到 美国 和 他的 父母 .

他十岁时就和父母一起来到美国。

[ɪn] [hɪz; ɪz] [juːθ] [hiː; hi] [bɪ'gæn] [hɪz; ɪz] ['stjuːd(ə)nt] [laɪf] [ɪn] [ɑːt] [wɪð] [ðə; ði] [greɪt] [ɔː'gʌstəs] [seɪnt] -
In his youth he began his student life in art with the great Augustus Saint -
在 他的 青年 他 开始 他的 学生 生活 在 艺术 和 这 伟大的 奥古斯都 圣 -
['gɔːdenz] ,
Gaudens ,
高登斯 ,

年轻时，他师从伟大的奥古斯都·圣高登斯，开始了艺术学习生涯。

[ə'tendɪŋ] ['ɔːlsəʊ]['kuːpə(r)]['juːniən] , [njuː] [jɔːk] .
attending also Cooper Union , New York .
参加 还 库珀 联盟 , 新的 约克 .

同时就读于纽约库珀联盟学院。

[iːtʃ] [jɪə(r)][hæz; həz] [siːn] [hɪm] [muːv] [sək'sesfəli] [ə'hed] [ʌn'tɪl] [naʊ] [hiː; hi][ɪz] [ə'mʌŋ] ['aʊə(r)]['faɪnɪst]
Each year has seen him move successfully ahead until now he is among our finest
每个 年 有 已见 他 移动 成功地 前方 直到 现在 他 是 之中 我们的 最好的
[ə'merɪkən] ['skʌlptə(r)] .
American sculptors .
美国人 雕塑家 .

他每年都取得了成功，如今已跻身美国最优秀的雕塑家之列。

[hiː; hi][ɪz][wʌn] [huː] ['stimjuleit] [ðə; ði][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['reɪzɪz] [ðə; ði] ['stændədz] [ɒv; əv] [ɑːt] [ɪn]
He is one who stimulates the imagination and raises the standards of art in
他 是 一 WHO 刺激 这 想像力 和 提高 这 标准 的 艺术 在
[wɒt'evə(r)] [hiː; hi] ['mɒdlz] .
whatever he models .
任何 他 模型 .

他是一位能够激发想象力并提高他所创作的任何作品的艺术水准的人。

[hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪz] ['pregnənt] [wɪð] [laɪf][ænd; ənd][ɪz] ['θʌrəli] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,
His work is pregnant with life and is thoroughly individual ,
他的 工作 是 孕 和 生活 和 是 彻底 个人 ,

他的作品充满生命力，且极具个人风格。

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [fiːl] [wen] [juː; jʊ] [lʊk] [ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['fɪgəz] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [met] [mɔː(r)][ðæn; ðən]
so that you feel when you look upon his figures that you have met more than
所以 那 你 感觉 什么时候 你 看 之上 他的 数据 那 你 有 遇见 更多的 比
[mɪə(r)] [brɒnz] [ɔː(r)]['mɑːb(ə)l] .
mere bronze or marble .
仅仅 青铜 或者 大理石 .

所以当你欣赏他的作品时，你会觉得你所看到的不仅仅是青铜或大理石雕像。

[hɪz; ɪz] ['pɔːrtrəts] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] ['ɔːdə(r)] ,
His portraits are of a very high order ,
他的 肖像 是 的 一个 非常 高的 命令 ,

他的肖像画水平非常高。

['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [siːn] [ɪn]['med(ə)l] [fɔːm] [ɪn][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] .
many of which can be seen in medal form in the Fine Arts Palace .
许多 的 哪个 能 是 已见 在 勋章 形式 在 这 美好的 艺术 宫殿 .

其中许多作品的奖章可以在美术宫看到。

[hiː; hi][laɪvz; lɪvz][ɪn] [njuː] [jɔːk] , [weə(r)] [hiː; hi][ɪz] [wel] [ə'priːʃieɪtɪd] .
He lives in New York , where he is well appreciated .
他 生活 在 新的 约克 , 在哪里 他 是 出色地 感谢 .

他住在纽约，在那里他很受人赏识。

['mɪsɪz] . ['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni]
Mrs . Gertrude Vanderbilt Whitney
太太 . 格特鲁德 范德比尔特 惠特尼

格特鲁德·范德比尔特·惠特尼夫人

['mɪsɪz] . ['gɜːtruːd] ['vændəbɪlt] ['wɪtni] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːməʊst] [ə'merɪkən] ['wʊmən] ['skʌlptə(r)] .
Mrs . Gertrude Vanderbilt Whitney is one of the foremost American woman sculptors .
太太 . 格特鲁德 范德比尔特 惠特尼 是 一 的 这 首先 美国人 女士 雕塑家 .

格特鲁德·范德比尔特·惠特尼夫人是美国最杰出的女性雕塑家之一。

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] [el] [də'rɑːdəʊ][ɪz][hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['pʌblɪk][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
The Fountain of El Dorado is her first public contribution .
这 喷泉 的 埃尔 多拉多 是 她 第一的 民众 贡献 .

《黄金之泉》是她的第一件公开作品。

['bruːnəʊ] [zɪm]
Bruno Zimm
布鲁诺 齐姆

布鲁诺·齐姆

['bruːnəʊ] [zɪm] , ['lɪvɪŋ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] , [wɒz; wəz][ə; eɪ]['pjuːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɑːl] ['bɪtə(r)] .
Bruno Zimm , living in New York , was a pupil of the late Karl Bitter .
布鲁诺 齐姆 , 活的 在 新的 约克 , 曾是 一个 瞳孔 的 这 晚的 卡尔 苦的 .

布鲁诺·齐姆当时居住在纽约，他是已故的卡尔·比特的学生。

[hiː; hi][hæz; həz] [dɪ'zaɪnd] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)]['fɔːmə(r)] [ekspə'zɪʃnz] ,
He has designed work for former Expositions ,
他 有 设计 工作 为了 以前的 展览 ,

他曾为往届世博会设计过作品。

[ænd; ənd][wiː; wi] [trʌst] [ðæt] [hɪz; ɪz] [neɪm] [wɪl] [biː; bi]['betə(r)] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
and we trust that his name will be better known in the future .
和 我们 相信 那 他的 姓名 将要 是 更好的 已知 在 这 未来 .

我们相信，他的名字将来会更加广为人知。

[hiː; hi][hæz; həz] ['ædɪd] [greɪt] ['bjuːti] [tuː; tə][ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] [baɪ][hɪz; ɪz]['klæsɪk] [friːz]
He has added great beauty to the Fine Arts Palace by his classic friezes
他 有 额外 伟大的 美丽 到 这 美好的 艺术 宫殿 经过 他的 经典的 饰带
[dɪ'zaɪnd] [ɪn] [ɪ'fektɪv] ,
designed in effective ,
设计 在 有效的 ,

他设计的经典浮雕为美术宫增添了极大的美感，效果显著。

[bəʊld] ['mæsɪz] .
bold masses .
大胆的 群众 .

大胆的群众。

[ðə; ði] [ɑː'keɪɪk] [staɪl] [juːst] [ɪn][hɪz; ɪz] [wɜːk] [ɪz] ['evɪdənt] [ɪn] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skʌlptʃərəl] [fɔːmz] [æt; ət]
The archaic style used in his work is evident in many of the sculptural forms at
这 古老的 风格 用过的 在 他的 工作 是 明显 在 许多 的 这 雕塑般的 表格 在
[ðɪs] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
this Exposition .
这 展览 .

他在本次博览会上展出的许多雕塑作品都体现了他作品中使用的古老风格。

['skʌlptʃə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [faɪn] [aːts] [lə'guːn]
Sculpture Around the Fine Arts Lagoon
雕塑 大约 这 美好的 艺术 泻湖

美术泻湖周围的雕塑

[ðə; ði][fɜːst] [gruːp] [ɒv; əv]['stætʃuəri][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [lɪst][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði] [saʊθ] - [iːst] [saɪd]
The first group of statuary in the following list is located on the south - east side
这 第一的 团体 的 雕像 在 这 下列的 列表 是 位于 在 这 南 - 东方 边
[ɒv; əv][ðə; ði] [faɪn] [aːts] [lə'guːn] .
of the Fine Arts Lagoon .
的 这 美好的 艺术 泻湖 .

以下列表中的第一组雕像位于美术泻湖的东南侧。

[prə'siːdɪŋ] [ðens] [tuː; tə][ðə; ði][left] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [ˌkɒlə'neɪd] ,
Proceeding thence to the left and through the colonnade ,
进行中 因此 到 这 左边 和 通过 这 柱廊 ,

然后向左穿过柱廊，

[ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt]['sʌbdʒɪkts] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)] [dɪ'skraɪbd] .
the most important subjects will be found in the order described .
这 最多 重要的 主题 将要 是 成立 在 这 命令 描述 .

最重要的主题将按所述顺序呈现。

[siː] ['laɪənz] .
Sea Lions .
海 狮子 .

海狮。

['fredrɪk] [dʒiː] . [ɑː(r)] . [rɒθ]
Frederick G . R . Roth
弗雷德里克 G . 拉 . 罗斯

弗雷德里克·G·R·罗斯

[məʊst] ['keəfəli] ['stʌdid] [æz; əz][tuː; tə] [fɔːm] [ænd; ənd] ['beɪbiz] ; [juː; jʊ]['ɔːlməʊst] : [hɪə(r)][ðə; ði] [bɑːk]
Most carefully studied as to form and babies ; you almost : hear the bark
最多 小心 研究 作为 到 形式 和 婴儿 ; 你 几乎 : 听到 这 吠

对形态和幼崽进行了最仔细的研究；你几乎：听到了吠叫声

[ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [meit] .
of the great mate .
的 这 伟大的 伴侣 .

伟大的伙伴。

[ðə; ði] [skaʊt] .
The Scout .
这 侦察 .

侦察兵。

['saɪrəs]['edwɪn]['dælɪn]
Cyrus Edwin Dallin
赛勒斯 埃德温 达林

赛勒斯·埃德温·达林

[ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɪndiən] [weɪt] ['məʊʃnləs] ; [hɪz; ɪz][hænd] ['ʃeɪdɪŋ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [frɒm; frəm]
The horse and the Indian wait motionless ; his hand shading his eyes from
这 马 和 这 印度 等待 静止不动 ; 他的 手 阴影 他的 眼睛 从

马和印第安人一动不动地等待着；他的手遮住了眼睛。

[ðə; ði] [sʌn] , [ðə; ði]['ɪndiən] [lʊks] [ɪn'tentli] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɪstəns] [fɔː(r); fə(r)] [saɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]
the sun , the Indian looks intently into the distance for sign of the
这 太阳 , 这 印度 看起来 专注地 进入 这 距离 为了 符号 的 这

太阳升起时，印度人凝视着远方，寻找着太阳升起的迹象。

['enəmi] .
enemy .
敌人 .

敌人。

[wɪnd] [ænd; ənd] [spreɪ] .
Wind and Spray .
风 和 喷 .

风和水花。

['ʌnə] ['kəʊlmən] [læd]
Anna Coleman Ladd
安娜 科尔曼 拉德

安娜·科尔曼·拉德

[ə; eɪ] [rɪŋ] [ɒv; əv] ['fɪgəz] - [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] - ['fliːtɪŋ] [ænd; ənd] [geɪ] - [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd]
A ring of figures - male and female - fleeting and gay - like the wind
一个 戒指 的 数据 - 男性 和 女性 - 转瞬即逝 和 同性恋 - 喜欢 这 风

一群人影——有男有女——转瞬即逝，欢快明媚——如同风一般。

[ænd; ənd][ðə; ði] [spreɪ] .
and the spray .
和 这 喷 .

还有喷雾剂。

[daɪ'ænə] .
Diana .
戴安娜 .

戴安娜。

[heɪg] -
Haig Patigian
海格 -

海格·帕蒂吉安

[ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv][ðə; ði] [hʌnt] [ə'pɪəz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)][baʊ; bəʊ] ; [ðə; ði] ['ærəʊ] [hæz; həz]
The goddess of the hunt appears with her bow ; the arrow has
这 女神 的 这 打猎 出现 和 她 弓 ; 这 箭 有
[dʒʌst] [left]
just left
只是 左边

狩猎女神带着弓箭出现；箭矢刚刚离去

[ðə; ði] [strɪŋ] .
the string .
这 细绳 .

字符串。

[piːs] .
Peace .
和平 .

和平。

['ʃeri] [fraɪ]
Sherry Fry
雪利酒 炒

雪莉·弗莱

['kwaɪət] , [sə'riːn] , [ʃiː; ʃi][stændz] , [hɜː(r); hə(r)] [braʊ] [bɪ'dekt] [wɪð] ['ɒlɪv] [liːvz] ; [hɜː(r); hə(r)]
Quiet , serene , she stands , her brow bedecked with olive leaves ; her
安静的 , 安详 , 她 站立 , 她 眉头 装饰 和 橄榄 树叶 ; 她

她静静地站着，神态安详，额前点缀着橄榄枝；

['sɜːpənt] ['bɔːdəd] [rəʊb] [meɪ] [bɪ'təʊkən][ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] [piːs] .
serpent bordered robe may betoken the wisdom of peace .
蛇 带边框 长袍 可能 预示 这 智慧 的 和平 .

蛇形镶边的长袍可能象征着和平的智慧。

[ðə; ði] [kɜːrk'pætrɪk] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ([ɪk'striːm] [left]) .
The Kirkpatrick Fountain (extreme left) .
这 柯克帕特里克 喷泉 (极端 左边) .

柯克帕特里克喷泉（最左侧）。

[geɪl] ['ʃɜːrmən] ['kɔːrbət]
Gail Sherman Corbett
盖尔 谢尔曼 科贝特

盖尔·谢尔曼·科贝特

[ɪ'rektɪd] [tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
Erected to Dr . Wm .
竖立 到 博士 . 威廉 .

为纪念威廉博士而建。

[kɜːrk'pætrɪk] , [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] - [sɔːlt] [sprɪŋz]
Kirkpatrick , superintendent of Ononda Salt Springs
柯克帕特里克 , 校长 的 - 盐 斯普林斯

奥农达盐泉主管柯克帕特里克

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [ænd; ənd][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [æt; ət] ['sɪrəkjuːs] , [njuː] [jɔːk] .
from 1805 to 1806 and from 1810 to 1831 , at Syracuse , New York .
从 - 到 - 和 从 - 到 - , 在 雪城大学 , 新的 约克 .

1805 年至 1806 年以及 1810 年至 1831 年，在纽约州锡拉丘兹。

[ðə; ði]['baɪs(ə)n] ([ˌtuː'tuː]) .
The Bison (2) .
这 野牛 (2) .

野牛（2）。

[ə; eɪ] . [fɪmɪstɚ] ['prɒktə(r)]
A . Phimister Proctor
一个 . 菲米斯特 普罗克特

A. Phimister Proctor

[ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ə; eɪ] ['vænɪʃɪŋ] [reɪs] - [faɪn] , ['paʊəf(ə)l] ['fɪgəz] .
The last of a vanishing race - fine , powerful figures .
这 最后的 的 一个 消失 种族 - 美好的 , 强大的 数据 .

一个正在消失的种族的最后幸存者——英俊、强大的人物。

['henri] [wɔːd] ['biːtʃə(r)] [mə'mɔːriəl] .
Henry Ward Beecher Memorial .
亨利 沃德 比彻 纪念馆 .

亨利·沃德·比彻纪念馆。

[dʒeɪ] . [kjuː] . [ə; eɪ] . [wɔːd]
J . Q . A . Ward
J . 问 . 一个 . 沃德

JQA 病房

[ə; eɪ]['nəʊtɪd] [ə'merɪkən] ['klɜːdʒimən] , ['lektʃərə(r)] , [rɪ'fɔːmə(r)] , ['ɔːθə(r)] , ['dʒɜːnəlɪst] ;
A noted American clergyman , lecturer , reformer , author , journalist ;
一个 著名的 美国人 牧师 , 讲师 , 改革者 , 作者 , 记者 ;

一位著名的美国牧师、讲师、改革家、作家、记者；

[lɪvd; 'laɪvd] [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - ; [ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] ['fɔːsfl] [ˌpɜːsə'næləti] [ænd; ənd] [faɪn]
lived between 1813 and 1887 ; a man of forceful personality and fine
居住地 之间 - 和 - ; 一个 男人 的 有力 性格 和 美好的

生于1813年，卒于1887年；性格强势且品行高尚。

['ɪntəlekt]
intellect
智力

智力

; [hiː; hi] [lʊks] [ðə; ði] ['veri] [mæn][ɒv; əv] [ə'pɪnjənz] [huː] [wʊd] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə]
; he looks the very man of opinions who would not hesitate to
; 他 看起来 这 非常 男人 的 意见 WHO 会 不是 犹豫 到

他看起来就像个很有主见的人，会毫不犹豫地……

[gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][juː; jʊ] - [ænd; ənd][juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [prəʊn] [tuː; tə] [ək'sept] [ðem; ðəm] .
give them to you - and you would be prone to accept them .
给 他们 到 你 - 和 你 会 是 易于 到 接受 他们 .

把它们给你——你很可能会接受它们。

['wɪljəm] [eɪtʃ] . [tæft;taːft] .
William H . Taft .
威廉 H . 塔夫脱 .

威廉·霍华德·塔夫脱。

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn]
Robert Ingersoll Aitken
罗伯特 英格索尔 艾特肯

罗伯特·英格索尔·艾特肯

[wʌn] [ɒv; əv] [ə'mɛrɪkəz] ['greɪtɪst] ['steɪtsmən] .
One of America's greatest statesmen .
一 的 美国的 最 政治家 .

美国最伟大的政治家之一。

['hɔːlzi] [es] . [aɪvz] .
Halsey S . Ives .
霍尔西 S . 艾夫斯 .

哈尔西·S·艾夫斯。

['vɪktə(r)] [es] . [həʊm]
Victor S . Holm
胜利者 S . 霍尔姆

维克多·S·霍尔姆

[wɒz; wəz] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪn] [aːts] ['pæləs] , [pæn] - [ə'merɪkən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .
Was director of the Fine Arts Palace , Pan - American Exposition .
曾是 导演 的 这 美好的 艺术 宫殿 , 平底锅 - 美国人 展览 .

曾任泛美博览会美术宫馆长。

['siːtɪd] ['lɪŋkən] .
Seated Lincoln .
坐着 林肯 .

林肯坐像。

[ɔː'gʌstəs] [seɪnt] - ['gɔːdɛnz]
Augustus Saint - Gaudens
奥古斯都 圣 - 高登斯

奥古斯都·圣高登斯

[ðə; ði] [fɜːm] [mæn] [ɒv; əv] [θɔːt] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)n] ; [ə; eɪ] ['replɪkə] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['siːtɪd] ['lɪŋkən] [ɒv; əv]
The firm man of thought and action ; a replica of the Seated Lincoln of
这 公司 男人 的 想法 和 行动 ; 一个 复制品 的 这 坐着 林肯 的

思想和行动都十分坚定的人；林肯坐像的复制品

['lɪŋkən] [pɑːk] , [ʃɪ'kɑːgəʊ] .
Lincoln Park , Chicago .
林肯 公园 , 芝加哥 .

芝加哥林肯公园。

['paɪpɪŋ] [pæn] .
Piping Pan .
管道 平底锅 .

裱花盘。

['luːɪs] [seɪnt] - ['gɔːdɛnz]
Louis Saint - Gaudens
路易斯 圣 - 高登斯

路易·圣高登斯

[hiː; hi] [stændz] , ['ʌtəli] ['θɔːtləs] , [wɪð] [hɪz; ɪz] ['dʌb(ə)l] [paɪps] - ['pɑːsɪŋ] [ðə; ði]
He stands , utterly thoughtless , with his double pipes - passing the
他 站立 , 完全地 轻率 , 和 他的 双倍的 管道 - 通过 这

他站在那里，全然不顾一切，手里拿着双管烟斗——经过……

['aʊəz] [ɪn] [ə'mjuːzmənt] ; [wiː; wi] [siː] [hɪm] [æt; ət] [ə; eɪ] ['mjuːzɪk(ə)l] ['məʊmənt] .
hours in amusement ; we see him at a musical moment .
小时 在 娱乐 ; 我们 看 他 在 一个 音乐 片刻 .

他玩得不亦乐乎；我们看到他正在欣赏音乐。

['flaɪɪŋ] ['kjuːpɪd] .
Flying Cupid .
飞行 丘比特 .

飞翔的丘比特。

['dʒænət] ['skʌdər]
Janet Scudder
珍妮特 斯卡德

珍妮特·斯卡德

[wɪð] [ðə; ði]['raɪtɒn; 'rɪtɒn] , [ðə; ði] [gri:k] ['drɪŋkɪŋ] - [hɔ:n] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , ['kju:pɪd][stændz] [ə'bʌv]
With the rhyton , the Greek drinking - horn in his hand , Cupid stands above
和 这 角石 , 这 希腊语 喝 - 喇叭 在 他的 手 , 丘比特 站立 多于

丘比特手持希腊饮酒号角，高高在上。

[ðə; ði] [gləʊb] , [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [təʊz] ['həʊldɪŋ] [ɒn] ['fɜ:mli] [səʊ] [ðæt] [hi:; hi] [wɪl] [nɒt] [slɪp] .
the globe , his little toes holding on firmly so that he will not slip .
这 地球 , 他的 小的 脚趾 保持 在 牢牢 所以 那 他 将要 不是 滑 .

他的小脚趾紧紧抓住地球仪，以免滑倒。

[ə; eɪ] [mju:z] ['faɪndɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] ['ɔ:fju:s] .
A Muse Finding the Head of Orpheus .
一个 沉思 寻找 这 头 的 俄耳甫斯 .

缪斯发现了俄耳甫斯的头颅。

['edwəd] [bɜ:rdʒ]
Edward Berge
爱德华 贝格

爱德华·伯格

[ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [mju:z] [hæz; həz] [dʒʌst] [tʃɑ:nst] [ə'pɒn] [ðə; ði] [s'ɛvəd] [hed] [ɒv; əv] ['ɔ:fju:s]
The mourning muse has just chanced upon the severed head of Orpheus
这 丧 沉思 有 只是 偶然 之上 这 切断 头 的 俄耳甫斯

哀悼的缪斯偶然发现了俄耳甫斯的断头。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] [kɑ:st] ['ɪntu:] [ðə; ði] [stri:m] [baɪ] [ðə; ði] ['θreiʃjən] ['meidnz] ; [ʃɔ:t]
which had been cast into the stream by the Thracian maidens ; short
哪个 有 到过 投掷 进入 这 溪流 经过 这 色雷斯人 少女们 ; 短的

那是色雷斯少女们投入溪流中的；短

['pi:sɪz] [ɒv; əv] ['mɑ:b(ə)l] [ɑ:(r); ə(r)] [left] [tu:; tə] [sə'pɔ:t] [pɑ:ts] ['i:zəli] ['brəʊkən] .
pieces of marble are left to support parts easily broken .
件 的 大理石 是 左边 到 支持 部分 容易地 破碎的 .

留下一些大理石碎片来支撑容易损坏的部件。

['maɪk(ə)l] ['ændʒɪləʊ] .
Michael Angelo .
迈克尔 安杰洛 .

米开朗基罗。

['rɒbət] ['ɪŋgəsɒl] ['eɪtkɪn]
Robert Ingersoll Aitken
罗伯特 英格索尔 艾特肯

罗伯特·英格索尔·艾特肯

[wi:; wi] [si:m] [tu:; tə] [hɪə(r)] [hɪm] [seɪ] " [ænd; ənd] [naʊ] [weə(r)] [nekst] [tu:; tə] [pleɪs] [ðə; ði] ['tʃɪz(ə)l] ?
We seem to hear him say " And now where next to place the chisel ?
我们 似乎 到 听到 他 说 " 和 现在 在哪里 下一个 到 地方 这 凿 ?

我们仿佛听到他说：“接下来该把凿子放在哪里呢？”

" [hi:; hi] [ɪz]
" He is
" 他 是

他是

[kri:'eɪtɪŋ] " [deɪ] , " [wɪtʃ] [ɪz] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] ['medətʃi:] ['tʃæp(ə)l] , [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv] [sæn; sɑ:n]
creating " Day , " which is seen in the Medici Chapel , Church of San
创建 " 天 , " 哪个 是 已见 在 这 美第奇家族 教堂 , 教会 的 圣

创作了《白昼》，这幅画作可见于圣彼得教堂的梅迪奇礼拜堂。

[lə'renzəʊ] , ['flɒrəns] , ['ɪtəli] .
Lorenzo , Florence , Italy .
洛伦佐 , 佛罗伦萨 , 意大利 .

洛伦佐，佛罗伦萨，意大利。

[nɪmf] .
Nymph .
仙女 .

仙女。

['izidɔ:] ['kɑ:nti]
Isidore Konti
伊西多尔 konti

伊西多尔·孔蒂

[ə; eɪ] [pəʊ'etɪk] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stri:m] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [fɔ:n]
A poetic conception of the origin of the stream , from which the fawn
一个 诗意的 概念 的 这 起源 的 这 溪流 , 从 哪个 这 讨好

对溪流起源的诗意构想，小鹿正是从溪流中诞生的。

[drɪŋks] .
drinks .
饮料 .

饮料。

[jʌŋ] [pæn] .
Young Pan .
年轻的 平底锅 .

潘幼年时期。

['dʒænət] ['skʌdər]
Janet Scudder
珍妮特 斯卡德

珍妮特·斯卡德

[ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['sʌbdʒɪkt] .
A favorite subject .
一个 最喜欢的 主题 .

我最喜欢的科目。

[pæn] [ɪz] ['paɪpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wʊdlənd] [nəʊts] [ænd; ənd] ['mɑ:rtʃɪŋ] [tu:; tə] [hɪz; ɪz]
Pan is piping his woodland notes and marching to his
平底锅 是 管道 他的 林地 笔记 和 行军 到 他的

潘神吹奏着他的林间乐章，迈着他的步伐

[əʊn] ['mju:zɪk] .
own music .
自己的 音乐 .

自己的音乐。

[sʌtʃ] [ɪk'spresɪv] ['lɪt(ə)l] [hændz] [ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [həʊld] [ðə; ði] [paɪps] !
Such expressive little hands are those that hold the pipes !
这样的 富有表现力的 小的 双手 是 那些 那 抓住 这 管道 !

握着烟斗的就是这双富有表现力的小手！

[ðə; ði] [kræb] ['kʌmz] [ʌp] [tu:; tə] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [ɪz] [held] - ['spelbaʊnd] .
The crab comes up to listen and is held - spellbound .
这 螃蟹 来 向上 到 听 和 是 握住 - 着迷 .

螃蟹游过来倾听，被深深吸引住了。

['waɪld,flaʊə] .
Wildflower .
野花 .

野花。

['edwəd] [bɜːrdʒ]
Edward Berge
爱德华 贝格

爱德华·伯格

['ɛvriˌbɑːdiz] [lʌv] !
Everybody's love !
每个人的 爱 !

人人都爱！

[ə; eɪ]['riːəl] ['dɑːlɪŋ] !
A real darling !
一个 真实的 亲爱的 !

真是个小可爱！

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['flaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːldz] .
A little flower of the fields .
一个 小的 花 的 这 字段 .

田野里一朵小花。

['mʌðə(r)][ænd; ənd][tʃaɪld] .
Mother and Child .
母亲 和 孩子 .

母亲和孩子。

['fjʊrioʊ] [-]
Furio Piccirilli
富里奥 皮奇里利

富里奥·皮奇里利

[ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['mʌðə(r)] - [ɪk'spreʃ(ə)n] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [kruːn] ['əʊvə(r)][hɜː(r); hə(r)]['beɪbi] - [sʌtʃ] [ə; eɪ][dɪə(r)]
A typical mother - expression as she croons over her baby - such a dear
一个 典型的 母亲 - 表达 作为 她 低吟浅唱 超过 她 婴儿 - 这样的 一个 亲爱的

一位母亲轻声哄着宝宝，脸上露出典型的母性表情——多么可爱啊！

[wʌn] !
one !
一 !

一！

[jʊ'rɪdɪsi] .
Eurydice .
欧律狄刻 .

欧律狄刻。

['fjʊrioʊ] [-]
Furio Piccirilli
富里奥 皮奇里利

富里奥·皮奇里利

['ɔːfjuːs] [hæz; həz][dʒʌst] [lʊkt] [bæk] - [jʊ'rɪdɪsi] , ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][fər'evə(r)] [lɒst]
Orpheus has just looked back - Eurydice , realizing that he is forever lost
俄耳甫斯 有 只是 看起来 后退 - 欧律狄刻 , 意识到 那 他 是 永远 丢失的

俄耳甫斯回头望向欧律狄刻，意识到自己永远迷失了。

[tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] , [lʊks] ['mɔːnfəli] ['ɑːftə(r)][hɪm] .
to her , looks mournfully after him .
到 她 , 看起来 悲伤地 后 他 .

她悲伤地望着他。

[greɪt] ['lɒŋɪŋ] [fɪlz] [hɜː(r); hə(r)] [səʊl] .
Great longing fills her soul .
伟大的 渴望 填充 她 灵魂 .

她心中充满了强烈的渴望。

[bɔɪ] [ænd; ənd] [frɒg] .
Boy and Frog .
男生 和 青蛙 .

男孩和青蛙。

['edwəd] [bɜːrdʒ]
Edward Berge
爱德华 贝格

爱德华·伯格

[æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [jʌŋ] [tʃæp] [stændz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['rʌʃɪz] - [ænd; ənd] [haʊ] [ɪk'spresɪv]
An independent young chap stands among the rushes - and how expressive
一个 独立的 年轻的 小伙子 站立 之中 这 冲刺 - 和 如何 富有表现力的

一位独立自主的年轻人站在芦苇丛中——多么富有表现力啊！

[ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [təʊz] !
are those toes !
是 那些 脚趾 !

那是脚趾吗！

[ðə; ði] [frɒg] , [æz; əz] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] , [spaʊts] ['wɔːtə(r)] .
The frog , as the fountain , spouts water .
这 青蛙 , 作为 这 喷泉 , 喷嘴 水 .

青蛙如同喷泉，喷出水来。

[ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] [nɪmf] .
The Dancing Nymph .
这 跳舞 仙女 .

舞动的仙女。

['ɑːlɪn] ['wɔːnə]
Olin Warner
奥林 华纳

奥林·华纳

[hɜː(r); hə(r)] [paɪn] - [kəʊn] [wɒnd] [θrəʊn] [daʊn] , [hɜː(r); hə(r)] [pæn] - [paɪps] [kɑːst] [ə'saɪd] ,
Her pine - cone wand thrown down , her pan - pipes cast aside ,
她 松树 - 锥体 魔杖 抛掷 向下 , 她 平底锅 - 管道 投掷 旁边 ,

她扔下松果魔杖，抛弃排箫。

[ðə; ði]
the
这

这

['aɪvəri] - [kraʊnd] [nɪmf] [in'dʌldʒ] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːns] .
ivory - crowned nymph indulges in the dance .
象牙 - 加冕 仙女 放纵 在 这 舞蹈 .

头戴象牙冠冕的仙女沉浸在舞蹈中。

[ðə; ði] ['aʊtkɑːst] .
The Outcast .
这 被排斥者 .

被排斥者。

[ə'tiːlioʊ] [-]
Attilio Piccirilli
阿蒂利奥 皮奇里利

阿蒂利奥·皮奇里利

[ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [njuːd] ; [hɪz; ɪz] ['veri] [təʊz] [pɔː'treɪ] [hɪz; ɪz] [griːf] ; ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [sə'dʒestid] [baɪ]
A powerful nude ; his very toes portray his grief ; surely suggested by
一个 强大的 裸体 ; 他的 非常 脚趾 写真 他的 悲伤 ; 一定 建议 经过

一幅极具震撼力的裸体画；他的脚趾都流露出他的悲痛；这无疑是受……暗示。

[roʊ'dænz] [wɜːk] .
Rodin's work .
罗丹的 工作 .

罗丹的作品。

['bɔɪhʊd] .
Boyhood .
童年 .

童年。

[tʃɑːlz] ['keəri] ['rʌmzi]
Charles Cary Rumsey
查尔斯 凯瑞 拉姆西

查尔斯·卡里·拉姆西

[ðə; ði] [juːθ] [huː] [ɪz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]['gæðə(r)][hɪz; ɪz] [ʃiːvz] , [lʊks] [ʌp][ænd; ənd] [siːz]
The youth who is just beginning to gather his sheaves , looks up and sees
这 青年 WHO 是 只是 开始 到 收集 他的 捆 , 看起来 向上 和 看到

正在收割麦捆的青年抬头望去，看到

[ðə; ði] [stɑːz] !
the stars !
这 明星 !

星星!

[ə; eɪ] [njuː] ['triːtmənt] [ɪn] ['skʌlptʃə(r)] .
A new treatment in sculpture .
一个 新的 治疗 在 雕塑 .

雕塑领域的新方法。

[ðə; ði][ˌpaɪə'nɪə(r)]['mʌðə(r)] .
The Pioneer Mother .
这 先锋 母亲 .

先驱母亲。

[tʃɑːlz] -
Charles Grafly
查尔斯 -

查尔斯·格拉夫利

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] , ['dɪgnɪfaɪd] ['wʊmən] [drest] [ɪn] [həʊm] - [spʌn] .
A simple , dignified woman dressed in home - spun .
一个 简单的 , 凝重 女士 穿着 在 家 - 旋转 .

一位穿着家织布料的朴素而端庄的女子。

[æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [niːz] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ]
At her knees a boy and a
在 她 膝盖 一个 男生 和 一个

她膝边站着一个男孩和一个

[gɜːl] - [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ['bɪldəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['westən] ['kʌntri] .
girl - the future builders of the Western country .
女孩 - 这 未来 建筑商 的 这 西 国家 .

女孩——西方国家的未来建设者。

[ʃiː; ʃi][hæz; həz] [krɒst] [ðə; ði]
She has crossed the
她 有 交叉 这

她已经越过了

['kæktəs] - ['kʌvəd] [pleɪnz] , [hæz; həz] [ɪn'djʊəd] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['hɑːdʃɪps] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ]
cactus - covered plains , has endured the greatest hardships , that she may
仙人掌 - 涵盖 平原 , 有 忍受 这 最 艰辛 , 那 她 可能

她生活在仙人掌覆盖的平原上，经历了最艰难困苦的岁月，以至于她可能……

[rɪə(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['stɜːdi] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] [tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['maɪti] ['westən]
rear her sturdy little ones to lay the foundations of a mighty Western
后部 她 结实的 小的 一个 到 躺 这 基础 的 一个 强大的 西

她抚养她强壮的小宝贝们，为强大的西部奠定基础。

['empaɪə(r)] .
empire .
帝国 .

帝国。

[ðə; ði] [bʊlz] - [hedz] [ɑː(r); ə(r)] [sɪm'bɒlɪk] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪs] ; [əʊk] [liːvz] ['sɪmbəlaɪz]
The bulls ' heads are symbolic of sacrifice ; oak leaves symbolize
这 公牛 - 头部 是 象征性的 的 牺牲 ; 橡木 树叶 象征

牛头象征着牺牲；橡树叶象征着……

[streŋθ] .
strength .
力量 .

力量。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [best] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
She is best seen in the afternoon .
她 是 最好的 已见 在 这 下午 .

她下午最容易见到。

['tɒməs] ['dʒefəs(ə)n] .
Thomas Jefferson .
托马斯 杰斐逊 .

托马斯·杰斐逊。

[kɑːl] ['bɪtə(r)]
Karl Bitter
卡尔 苦的

卡尔·比特

[ðə; ði] ['siːtɪd] ['prezɪdənt] , [wɪð] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] [θɔːt] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [feɪs] , [hæz; həz] [ɒn] [hɪz; ɪz]
The seated president , with a world of thought upon his face , has on his
这 坐着 总统 , 和 一个 世界 的 想法 之上 他的 脸 , 有 在 他的

端坐的总统脸上带着沉思的神情，他

[læp] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] .
lap the Declaration of Independence .
膝 这 宣言 的 独立 .

绕着《独立宣言》转一圈。

['lɪŋkən] .
Lincoln .
林肯 .

林肯。

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ]
Daniel Chester French
丹尼尔 切斯特 法语

丹尼尔·切斯特·弗伦奇

[ðə; ði] ['rʌgɪd] [mæn] [ɒv; əv] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [ˌʌndə'stændɪŋ] , [huːz] ['evri] [θɔːt] [wɒz; wəz] [fɔː(r); fə(r)]
The rugged man of magnificent understanding , whose every thought was for
这 崎岖 男人 的 壮丽 理解 , 谁 每一个 想法 曾是 为了

这位体格健壮、智慧超群的男人，他的每一个念头都是为了……

[ðə; ði] ['betəmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪs] .
the betterment of the race .
这 改善 的 这 种族 .

改善比赛环境。

[rɪ'liːf] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒstən] [mju'ziːəm][ɒv; əv] [faɪn] [aːts] .
Relief from the Boston Museum of Fine Arts .
宽慰 从 这 波士顿 博物馆 的 美好的 艺术 .

波士顿美术博物馆藏浮雕。

['rɪtʃəd] [eɪtʃ] . ['rekɪə]
Richard H . Recchia
理查德 H . 雷基亚

理查德·H·雷基亚

['ɪləstreɪtɪŋ] ['skʌlptʃə(r)] .
Illustrating Sculpture .
图示 雕塑 .

雕塑插图。

[ðə; ði] ['kɒmədɔː(r)] ['beri] ['mɒnjumənt] .
The Commodore Barry Monument .
这 准将 巴里 纪念碑 .

巴里准将纪念碑。

[dʒɒn][dʒeɪ] . [bɔɪl] .
John J . Boyle .
约翰 J . 博伊尔 .

约翰·J·博伊尔。

[ə; eɪ]['neɪv(ə)l]['hɪərəʊ] [huː] [daɪd] - .
A naval hero who died 1803 .
一个 海军 英雄 WHO 死亡 - .

一位1803年去世的海军英雄。

[fɔːt] [ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən] [ˌrevə'luːʃn] .
Fought in the American Revolution .
战斗 在 这 美国人 革命 .

曾参与美国独立战争。

['vɪktəri]
Victory
胜利

胜利

[raɪdz] [æt; ət][ðə; ði] [praʊ] [wɪð] [l'ɔːəlz] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
rides at the prow with laurels for him .
骑行 在 这 船首 和 月桂树 为了 他 .

他骑着马，头顶着桂冠。

[ðə; ði] " ['iːg(ə)l] " [ʃəʊz] [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [hiː; hi]
The " eagle " shows for whom he
这 " 鹰 " 演出 为了 谁 他

“鹰”表明他为谁效力

[fɔːt] .
fought .
战斗 .

战斗过。

[rɪ'liːf] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒstən] [mju'ziːəm][ɒv; əv] [faɪn] [aːts] .
Relief from the Boston Museum of Fine Arts .
宽慰 从 这 波士顿 博物馆 的 美好的 艺术 .

波士顿美术博物馆藏浮雕。

['rɪtʃəd] [eɪtʃ] . ['rekɪə]
Richard H . Recchia
理查德 H . 雷基亚

理查德·H·雷基亚

[ðɪs] ['pæn(ə)l] [ˌreprɪ'zents] ['ɑːkɪtektʃə(r)] .
This panel represents Architecture .
这 控制板 代表 建筑学 .

此面板代表建筑。

[ɜːl] [dɒdʒ] [mə'mɔːriəl] .
Earl Dodge Memorial .
伯爵 躲闪 纪念馆 .

厄尔·道奇纪念馆

['dænjəl] ['tʃestə(r)] [frentʃ] [ɜːl] [dɒdʒ] , ['skɒlə(r)] [ænd; ənd] ['æθliːt] ,
Daniel Chester French Earl Dodge , scholar and athlete ,
丹尼尔 切斯特 法语 伯爵 躲闪 , 学者 和 运动员 ,

丹尼尔·切斯特·弗伦奇·厄尔·道奇，学者兼运动员

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['greɪtli] [bɪ'lʌvɪd] ['prɪnstən] ['stjuːd(ə)nt] - [ə; eɪ] ['siːniə(r)] [huː] [daɪd] [dʒʌst] [æz; əz] [hɪz; ɪz]
was a greatly beloved Princeton student - a senior who died just as his
曾是 一个 非常 心爱 普林斯顿 学生 - 一个 高级的 WHO 死亡 只是 作为 他的
['kɒlɪdʒ] [gaʊn] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['ʃəuldəz] .
college gown was about to be placed upon his shoulders .
大学 袍 曾是 关于 到 是 放置 之上 他的 肩膀 .

他是普林斯顿大学一位深受爱戴的学生——一位即将毕业的大四学生，在即将穿上大学学位服的时候不幸去世。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['fræŋklɪn] .
The Young Franklin .
这 年轻的 富兰克林 .

青年富兰克林。

['rɒbət] [teɪt] [mə'kɛnzi]
Robert Tait McKenzie
罗伯特 泰特 麦肯齐

罗伯特·泰特·麦肯齐

[wɪð] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['ɜːθli] [pə'zeʃənz] [ræpt] [ɪn] [ə; eɪ] [bæn'dænə] , [wɪð] ['ʌpwəd] [geɪz]
With all his earthly possessions wrapped in a bandana , with upward gaze
和 全部 他的 尘世的 财产 包装 在 一个 头巾 , 和 向上 目光

他将所有家当都裹在一条头巾里，仰望着天空。

[ænd; ənd] ['kɒnfɪdənt] [geɪt] , ['bendʒəmɪn] ['fræŋklɪn] [gəʊz] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] ['fɔːtʃuːn] .
and confident gait , Benjamin Franklin goes to seek his fortune .
和 自信的 步态 , 本杰明 富兰克林 去 到 寻找 他的 财富 .

迈着自信的步伐，本杰明·富兰克林踏上了追寻财富的旅程。

[ˌlɑːfaɪ'et] .
Lafayette .
拉斐特 .

拉斐特。

[pɔːl] ['weɪlənd] ['bɑːtlɪt]
Paul Wayland Bartlett
保罗 韦兰 巴特利特

保罗·韦兰·巴特利特

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˌlɑːfaɪ'et] [huː] [helpt] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri]
The young Lafayette who helped the United States in the Revolutionary
这 年轻的 拉斐特 WHO 帮助 这 团结的 各州 在 这 革命者

年轻的拉法耶特在独立战争中帮助了美国

[wɔː(r)] [ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['prez(ə)nt] [æt; ət] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ɒv; əv] [lɔːd] [kɔːn'wɒlɪs] .
War and was present at the surrender of Lord Cornwallis .
战争 和 曾是 展示 在 这 投降 的 主 康沃利斯 .

参加了战争，并亲眼目睹了康沃利斯勋爵的投降。

[rɪ'liːf] .
Relief .
宽慰 .

宽慰。

['beilə, belə, 'bilə][el] . [præt]
Bela L . Pratt
贝拉 L . 普拉特

贝拉·L·普拉特

[ˌreprɪ'zentɪŋ] ['skʌlptʃə(r)] .
Representing Sculpture .
代表 雕塑 .

雕塑作品。

[rɪ'liːf] [frɒm; frəm][ðə; ði]['bɒstən] [mju'ziːəm][ɒv; əv] [faɪn] [aːts]
Relief from the Boston Museum of Fine Arts
宽慰 从 这 波士顿 博物馆 的 美好的 艺术

波士顿美术博物馆的浮雕

[ˌreprɪ'zentɪŋ] ['skʌlptʃə(r)] .
Representing Sculpture .
代表 雕塑 .

雕塑作品。

[ə; eɪ] [rɪ'liːf] [ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['swiːpɪŋ] [laɪnz] [ɒv; əv] [greɪt]
A relief of simple sweeping lines of great
一个 宽慰 的 简单的 扫荡 线条 的 伟大的

一幅以简洁流畅的线条构成的浮雕，气势恢宏。

['bjuːti] .
beauty .
美丽 .

美丽。

[ðə; ði] [ə'weɪkənɪŋ] .
The Awakening .
这 唤醒 .

觉醒。

['lɪndzi] ['mɒrɪs] ['stɜːlɪŋ]
Lindsay Morris Sterling
林赛 莫里斯 英镑

林赛·莫里斯·斯特林

[ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [dɔːnd] [ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][laɪf][ə'weikən] .
The day has dawned and with it life awakens .
这 天 有 黎明 和 和 它 生活 觉醒 .

天亮了，生命也随之苏醒。

[bɪ'jɒnd] .
Beyond .
超过 .

超过。

['tʃestə(r)] [biːtʃ]
Chester Beach
切斯特 海滩

切斯特海滩

[ə; eɪ] ['gɜːlɪʃ] ['fɪgə(r)] ['wʌndər] [wɒt] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [j'iəz] .
A girlish figure wonders what is coming with the future years .
一个 少女 数字 奇迹 什么 是 未来 和 这 未来 年 .

一个少女般的身影对未来充满好奇。

[best] [siːn]
Best seen
最好的 已见

最佳观赏

[frɒm; frəm] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] .
from across the road .
从 穿过 这 路 .

从马路对面。

['wɪljəm] ['kʌlən] ['braɪənt] (- - -)
William Cullen Bryant (1794 - 1878)
威廉 库伦 布莱恩特 (- - -)

威廉·卡伦·布莱恩特（1794-1878）

[æn; ən] [ə'merɪkən] ['pəʊɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [ræŋk] .
An American poet of the first rank .
一个 美国人 诗人 的 这 第一的 秩 .

一位杰出的美国诗人。

[hiː; hi] [sɪts] ['θɔːtfəli] - [hɪz; ɪz]
He sits thoughtfully - his
他 坐着 深思熟虑 - 他的

他若有所思地坐着——他的

['mænjuskrɪpt] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] .
manuscript before him .
手稿 前 他 .

他面前摆着一份手稿。

[l'ɔːɹəlz] [greɪs] [hɪz; ɪz] ['pedɪst(ə)l] .
Laurels grace his pedestal .
月桂树 优雅 他的 座 .

他身披桂冠，荣耀无比。

[ðə; ði] ['səʊə(r)] .
The Sower .
这 播种者 .

播种者。

['ælbɪn] [-]
Albin Polasek
阿尔宾 波拉塞克

阿尔宾·波拉塞克

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [fiːld] [hiː; hi] [gəʊz] , ['skætərɪŋ] [hɪz; ɪz] [siːd] .
Along the field he goes , scattering his seed .
沿着 这 场地 他 去 , 散射 他的 种子 .

他沿着田野走去，撒播种子。

['sentɔː(r)] .
Centaur .
半人马 .

半人马。

['ɒlgə] ['pɑːpɔːf] ['mʌlə(r)]
Olga Popoff Muller
奥尔加 波波夫 穆勒

奥尔加·波波夫·穆勒

[ðɪs] ['bestiəl] ['kriːtʃə(r)] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] [英 [æb'dʌkt] 美 [æb'dʌkt]] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wʊmən] .
This bestial creature is in the act of abducting a beautiful woman .
这 兽性 生物 是 在 这 行为 的 绑架 一个 美丽的 女士 .

这个野兽正在绑架一位美丽的女子。

[ʃiː; ʃi]
She
她

她

[hæz; həz] ['ɔːlməʊst] [swuːn] [frɒm; frəm] [fraɪt] .
has almost swooned from fright .
有 几乎 晕倒 从 惊吓 .

吓得几乎晕了过去。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

博览会宫殿和庭院的雕塑(Sculpture of the Exposition Palaces and) 第3/3页

[ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð] [ðə; ði] [fɪʃ] .
The Boy with the Fish .
这 男生 和 这 鱼 .

持鱼男孩。

['beilə, belə, 'bilə] [præt]
Bela Pratt
贝拉 普拉特

贝拉·普拉特

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][dʒɔɪ] - [ðə; ði] [fɪʃ] ['siːmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][məʊst]['kʌmftəbli; 'kʌmfətəbli] [æt; ət]
They are singing for joy - the fish seeming to be most comfortably at
他们 是 歌唱 为了 喜悦 - 这 鱼 似乎 到 是 最多 舒适地 在

它们欢快地歌唱——鱼儿们似乎最舒服地待在……

[həʊm] .
home .
家 .

家。

['iːv(ə)n][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['tɜːt(ə)l][ɪz] ['hæpi] .
Even the little turtle is happy .
甚至 这 小的 龟 是 快乐的 .

就连小乌龟都很开心。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][təʊz][mʌst; məst][nɒt][biː; bi]
The little toes must not be
这 小的 脚趾 必须 不是 是

小脚趾绝对不能……

[ˌəʊvə'lʊkt] .
overlooked .
被忽视的 .

被忽略了。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hʌnt] .
Returning from the Hunt .
返回 从 这 打猎 .

狩猎归来。

[dʒɒn][dʒeɪ] . [bɔɪl]
John J . Boyle
约翰 J . 博伊尔

约翰·J·博伊尔

[ðə; ði]['ɪndiən][ɪz] [əd'vɑːnsɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ][hjuːdʒ][beə(r)] [ə'krɒs] [hɪz; ɪz]
The Indian is advancing under the weight of a huge bear across his
这 印度 是 前进 在下面 这 重量 的 一个 巨大的 熊 穿过 他的

印第安人正顶着一头横跨在他面前的巨熊向前走去。

['ʃəuldəz] , [ænd; ənd][ðə; ði][hjuːdʒ][skɪn][ɒv; əv][ə; eɪ][kəm'pænjən][beə(r)] ['biːɪŋ] [drægd] [æt; ət][hæz; həz]
shoulders , and the huge skin of a companion bear being dragged at has
肩膀 , 和 这 巨大的 皮肤 的 一个 伴侣 熊 存在 拖拽 在 有

肩膀，以及被拖拽的同伴熊的巨大皮毛

[saɪd] .
side .
边 .

边。

[ləmʊr] ([lʌv]) .
L'Amour (Love) .
爱 (爱) .

爱（L'Amour）。

['iːvlɪn] ['bɪətrɪs] ['lɔːŋmən]
Evelyn Beatrice Longman
伊芙琳 贝娅特丽丝 朗文

伊芙琳·比阿特丽斯·朗曼

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['tendə(r)] , ['lʌvɪŋ] ['trʌstfəlnɪs] .
A group of tender , loving trustfulness .
一个 团体 的 投标 , 爱 信赖 .

一群温柔、充满爱和信任的人。

[ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ɑː(r); ə(r)] [siːn] ['eɪndʒl]
In the background are seen angel
在 这 背景 是 已见 天使

背景中可以看到天使

[hedz] , [dɪ'nəʊtɪŋ] [ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][saɪd][ɒv; əv] [lʌv] .
heads , denoting the spiritual side of love .
头部 , 表示 这 精神 边 的 爱 .

头像，象征着爱情的精神层面。

[ðə; ði] ['sɜːpənt] [bɪ'ləʊ] [sə'dʒests]
The serpent below suggests
这 蛇 以下 建议

下面的蛇暗示着

[ðə; ði] [greɪt] ['wɪzdəm] [bɔːn] [ɒv; əv] [lʌv] .
the great wisdom born of love .
这 伟大的 智慧 出生 的 爱 .

源于爱的伟大智慧。

[ˌaɪ 'tiː] [ˌəuvə'kʌm] [ɔːl] [deθ] ([ðə; ði] [skʌl]) .
It overcomes all death (the skull) .
它 克服 全部 死亡 (这 颅骨) .

它战胜了一切死亡（头骨）。

[ðə; ði]
The
这

这

[əʊk] [liːvz] ['sɪmbəlaɪz] [ɪ'tɜːn(ə)l] [lʌv] .
oak leaves symbolize eternal love .
橡木 树叶 象征 永恒 爱 .

橡树叶象征着永恒的爱情。

['gɑːd(ə)n] ['fɪgə(r)] .
Garden Figure .
花园 数字 .

花园雕像。

['iːdɪθ] ['wʊdmən] ['bɜːrəʊz]
Edith Woodman Burroughs
伊迪丝 伍德曼 伯勒斯

伊迪丝·伍德曼·巴勒斯

[ɪz] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['ædəm] [wɪð] [ðə; ði]['æp(ə)l] , [ɔː(r)]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [wɪð] [ə; eɪ][bɔːl] ?
Is this little Adam with the apple , or only a little boy with a ball ?
是 这 小的 亚当 和 这 苹果 , 或者 仅有的 一个 小的 男生 和 一个 球 ?

这是拿着苹果的小亚当，还是只是拿着球的小男孩?

[juːθ] .
Youth .
青年 .

青年。

['vɪktə(r)][eɪtʃ] . ['sælvətɔː]
Victor H . Salvatore
胜利者 H . 萨尔瓦托雷

维克多·H·萨尔瓦托

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meɪd][ɪn] [swiːt] [sɪm'plɪsəti] - [ə'genst] [ðə; ði] ['ʃrʌbəri] .
A little maid in sweet simplicity - against the shrubbery .
一个 小的 女佣 在 甜的 简单 - 反对 这 灌木 .

一位身着甜美朴素服饰的小姑娘——倚靠在灌木丛旁。

['səʊldʒə(r)][ɒv; əv] ['mærəθən] .
Soldier of Marathon .
士兵 的 马拉松 .

马拉松士兵。

[pɔːl] -
Paul Noquet
保罗 -

保罗·诺凯

[rɪ'kɔːlɪŋ] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ɒv; əv][ðə; ði][ʊ'fiːtsɪ] ['gæləri] , ['flɒrəns] .
Recalling one of the Niobids of the Uffizi Gallery , Florence .
回忆 一 的 这 尼奥比德 的 这 乌菲齐 画廊 , 佛罗伦萨 .

让人想起佛罗伦萨乌菲齐美术馆的尼俄柏德雕像之一。

[ðə; ði][lɑːst]
The last
这 最后的

最后

['daɪɪŋ] ['ægəni][ɒv; əv][ə; eɪ] [griːk] ['səʊldʒə(r)] .
dying agony of a Greek soldier .
垂死 痛苦 的 一个 希腊语 士兵 .

一名希腊士兵临终前的痛苦挣扎。

[hɪz; ɪz] [ʃiːld] [stændz][æt; ət][ðə; ði][left] .
His shield stands at the left .
他的 盾 站立 在 这 左边 .

他的盾牌立在左侧。

['prɪmətɪv] [mæn] .
Primitive Man .
原始 男人 .

原始人。

['ɒlgə]['pɑːpɔːf]['mʌlə(r)]
Olga Popoff Muller
奥尔加 波波夫 穆勒

奥尔加·波波夫·穆勒

[hiː; hi] [hɔːlz] [ðə; ði] ['kwɒri] [həʊm] .
He hauls the quarry home .
他 运输 这 采石场 家 .

他把采石场的石头运回家。

[wʊd] [ðə; ði] [nəʊz] [ɒv; əv] ['prɪmətɪv] [mæn] [bi:; bi] [səʊ] ['lækɪŋ]
Would the nose of primitive man be so lacking
会 这 鼻子 的 原始 男人 是 所以 缺乏

原始人的鼻子会如此稀少吗?

[ɪn] ['prɪmətɪvnəs] ?
in primitiveness ?
在 原始性 ?

原始性?

[ðə; ði] [skælp] .
The Scalp .
这 头皮 .

头皮。

['edwəd] [bɜ:rdʒ]
Edward Berge
爱德华 贝格

爱德华·伯格

[ðə; ði] ['ɪndiən] [stændz] [ɪg'zʌltənt] !
The Indian stands exultant !
这 印度 站立 眉飞色舞 !

印度人欢欣雀跃!

[hɪz; ɪz] [hændz] [ə'ləʊn] [bɪ'treɪ] [wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] .
His hands alone betray what has happened .
他的 双手 独自的 背叛 什么 有 发生 .

单凭他的双手就足以说明发生了什么。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɪz] [məʊst] ['keəfəli] ['tri:tɪd] [tu:; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] ['bɑ:bərəs]
The rest of the work is most carefully treated to cover the barbarous
这 休息 的 这 工作 是 最多 小心 治疗 到 覆盖 这 野蛮

其余部分都经过精心处理，以掩盖其野蛮之处。

[saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] .
side of the subject .
边 的 这 主题 .

主题的另一面。

[ə'pɒləʊ] ['hʌntɪŋ] .
Apollo Hunting .
阿波罗 打猎 .

追捕阿波罗。

[heɪg] -
Haig Patigian
海格 -

海格·帕蒂吉安

" [ai] [ʃɒt] [æn; ən] ['ærəʊ] ['ɪntu:] [ðə; ði] [eə(r)] .
" I shot an arrow into the air .
" 我 射击 一个 箭 进入 这 空气 .

我向空中射了一箭。

" [ðɪs] ['mʌskjələ(r)] ['fɪgə(r)] [ri'kɔ:l, 'ri:kɔ:l] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒn]
" This muscular figure recalls the work on
" 这 肌肉发达的 数字 召回 这 工作 在

“这个肌肉发达的身影让人想起……的作品

[mə'ʃi:nəri] ['pæləs] [dʌn] [baɪ] [ðə; ði] [seɪm] ['skʌlptə(r)] .
Machinery Palace done by the same sculptor .
机械 宫殿 完毕 经过 这 相同的 雕塑家 .

机械宫也是同一位雕塑家的作品。

[ə; eɪ] [fɔnz] ['tɔɪlət] .
A Faun's Toilet .
一个 牧神 洗手间 .

牧神厕所。

[ə'tiːlioʊ] [-]
Attilio Piccirilli
阿蒂利奥 皮奇里利

阿蒂利奥·皮奇里利

[æn; ən] ['ɔːkwəd] , ['sʌmwɒt] ['bæʃfl] , ['həʊlli] ['bɔɪɪʃ] [fɔːn] - [hɪz; ɪz] ['kɒstjuːm] [æn; ən] ['aɪvi]
An awkward , somewhat bashful , wholly boyish faun - his costume an ivy
一个 尴尬的 , 有些 害羞的 , 完全 男孩气 牧神 - 他的 戏服 一个 常春藤

一个笨拙、略带羞涩、十足孩子气的半人半羊神——他的装束是一株常春藤。

[kraʊn] .
crown .
王冠 .

王冠。

[dʌk] ['beɪbi] .
Duck Baby .
鸭子 婴儿 .

小鸭子宝宝。

['iːdɪθ] [bæ'rɛtoʊ] [p'ɑːsənz]
Edith Barretto Parsons
伊迪丝 巴雷托 帕森斯

伊迪丝·巴雷托·帕森斯

[ə; eɪ] ['gliːfl] ['lɪt(ə)l] [səʊl] [wɪð] ['tʃʌbi] [təʊz] - [mɔː(r)] ['gliːfl] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['kwækɪŋ]
A gleeful little soul with chubby toes - more gleeful than the quacking
一个 兴高采烈 小的 灵魂 和 胖乎乎的 脚趾 - 更多的 兴高采烈 比 这 嘎嘎叫

一个快乐的小家伙，有着肉乎乎的小脚趾——比嘎嘎叫的鸭子还要快乐。

[dʌks] [ʃiː; ʃi] [skwiːz] .
ducks she squeezes .
鸭子 她 挤压 .

她挤压着鸭子。

[ə; eɪ] ['meɪdn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rəʊmən] [kæm'pɑːnjə] .
A Maiden of the Roman Campagna .
一个 少女 的 这 罗马 坎帕尼亚 .

罗马乡村少女。

['ælbɪn] [-]
Albin Polasek
阿尔宾 波拉塞克

阿尔宾·波拉塞克

[laɪk] [æn; ən] [æn'tiːk] [brɒnz] [frɒm; frəm] [pɒm'peiiː; -'pei] .
Like an antique bronze from Pompeii .
喜欢 一个 古董 青铜 从 庞贝 .

就像庞贝古城出土的古代青铜器一样。

[ðə; ði] [ə'nemənɪz] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['breɪdɪd] [heə(r)]
The anemones in her braided hair
这 海葵 在 她 编织 头发

她辫子上的银莲花

[ɑː(r); ə(r)] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [grəʊ] [səʊ] ['plentɪfəli] [ɒn] [ðə; ði] [greɪt] [kæm'pɑːnjə]
are surely some of those that grow so plentifully on the great Campagna
是 一定 一些 的 那些 那 生长 所以 大量 在 这 伟大的 坎帕尼亚

当然，其中一些植物在广袤的坎帕尼亚地区生长得非常茂盛。

[bɪ'jɒnd] [rəʊm] .
beyond Rome .
超过 罗马 .

罗马之外。

[hed] [ɒv; əv] ['lɪŋkən] .
Head of Lincoln .
头 的 林肯 .

林肯头像。

['æ.dɒlf] [ˌælɪg'zɑːndə(r); ˌælɪg'zændə(r)] ['waɪnmən]
Adolph Alexander Weinman
阿道夫 亚历山大 温曼

阿道夫·亚历山大·温曼

[hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [lʊkt] [laɪk] [ðɪs] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['getizbɜːg] [spiːtʃ] .
He might have looked like this at the time of his Gettysburg speech .
他 可能 有 看起来 喜欢 这 在 这 时间 的 他的 葛底斯堡 演讲 .

他发表葛底斯堡演说时可能就是这个样子。

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][pæn] . [ɑː(r)] . ['hɪntən] ['peri]
Daughter of Pan . R . Hinton Perry
女儿 的 平底锅 . 拉 . 欣顿 佩里

潘神的女儿。R·欣顿·佩里

[ə; eɪ] ['gɜːlɪʃ] ['sætə(r)][məʊst] [ɪn'tent] [ə'pɒn][ðə; ði] ['ekəʊz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪks] [wen] ['bləʊɪŋ]
A girlish satyr most intent upon the echoes that she makes when blowing
一个 少女 色狼 最多 意图 之上 这 回声 那 她 制作 什么时候 吹

一个少女般的萨提尔，最专注于她吹气时产生的回声。

[θruː] [hɜː(r); hə(r)] ['dʌb(ə)l] [paɪps] .
through her double pipes .
通过 她 双倍的 管道 .

通过她的双管。

['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ded] .
Mother of the Dead .
母亲 的 这 死的 .

亡灵之母。

[siː] . [es] . ['piːˌɛtroʊ]
C . S . Pietro
C . S . 皮耶特罗

CS Pietro

[ðə; ði][əʊld]['mʌðə(r)] [ðəʊ] [griːf] - ['strɪkən] , [ək'septs][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] , [waɪl] [hɜː(r); hə(r)]
The old mother though grief - stricken , accepts the inevitable , while her
这 老的 母亲 尽管 悲伤 - 受打击的 , 接受 这 不可避免的 , 尽管 她

老母亲虽然悲痛欲绝，却也接受了这不可避免的事实，而她的

['mʌðələs] ['grænsʌn] , [nɒt] [ˌʌndə'stændɪŋ] , [fiːlz] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [rɒŋ] .
motherless grandson , not understanding , feels that something is wrong .
无母 孙子 , 不是 理解 , 感觉 那 某物 是 错误的 .

失去母亲的孙子，由于不懂事，觉得事情不太对劲。

['destəni] .
Destiny .
命运 .

命运。

[siː] . ['pɜːrsɪvəl] [daɪtʃ]
C . Percival Deitsch
C . 珀西瓦尔 德语

C·珀西瓦尔·迪奇

[dʌz] ['destəni] [dɪ'kriː] [ðæt] [mæn][ʃæl; ʃəl] [liːd] , [waɪl] ['wʊmən] ['miːkli] ['fɒləʊz] , [æz; əz]
Does Destiny decree that man shall lead , while woman meekly follows , as
做 命运 法令 那 男人 将 带领 , 尽管 女士 温顺地 跟随 , 作为

命运是否注定男人要领导，女人要温顺地跟随？

[ʃiː; ʃi][dɪd][ɪn] ['eɪnʃənt] [i'dʒɪpʃn] [deɪz] ?
she did in ancient Egyptian days ?
她 做过 在 古老的 埃及人 天 ?

她在古埃及时代就这么做了吗？

[tʃiːf] ['dʒʌstɪs] ['mɑːʃl] (- - -) .
Chief Justice Marshall (1755 - 1835) .
首席 正义 马歇尔 (- - -) .

首席大法官马歇尔（1755-1835）。

['hɜːbət] ['ædəmz]
Herbert Adams
赫伯特 亚当斯

赫伯特·亚当斯

[ə; eɪ]['dɪgnɪfaɪd] ['siːtɪd] ['fɪgə(r)] - [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [tʃiːf] [d'ʒʌstɪsɪz][ðə; ði]
A dignified seated figure - one of the greatest Chief Justices the
一个 凝重 坐着 数字 - 一 的 这 最 首席 法官们 这

一位仪态端庄的坐像——最伟大的首席大法官之一

[ju'naɪtɪd] [steɪts] ['evə(r)][hæd; həd] .
United States ever had .
团结的 各州 曾经 有 .

美国曾经拥有过。

[hiː; hi][held][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - .
He held the position from 1801 to 1835 .
他 握住 这 位置 从 - 到 - .

他于 1801 年至 1835 年担任该职位。

[ðə; ði]
The
这

这

[ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪz] ['sɪmbəlaɪzd] [baɪ][ðə; ði]['iːg(ə)l] .
United States is symbolized by the eagle .
团结的 各州 是 象征性的 经过 这 鹰 .

美国的象征是鹰。

[rɒk] [ænd; ənd]['flaʊə(r)] [gruːp] .
Rock and Flower Group .
岩石 和 花 团体 .

岩石与花卉组合。

['ʌnə] ['kəʊlmən] [læd]
Anna Coleman Ladd
安娜 科尔曼 拉德

安娜·科尔曼·拉德

[ə; eɪ] ['dekərətɪv] [gruːp] [wɪð] [nəʊ]['speʃ(ə)l] ['miːnɪŋ] .
A decorative group with no special meaning .
一个 装饰性的 团体 和 不 特别的 意义 .

一组装饰性物品，并无特殊含义。

[ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [kɔːld] " ['aɪd(ə)l]
It might be called " Idle
它 可能 是 称为 " 闲置的

它可能被称为“空闲”。

['momənts] .
Moments .
瞬间 .

瞬间。

" [greɪt] [deɪnz] .
" Great Danes .
" 伟大的 丹麦人 .

大丹犬。

['ʌnə] [vɔːn] ['haɪət]
Anna Vaughan Hyatt
安娜 沃恩 凯悦酒店

安娜·沃恩·海厄特

['wɒtʃfl] [deɪnz] [gɑːd] [wel] [ðə; ði]['pɔːt(ə)lz] .
Watchful Danes guard well the portals .
警惕 丹麦人 警卫 出色地 这 门户 .

警惕的丹麦人严密把守着门户。

[ðeə(r)] [nems] [mait] ['iːzəli] [biː; bi]
Their names might easily be
他们的 姓名 可能 容易地 是

他们的名字很容易让人联想到

" ['kiːnli] [ə'lɜːt] " [ænd; ənd] " [ɪn]['səʊbə(r)] [θɔːt] .
" Keenly Alert " and " In Sober Thought .
" 敏锐地 警报 " 和 " 在 清醒 想法 .

“高度警觉”和“冷静思考”。

" ['bɒndɪdʒ] .
" Bondage .
" 束缚 .

“束缚。”

[kɑːl] [ɔː'gʌstəs] ['hiːbə]
Carl Augustus Heber
卡尔 奥古斯都 希伯

卡尔·奥古斯都·赫伯

[ðə; ði]['mʌðə(r)] , ['taɪtli] [baʊnd] , [θɪŋks] [nɒt][ɒv; əv] [hɜː'self] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [tɜːnz] [ə'weɪ] , [bʌt; bət]
The mother , tightly bound , thinks not of herself as she turns away , but
这 母亲 , 紧紧 边界 , 思考 不是 的 她自己 作为 她 转弯 离开 , 但

被紧紧捆绑的母亲转身离开时，想到的不是自己，而是……

[ɒv; əv][ðə; ði] ['wiːpɪŋ] [tʃaɪld] [bɪ'saɪd] [hɜː(r); hə(r)] .
of the weeping child beside her .
的 这 哭泣 孩子 旁 她 .

她身旁那个哭泣的孩子。

['sɑːki] - [ə; eɪ] [sʌn] ['daɪəl] .
Saki - a Sun Dial .
咲 - 一个 太阳 拨号 .

萨基——日晷。

['hæriət] ['dʌbljuː] . -
Harriet W . Frishmut
哈丽特 W . -

哈里特·W·弗里什穆特

[ə; eɪ] [nɪmf] [ækts][æz; əz][ə; eɪ]['pedɪst(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [sʌn] - ['daɪəl] .
A nymph acts as a pedestal for a sun - dial .
一个 仙女 行为 作为 一个 座 为了 一个 太阳 - 拨号 .

仙女充当日晷的底座。

[sʌn] - ['daɪəl] [bɔɪ] .
Sun - Dial Boy .
太阳 - 拨号 男生 .

太阳 - 拨号男孩。

[geɪl] ['ʃɜːrmən] ['kɔːrbət]
Gail Sherman Corbett
盖尔 谢尔曼 科贝特

盖尔·谢尔曼·科贝特

[haʊ] ['ɪntrəstɪd] [hiː; hi][ɪz][ɪn][ðə; ði] [kə'miːliən] [wɪtʃ] [hæz; həz] ['kjʊəriəsli] [krept] [ʌp][tuː; tə]
How interested he is in the chameleon which has curiously crept up to
如何 感兴趣的 他 是 在 这 变色龙 哪个 有 奇怪的是 悄悄地爬 向上 到

他对那只好奇地爬到他身边的变色龙很感兴趣。

[siː] [huː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [geiz] [æt; ət][hɪm] .
see who it is that gazes at him .
看 WHO 它 是 那 凝视 在 他 .

看看是谁在注视着他。

[sʌn] - [gɒd] [ænd; ənd] ['paɪθən] .
Sun - God and Python .
太阳 - 上帝 和 Python .

太阳神和蟒蛇。

['ʌnə] ['kəʊlmən] [læd]
Anna Coleman Ladd
安娜 科尔曼 拉德

安娜·科尔曼·拉德

[ə'pɒləʊ] , [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] [lait] , [ʃuːts] [æt; ət][ðə; ði] ['paɪθən] ([ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv] ['dɑːknəs]) .
Apollo , the god of light , shoots at the python (the symbol of darkness) .
阿波罗 , 这 上帝 的 光 , 芽 在 这 Python (这 象征 的 黑暗) .

光明之神阿波罗向蟒蛇（黑暗的象征）开枪。

['traɪt(ə)n] ['beɪbiz] .
Triton Babies .
海神特里同 婴儿 .

海神宝宝。

['ʌnə] ['kəʊlmən] [læd]
Anna Coleman Ladd
安娜 科尔曼 拉德

安娜·科尔曼·拉德

[ai] . [iː] . , ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] - [gɒdz] , [ðə; ði]['traɪt(ə)n] .
i . e . , Children of the sea - gods , the Tritons .
我 . e . , 孩子们 的 这 海 - 神 , 这 海神 .

即海神之子，特里同人。

[bɜːd]['faʊntən; 'faʊntɪn] .
Bird Fountain .
鸟 喷泉 .

鸟类喷泉。

['kærəlaɪn] ['iːvlɪn] ['rɪskeɪ]
Caroline Evelyn Risque
卡罗琳 伊芙琳 有风险的

卡罗琳·伊芙琳·里斯克

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] ['həʊldɪŋ] [ðə; ði][bɜːd] [klɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [gləʊb] [wɪð] [hɪz; ɪz] [təʊz] .
The little boy holding the bird clings to the globe with his toes .
这 小的 男生 保持 这 鸟 黏附 到 这 地球 和 他的 脚趾 .

抱着小鸟的小男孩用脚趾紧紧抓住地球仪。

[ə; eɪ]
A
一个

一个

['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['veri] [ə'prəʊpriət] [bɜːd]['faʊntən; 'faʊntɪn] .
simple and very appropriate bird fountain .
简单的 和 非常 合适的 鸟 喷泉 .

简洁而非常适合用来喂鸟。

['priːmə]['mɑːtə(r); 'meɪtə(r)] .
Prima Mater .
普里玛 母 .

普里玛·马特。

['vɪktə(r)][es] . [həʊm]
Victor S . Holm
胜利者 S . 霍尔姆

维克多·S·霍尔姆

[ðə; ði] " [fɜːst] ['mʌðə(r)] " [həʊldz][hɜː(r); hə(r)] [beɪb] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [brest] .
The " first mother " holds her babe to her breast .
这 " 第一的 母亲 " 持有 她 宝贝 到 她 胸部 .

"第一位母亲"将婴儿抱在怀里。

[ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn][ɒv; əv] [taɪm] , [lɔ'rɑːdoʊ][tæft;taːft][ðə; ði] [greɪt] ['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv] [taɪm] [ɪz] ['rəʊlɪŋ] [ɒn] ,
The Fountain of Time , Lorado Taft The great ocean of Time is rolling on ,
这 喷泉 的 时间 , 洛拉多 塔夫脱 这 伟大的 海洋 的 时间 是 滚动 在 ,

时间之泉，洛拉多·塔夫脱 时间的海洋浩瀚无垠，奔涌向前。

['kæriɪŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɒv; əv][ɔːl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [θɔːt] .
carrying with it men and women of all conditions of thought .
携带 和 它 男人 和 女性 的 全部 状况 的 想法 .

车上载着各种思想状况的男男女女。

[sʌm; səm] [əd'vɑːns] ['blaɪndli] , [sʌm; səm] ['həʊpləsli] , [sʌm; səm] ['fɪəfəli] , [sʌm; səm] ['bʌfɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] [weɪvz] [æz; əz] [ðeɪ] [rəʊl][ɒn] .
Some advance blindly , some hopelessly , some fearfully , some buffeted by the great waves as they roll on .
一些 进步 盲目地 , 一些 绝望地 , 一些 恐惧地 , 一些 颠簸 经过 这 伟大的 波浪 作为 他们 卷 在 .

有些人盲目前进，有些人绝望前行，有些人恐惧前行，有些人被滚滚巨浪冲击前行。

[nɪmf] - [ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] ['fɪgə(r)] .
Nymph - A Garden Figure .
仙女 - 一个 花园 数字 .

仙女——花园中的人物形象。

['edwəd] [tiː] . [kwɪn]
Edward T . Quinn
爱德华 T . 奎因

爱德华·T·奎因

['ʃəʊɪŋ] [haʊ] ['eni] ['fɪgə(r)]['geɪnz][ɪn] ['bjuːti] [baɪ] ['biːɪŋ] [pleɪst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
Showing how any figure gains in beauty by being placed among the
显示 如何 任何 数字 收益 在 美丽 经过 存在 放置 之中 这

展示任何人物置于......之中如何增添美感

['ʃrʌbəri] .
shrubbery .
灌木 .

灌木。

[ðə; ði] ['daɪɪŋ] ['laɪən] .
The Dying Lion .
这 垂死 狮子 .

垂死的狮子。

[pɔːl] ['weɪlənd] ['bɑːtlɪt]
Paul Wayland Bartlett
保罗 韦兰 巴特利特

保罗·韦兰·巴特利特

[ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd][məʊst][ˌriːə'lɪstɪk] [gruːp] .
A powerful and most realistic group .
一个 强大的 和 最多 实际的 团体 .

一个强大且非常务实的团队。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)]['ænɪm(ə)l][ɪz][ɪn][ðə; ði][lɑːst]
The poor animal is in the last
这 贫穷的 动物 是 在 这 最后的

这只可怜的动物已经到了最后。

['ægəni] - [ɪz] ['evɪdəntli] ['stɑːvɪŋ] .
agony - is evidently starving .
痛苦 - 是 显然 饥饿 .

痛苦——显然是饥饿。

[njuː] ['bedfəd] ['weɪlmən] .
New Bedford Whaleman .
新的 贝德福德 捕鲸人 .

新贝德福德捕鲸人。

['biːtə] [præt]
Beta Pratt
Beta 普拉特

贝塔·普拉特

[sʌtʃ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][mæn] [huː] [left][ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [njuː] ['bedfəd] ,
Such was the type of man who left the town of New Bedford ,
这样的 曾是 这 类型 的 男人 WHO 左边 这 镇 的 新的 贝德福德 ,

这就是离开新贝德福德镇的那种人。

[ˌmæsə'tʃuːsɪts] , [ə; eɪ] ['weɪlɪŋ] [pɔːt] , [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][ɪn] ['nɔːðən] ['wɔːtə(r)] .
Massachusetts , a whaling port , to seek his occupation in northern water .
马萨诸塞州 , 一个 捕鲸 港口 , 到 寻找 他的 职业 在 北方 水 .

马萨诸塞州是一个捕鲸港口，他要到北方水域寻找工作。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神